

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ

ΜΗΝΙΑΙΑ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΚΥΘΗΡΙΩΝ
ΜΙΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΣΤΟΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ
ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΑΠΟ ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ - ΠΡΟΕΔΡΟΣ: ΗΛΙΑΣ ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ, ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ

Ιδέα

ΕΔΡΑ:
ΦΡΑΤΣΙΑ
ΚΥΘΗΡΙΩΝ

ΓΡΑΦΕΙΑ: ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ (ΒΑΣ. ΚΩΝ/ΝΟΥ) 81, 185 36 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ.: 4180.830, 4537.678, 4525.082 FAX.: 4531.927 - TELEX: 241102 MARS

Συγκοινωνιακό: «Η ταλαιπωρία του Τσιριγώτη»

Κάπως έτσι θα έπρεπε να ονομασθεί το Ο/Γ που υποτίθεται πως «εξυπηρετεί» τους Τσιριγώτες που θέλουν να μεταβούν στο Τσιρίγο η εκείνους που επιστρέφουν από εκεί μέσω Πειραιώς είτε μέσω Γυθείου που θεωρούνται, αυτήν την περίοδο οι δυο πύλες εισόδου προς το νησί μας.

Αυτά που συμβαίνουν το τελευταίο διάστημα στην Ακτοπλοία μας είναι πρωτοφανή. Από τη μια πλευρά τα προβλήματα που δημιουργήθηκαν με την κατάσχεση του πλοίου «ΜΑΡΘΑ» στο Γύθειο και την μετέπειτα ακινητοποίησή του, τον πιθανό δεξαμενισμό και επισκευή του. Από την άλλη πλευρά τις μεγάλες καθυστερήσεις του Ο/Γ «ΘΗΣΕΥΣ» στο δρομολόγιο της Παρασκευής 29.3.1996, την επίσημη εργασία που έκανε το πλήρωμα κατά του πλοιοκτήτη την

1.4.96, μας πάνε τουλάχιστο 20 χρόνια πίσω.

Ηδη πληροφορηθήκαμε πως το Ο/Γ «ΘΗΣΕΥΣ» αντί του δρομολογίου της 1.4.96, αναχώρησε στις 3.4.1996 αφού όπως λέγεται προκειμένου να εξυπηρετηθούν οι συμπατριώτες μας και ύστερα από παραστάσεις, πολλών παραγόντων, του Επαρχου Κυθήρων, κ.α. δόθηκε μια προσωρινή παράταση από το πλήρωμα μέχρι την Κυριακή του Θωμά, ώστε να τακτοποιηθούν οι οικονομικές υποχρεώσεις της πλοιοκτήτριας Εταιρείας προς το πλήρωμα.

Στο μεταξύ συνήλθε η Συντονιστική Επιτροπή των Κυθηραϊκών Σωματείων εκτάκτως για να εξετάσει το θέμα και να προβεί στις αναγκαίες παραστάσεις, ενώ στο ίδιο χρονικό διάστημα ένας πλοιοκτήτης του Πειραιά εξέφρασε την επιθυμία να δρομολογή-

σει Ο/Γ στο νησί μας μέσω Γυθείου. Η εφοπλιστική εταιρεία ΤΥΡΟΓΑΛΑ επίσης, όπως φαίνεται έχει προτείνει, την δρομολόγηση του Ο/Γ πλοίου της «ΠΡΩΤΕΥΣ», ενώ γνωστός Κυθήριος εφοπλιστής φαίνεται πως δραστηριοποιείται να πάρει την άδεια σκοπιμότητας και να δρομολογήσει Ο/Γ στη γραμμή Γυθείου - Κυθήρων.

Η ουσία όμως παραμένει πως ο Τσιριγώτης ταλαιπωρείται χειρότερα από την περίοδο του 1970. Τότε όμως δεν υπήρχε αυτή η αύξηση της κίνησης που παρατηρείται σήμερα. Και ερωτούμε. Σε τι έφταιξε ο Τσιριγώτης επιχειρηματίας που το εμπόρευσμα του πήγε με δυο μέρες καθυστέρηση με όλες τις επιπτώσεις; Σε τι έφταιξε ο απλός Τσιριγώτης που φόρτωσε το αυτοκίνητό του στον Πειραιά, ξεφορτώνοντάς το δυο και τρεις ώρες αρ-

γότερα, αφού είχε εκδώσει το εισιτήριό του;

Γιατί να υπάρχει αυτή η αβεβαιότητα των δρομολογίων που είχε σαν αποτέλεσμα την ματαίωση πολλών επισκέψεων των συμπατριωτών μας στο νησί τις άγιες αυτές ημέρες; Είναι δυνατόν με αυτήν την αβεβαιότητα να προχωρήσουμε στην τουριστική περίοδο που θα τινάξει στον αέρα όλες τις επιχειρήσεις που ασχολούνται με τον τουρισμό στο νησί; Πως θα προγραμματιστούν οι άνθρωποι αυτοί το καλοκαίρι; Είναι δυνατόν για διαφορές που έχει η πλοιοκτήτρια εταιρεία με το πλήρωμα του πλοίου της, να ταλαιπωρείται και ουσιαστικά να τιμωρείται, άνευ υπαιτιότητας του ο Τσιριγώτης; Μήπως πρέπει να βρούμε τον τρόπο πάλι να λύσουμε το πρόβλημα ΜΟΝΟΙ ΜΑΣ;

Η ANEK πήρε άδεια σκοπιμότητας Γυθείου, Κυθήρων, Καστελίου

Σύμφωνα με πληροφορίες μας στην Κρητική εταιρία ANEK δόθηκε άδεια σκοπιμότητας από την Γνωμοδοτική Επιτροπή Ακτοπλοϊκών Συγκοινωνιών (Γ.Ε.Α.Σ.) του Υπουργείου Εμπορικής Ναυτιλίας για την δρομολόγηση επιβατικού-οχηματογώγού πλοίου στη γραμμή Κισσάμου-Αγίας Πελαγίας-Γυθείου Καλαμάτας.

Παράλληλα, στην ίδια συνεδρίαση της Επιτροπής φαίνεται πως συζητήθηκε το ενδεχόμενο να χαρακτηριστεί ως άγονη η κύρια γραμμή Γυθείου-Κυθήρων-Νεάπολη-Αντικύθηρα και να μισθωθεί αμέσως, αφού θα κατακυρωθεί το αποτέλεσμα της δημοπρασίας.

Ανώτατη τιμή βενζίνης στα Κύθηρα

Ανώτατη τιμή βενζίνης καθορίστηκε από την κυβέρνηση για τα Κύθηρα και τα Αντικύθηρα. Ετσι, η τιμή της Super βενζίνης δεν θα ξεπεράσει με την απόφαση αυτή τις 229 δρχ., ενώ η τιμή της αμόλυβδης τις 213 δρχ. για το νησί μας.

«Αντικυριλλική εξέγερση» στο Κάτω Λειβάδι

Η επιμονή του αρχιμανδρίτη Κύριλλου Σταυρόπουλου να γίνει εφημέριος στην ενορία της εκκλησίας της Αναλήψεως του Σωτήρος στο Κάτω Λειβάδι, επρόκειτο να εντονίσει, αντίδραση και εξέγερση των ενοριτών της εκκλησίας. Ο αρχιμανδρίτης Κύριλλος το τελευταίο καιρό, επιμένει να είναι πρόεδρος σχεδόν όλων των εκκλησιαστικών συμβουλίων στο νησί, ακόμα και σε κείνα στα οποία δεν είναι εφημέριος της ενορίας, αντιβαίνοντας τα καθιερωμένα μέχρι σήμερα στην εκ-

κλησία των Κυθήρων, ο εκάστοτε εφημέριος να είναι και πρόεδρος του εκκλησιαστικού συμβουλίου. Στη περίπτωση δε του Κάτω Λειβαδίου, ο αρχιμανδρίτης Κύριλλος, είχε έγγραφη εντολή του εκκλησιαστικού συμβουλίου από 1ης Μαρτίου 1996, όμως «τη τέλεση των ιερών ακολουθιών να εκτελεί ο αιδεσ. π. Θεόδωρος Μεγαλοκονόμος όπως και πρότερον» καταλήγει το επίσημο έγγραφο της μητροπόλεως. Παρόλα αυτά, ο αρχιμανδρίτης Κύριλλος για «άγνω-



στους» λόγους, απήφησε την εντολή του προϊσταμένου του και διόρισε εαυτόν και εφημέριο της εκκλησίας και άρχισε να κάνει και τέλεση ιερών ακολουθιών στο ναό του Σωτήρος, αδιαφορώντας προκλητικά για τις αντιδράσεις των ενοριτών. Βέβαια οι ενορίτες το πρώτο που έκαναν ήταν να μη προσέρχονται σχεδόν κανένα στην εκκλησία όταν λειτουργούσε ο Κύριλλος, όταν είδαν όμως, οι ενορίτες, πως ο αρχιμανδρίτης δεν ελάμβανε υπόψη αυτή την αποχή, αποφάσισαν να επεμβούν πιο δυναμικά. Το Σάββατο 23 Μαρτίου μαζεύτηκαν έξω από την εκκλησία παρουσία του προέδρου της κοινότητας Γ. Λευθέρη και τριών κοιν. συμβούλων διαμαρτυρήθηκαν στον αρχιμανδρίτη Κύριλλο για την προκλητική στάση του απέναντι

στις επιθυμίες των ενοριτών να έχουν εφημέριο τον π. Θεόδωρο Μεγαλοκονόμο και πρόεδρο του εκκλησιαστικού συμβουλίου. Πράγματι ο αρχιμανδρίτης Κύριλλος προσήλθε στο ναό στις έξι το απόγευμα, ψύχραιμος και ατάραχος, χωρίς να δείξει θορυβημένος από τη συγκέντρωση των ενοριτών και του πανό το οποίο είχαν αναρτήσει οι διαμαρτυρόμενοι μπροστά στο ναό, και το οποίο έλεγε «Κύριλλε είσαι ανεπιθύμητος».

Ακολούθησε ανάγνωση του ψηφίσματος από έναν κοινοτικό σύμβουλο. Εδώ πρέπει να σημειωθεί ότι το ψήφισμα το υπογράφουν 59 ενορίτες επί συνόλου 70. Επιπλέον όλοι οι συγκεντρωθέντες εξήγησαν από τον αρχιμανδρίτη να αποχωρήσει από τον ναό

Συνέχεια στη σελίδα 2

Η πρόταση του μήνα

Μετά το θέμα που δημιουργήθηκε από την μετακίνηση των ιερών εικόνων και οι οποίες σχετίζονται απόλυτα και με την πολιτιστική κληρονομιά του τόπου μας ερωτώ μήπως θα πρέπει ευρύτερα να απασχολήσει τους απανταχού Κυθηριούς το θέμα της πολιτιστικής μας κληρονομιάς;

Θα ήθελα να προτείνω όποιος έχει οποιοδήποτε αντικείμενο το οποίο σχετίζεται με τις μακραίωνες παραδόσεις μας και με τον πολιτισμό μας, την τέχνη μας και την κουλτούρα μας να το διαθέσει επωνύμως και όλα μαζί σαν σύνολο να συγκεντρωθούν σε κατάλληλο χώρο και σαν τέτοιο προτείνω το κτίριο του Πνευματικού Κέντρου Κυθήρων στη Κυθηρούπολη Αλίκμου ιδιοκτησίας του Οικοδομικού Συνεταιρισμού μας Κυθήριων ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ μέχρι να υποδειχθεί και ευρεθεί άλλος κατάλληλος χώρος στα Κύθηρα όπου θα είναι και η φυσική θέση όλων αυτών των αντικειμένων.

Ετσι θα δημιουργηθεί ένα μουσείο Κυθηραϊκού Λαϊκού Πολιτισμού και Κουλτούρας που θα θυμίζει ρίζες και πολιτισμούς μας για τις οποίες είμαστε υπερήφανοι. Αλλωστε το θέμα ίδρυσης Βυζαντινού Μουσείου είναι επίκαιρο.

Εγώ πρώτος για εκεί θα διαθέσω και την στους Κυθηριούς γνωστή μικρή συλλογή μου που την έχω βαφτίσει Λαϊκού Πολιτισμού και Κουλτούρας και είναι έργο ζωής για μένα.

Η πρόταση ανήκει στον συμπατριώτη μας δικηγόρο κ. Σπύρο Στρατηγό.

Νέος Κυθήριος Πανεπιστημιακός

Ιωάννης Δ. Πετρόχειλος Επίκουρος καθηγητής στο Πανεπιστήμιο Πατρών

Σύμφωνα με πληροφορίες της «Κ.Ι.» ο συμπατριώτης μας χειρουργός ιατρός Ιωάννης Δημητρίου Πετρόχειλος έγινε επίκουρος καθηγητής της Ιατρικής Σχολής του Πανεπιστημίου Πατρών. Εστω και καθυστερημένα συγχαίρουμε θερμά, τον αγαπητό μας φίλο και του ευχόμαστε και εις ανώτερα και πάντα επιτυχίες.

Ένα Oscar σε συμπατριώτη μας

Μετά την πρώτη βράβευση του συμπατριώτη μας κ. George Miller (που έγραψε η Κ.Ι. στο προηγούμενο φύλλο) μια νέα βράβευση έλαβε ο εκλεκτός μας συμπατριώτης, την βραδιά της απονομής των OSCAR. Για την ταινία του λοιπόν BABE ο κ. George Miller ή Γιώργος Μηλιώτης από τα Μητάτα βραβεύτηκε με το OSCAR των καλλίτερων οπτικών εφέ. Η «Κ.Ι.» του εύχεται πάντα επιτυχίες.

Ο κ. Miller ζει και δραστηριοποιείται στην Αυστραλία.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΣΕΛ. 2 Κυθηραϊκά προβλήματα
ΣΕΛ. 3 Το Τσιρίγο σήμερα
ΣΕΛ. 4 Τουριστικά, Οικονομικά
ΣΕΛ. 5 Ενημερώσεις
ΣΕΛ. 6 Λογοτεχνική σελίδα
ΣΕΛ. 7 Ας διατηρήσουμε την παράδοση
ΣΕΛ. 8 Κυθηραϊκό Πανεπιστήμιο
ΣΕΛ. 9 Ιστορικά θέματα
ΣΕΛ. 10 Αντικύθηρα

ΣΕΛ. 11 English Section
ΣΕΛ. 12 English Section
ΣΕΛ. 13 Επιχειρηματικά
ΣΕΛ. 14 Επίκαιρα θέματα
ΣΕΛ. 15 Νεολαία
ΣΕΛ. 16 Κυθηραϊκοί φορείς - Κυθηρούπολη
ΣΕΛ. 17 Απόδημος Κυθηραϊσμός
ΣΕΛ. 18 Κοινωνικά
ΣΕΛ. 19 Οι προσφορές των Κυθήριων
ΣΕΛ. 20 Ειδήσεις



Η «Αντικυριλλική εξέγερση» στο Κάτω Λειβάδι

Συνέχεια από τη σελίδα 1

του Σωτήρος και ν' αφήσει τους Λειβαδίτες στην ησυχία τους. Αντί αυτού ο Κύριλλος βγήκε από την εκκλησία και αμφισβήτησε την φερεγγυότητα ενός από τους εκκλησιαστικούς συμβούλους, του ταμία

Σημειωτέον πως ο σύμβουλος αυτός είναι ένας από τους εντιμότερους ανθρώπους της περιοχής. Η προκλητική αυτή ενέργεια του αρχιμανδρίτη «άναψε το σπύρο», για ν' αρχίσουν έντονοι γλωσσικοί διαξιφισμοί μεταξύ του αρχιμανδρίτη και των διαμαρτυρομένων αλλά και φωνασκίες με κατηγορίες εναντίον όχι μόνο του Κύριλλου αλλά και εναντίον ενός από τους επιτρόπους της εκκλησίας, τον οποίο οι παρευρισκόμενοι Λειβαδίτες θεωρούσαν υπεύθυνο για τη «κάθοδο» του Κύριλλου στο

ναό του Σωτήρος στο Κάτω Λειβάδι.

Ετσι ακούστηκαν και κουβέντες, με την ευκαιρία, που πιθανώς δεν έπρεπε ν' ακουστούν κείνη την ώρα...

Πράγματι ο αρχιμανδρίτης Κύριλλος είχε δικαιολογήσει τη «κάθοδο» του στο Λειβάδι, άλλο που δεν ήθελε, λόγω της διαφωνίας που παρουσιάστηκε μεταξύ αυτού του επιτρόπου και του εφημέριου π. Θεόδωρου. Λες και δεν υπήρχε πιο απλός τρόπος να διευθετήσει τη διαφορά...

Τελικά παρόλες τις έντονες εκκλήσεις όλων «να φύγει», ο Κύριλλος ατάραχος δε το κουνούσε από την εκκλησία, την επόμενη μέρα όμως, Κυριακή, δεν επέστρεψε, αν και το είχε υποσχεθεί να λειτουργήσει... Δύο δε από τους εκκλησιαστικούς συμβούλους ο Μανώλης Τζάννης και ο

Ανδρέας Μεγαλοκονόμος παραιτήθηκαν. Το Λειβάδι τώρα βρίσκεται «εν αναμονή» νέων εξελίξεων και νέων ενεργειών του αρχιμανδρίτη Κύριλλου με τη σιωπηρή συ-

γκατάβαση του μητροπολίτη μας. Παράλληλα συνήλθε πριν λίγες μέρες η Συντονιστική Επιτροπή των Κυθηραϊκών Σωματείων για να εξετάσει το θέμα.

Ψήφισμα της 23 Μαρτίου 1996 προς τον Αρχιμανδρίτη κύριο Κύριλλο Σταυρόπουλο

Με αίσθηση σεβασμού προς την ορθόδοξη εκκλησία της Ελλάδος και λαβόντες υπόψη τα χριστιανικά αισθήματα των ενοριτών του ιερού ναού της Μεταμόρφωσης του Σωτήρος και για να διατηρηθεί η ενότητα του λαού της ενορίας και γενικότερα της κοινότητας Λειβαδίου, η οποία διατηρήθηκε δια της παρουσίας σας και των ενεργειών σας, σας ανακοινώνουμε ότι είστε ανεπιθύμητος στην ενορία μας. Επιπλέον ζητούμε τον ιερέα πατέρα Θεόδωρο Μεγαλοκονόμο για εφημέριο και πρόεδρο του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου του Ιερού Ναού της Μεταμόρφωσης του Σωτήρος.

Κοινοποίηση:
Μητροπολίτη Κυθήρων
Ιερά Σύνοδο της Ελλάδος
Υπουργείο Παιδείας και Θρησκευμάτων
Τοπικό και Αθηναϊκό τύπο
Ακολουθούν οι υπογραφές των ενοριτών

Τελευταίες εξελίξεις (Συνάντηση με τον Μητροπολίτη)

Στις 13 Απριλίου, Μεγάλο Σάββατο, έγινε συνάντηση πενταμελούς Επιτροπής με τον Μητροπολίτη Κυθήρων κ. **Ιάκωβο**, στο σπίτι του **Νικ. Στρατηγού** στο Μηλοπόταμο. Η επιτροπή αποτελείτο από τους **Γ. Λευθέρη** (Κοινοτάρχη Λιβαδίου) τον **Νικ. Στρατηγό** (επιχειρηματία), τον ιατρό **Πέτρο Μαριάτο**, τον τέως Δ/ντη του ΟΤΕ Ποταμού **Γιώργο Κομηνό** και τον Κοινοτάρχη Φρα-

τσίων **Δημ. Παυλάκη**.

Στην συνάντηση του Μυλοποτάμου, ζητήθηκε από τον Μητροπολίτη να αποσύρει τις μηνύσεις από τους εκδότες των Κυθ. εφημερίδων και να αποκαταστήσει τον Πάτερ **Θεόδωρο Μεγαλοκονόμο** στο Κάτω Λιβάδι. Η απάντηση του Μητροπολίτη ήταν πως θα απαντήσει σε 2 ώρες.

Η προθεσμία παρήλθε αλλά ο Μητροπολίτης με την στάση του έδειξε

πως το θέμα μένει ανοιχτό. Ενώ σε πρόταση του καθηγητή **Γιάννη Στρατηγού** για συνάντηση του Μητροπολίτη με τους εκδότες για την επόμενη μέρα το βράδυ, ο Μητροπολίτης εδέχετο μόνο τους δύο από του τέσσερις.

Γεγονός είναι ότι το θέμα παραμένει ανοιχτό και βέβαια ανεξέλεγκτο με όλες τις επιπτώσεις ενώ πληροφορηθήκαμε πως έγινε και άλλη συνάντηση του εκδότη της εφη-

μερίδας «Κυθηραϊκά» **Μανώλη Καλλιέργου** με τον αρχιμ. **Κύριλλο** με παρέμβαση του Τσιριγοαυστραλού Λιβαδίτη **Paul Drakakis**, παρουσία και τρίτων χωρίς αποτέλεσμα. Παράλληλα δε από κύκλους του Μητροπολίτη αφέθηκε να εννοηθεί ότι ετοιμάζει προσβολή του νόμου για την Εγχώριο Περιουσία στο Ευρωπαϊκό δικαστήριο.

Εκκληση προς τον Μητροπολίτη Κυθήρων

Σαν εφημερίδα Κυθηραϊκή, εκτός από το γεγονός, ότι έχουμε ταχθεί αλληλέγγυοι με τις υπολοιπες Κυθηραϊκές εφη-

μερίδες που τίθενται υπό διωγμό από την Ιερά Μητρόπολη Κυθήρων, έχουμε να εκφράσουμε και πολλές απορίες.

Πρώτον: Γιατί ο Αρχιμανδρίτης **Κύριλλος** επεδίωξε να γίνει εφημέριος και πρόεδρος της Εκκλησιαστικής Επιτροπής της ενορίας Κάτω Λιβαδίου, παρά την έντονη αντίδραση των ενοριτών;

Δεύτερο: Είναι δυνατόν ο Μητροπολίτης Κυθήρων μέσω της εφημερί-

δας που κυκλοφόρησε να επιτρέψει να αναγράφονται τόσο βαριά λόγια εναντίον του Κυθηραϊκού Τύπου και να κυκλοφορεί το ένα μετά το άλλο, τα Δελτία Τύπου της Μητρόπολης - παραμονές της Μεγάλης Εβδομάδας - με την γνωστή καταδικαστική απόφαση δικαστηρίου του Πειραιά, να ασχολείται με τα γεγονότα του Λιβαδίου, καθώς και με εκδότη Κυθηραϊκής εφημερίδας τέτοιες αχνές μέρες αγάπης;

Τρίτο: Είναι δυνατόν λίγες μέρες πριν το Πάσχα να παρουσιάζεται το φαινόμενο σε αίθουσα Δικαστηρίου του Πειραιά, της εμφάνισης του Μητροπολίτη, με Αρχιμανδρίτη

και ιερείς των Κυθήρων, ουσιαστικά ως κατηγορών εναντίων Κυθηρίων πολιτών, ανεξάρτητα από την κατηγορία, αν είχαν δίκιο ή άδικο.

Ακόμη κι αν είχε υβρισθεί ο Μητροπολίτης ή ο Αρχιμανδρίτης, που είναι το αληθινό νόημα των ημερών και το κήρυγμα της αγάπης; Εστω και την τελευταία στιγμή κάνουμε έκκληση στο Μητροπολίτη να σταματήσουν οι ΔΙΚΕΣ και οι αντιπαραθέσεις αυτού του είδους.

Προτού είναι πολύ αργά και περάσαμε σε ανεξέλεγκτο στάδιο διχασμού του Κυθηραϊκού χώρου και των Κυθηρίων.

**ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ
ΘΕΟΔΩΡΟΣ**

**ΜΗΧΑΝΟΛΟΓΟΣ
ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΟΣ**

BSc. SUNDERLAND POLYT.
MSC. STRATHCLYDE UNIV.

Αναλαμβάνονται πάσης φύσεως
Ηλεκτρο - Μηχανολογικές
μελέτες και επιβλέψεις
Τηλ.: 4531.404

Κυθηραϊκή Ιδέα

Μια Τσιριγώτικη επίσκεψη κάθε μήνα
σε κάθε Κυθηραϊκή οικογένεια

Επιστολή από τον κ. Σπύρο Αυγερινό

Από τον ειδικό σύμβουλο του Πρωθυπουργού, συμπατριώτη μας κ. Σπύρο Αυγερινό λάβαμε την παρακάτω επιστολή.

Αγαπητέ φίλε κ. Μαρσέλλο

Στην αναφορά σας για την τοποθέτησή μου στο Πολιτικό Γραφείο του Πρωθυπουργού με την ιδιότητα του ειδικού συμβούλου για θέματα επικοινωνίας με τον πολίτη (τεύχος Μαρτίου 1996) μου απενεμήθη, προφανώς από κακή πληροφόρηση, ο τίτλος του Διευθυντή του Πολιτικού Γραφείου, τίτλος ο οποίος δεν υφίσταται στην οργανωτική δομή του.

Ανεξάρτητα όμως από τα παραπάνω, σας ευχαριστώ για τα συγχαρητήριά και τις ευχές σας και θέλω να σας διαβεβαιώσω ότι το Πολιτικό Γραφείο του Πρωθυπουργού αντιμετωπίζει με μεγάλο ενδιαφέρον και εξαντλεί κάθε δυνατότητα για την επίλυση των προβλημάτων της χώρας μας.

Με εκτίμηση
Σπύρος Ευαγ. Αυγερινός

(Σ.Σ.) Ζητάμε συγγνώμη, διορθώνουμε και παρακαλούμε τον κ. Αυγερινό και υπό την ιδιότητά του αυτή να βρίσκεται πάντα κοντά μας στην αντιμετώπιση των Κυθηραϊκών προβλημάτων.

Ο Βουλευτής Παν. Μελάς μίλησε για ναυτικούς και ελεύθερους επαγγελματίες στη Βουλή

Ο Βουλευτής της περιφέρειάς μας κ. Παν. Μελάς μίλησε πριν λίγες μέρες στη Βουλή και κατήγγειλε το απαράδεκτο όπως τόνισε σύστημα συντάξεων των ναυτικών μας, οι οποίοι παίρνουν συντάξεις που δεν μπορούν να αντεπεξέλθουν στις στοιχειώδεις ανάγκες των εξόδων των Οικογενειών τους. Ζήτησε να δοθεί ως σύνταξη το 55% της εκάστοτε συλλογικής σύμβασης ως ελάχιστη αναγνώριση της προσφοράς των ναυτικών μας και γενικότερα των εργαζομένων στο ΥΕΝ.

Ακόμη ο κ. Μελάς αναφέρθηκε στην εξοντωτική φορολόγηση των ελευθέρων επαγγελματιών, όπου ουσιαστικά φορολογείται το επάγγελμα και όχι το εισόδημα και κατηγορήσε τα αυθαίρετα κριτήρια αντικειμενικής φορολόγησης.

Ευχαριστήριο

Ευχαριστώ πολύ τον κ. **Ιωάννη** και την σύζυγό του **Λένα Στρατηγού κ. Νικόλαον** και σύζυγό του **Θεοδώρα Στρατηγού**.

Κύριον **Παύλο** και **Βασιλικούλα Στρατηγού**.

Και όλους όσους ήλθαν και ενδιαφέρθηκαν δια την σύζυγό μου **Θεοδώρα** εις το νοσοκομείο και γενικά.

Τους ευχαριστούμε όλους
Οικογένεια Σταύρου Γκουβούση

FRUTEX AUSTRALIA P/L

94-96 Beamish Street, Campsie NSW 2194

PH.: (02) 789-5100

Ψησταριά - Ταβέρνα

«Ο Μηνάς»

Φράτσια ΤΗΛ.: 31.386

Λειτουργεί χειμώνα - καλοκαίρι

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΚΟΜΗΝΟΣ

ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ
FAX - ΑΥΤ. ΤΗΛΕΦΩΝΗΤΑΙ - ΤΗΛΕΦΩΝΑ
ΔΙΚΤΥΑ ΗΛΕΚΤΡ. ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ
ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ - ΕΜΠΟΡΙΟ

ΙΘΑΚΗΣ 4 ΜΟΣΧΑΤΟ

ΤΗΛ. 9421453, 094-315552 - FAX 9301100
ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ 31 505

**ΓΕΝΙΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΑΙ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΝ SERVICE**



ΤΜΗΜΑΤΑ

* ΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΟΝ * ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟΝ
* ΒΟΥΛΚΑΝΙΖΑΤΕΡ * ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ
* ΕΥΘΥΓΡΑΜΙΣΕΙΣ * ΖΥΓΟΣΤΑΘΜΙΣΕΙΣ

ΕΠΙΣΚΕΥΑΙ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΜΗΧΑΝΩΝ ΞΗΡΑΣ-ΘΑΛΑΣΣΗΣ
Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - ΓΡ. ΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ.: 31770

«ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ»

Μηνιαία Εφημερίδα

Έδρα:

ΦΡΑΤΣΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

Εκδίδεται από

Συντακτική Επιτροπή

Ιδρυτής:

ΑΝΤΩΝ. Θ. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

Ιδιοκτήτης:

ΘΕΟΔ. Α. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

Διευθυντής:

ΗΛΙΑΣ Α. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

Γραφείο:

ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81

ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΤΗΛ.: 4180.830

FAX: 4531.927

Ηλεκτρονική σελιδοποίηση:

«ΙΔΛΚΟΣ»

Βαλτετσίου 12 Αθήνα

τηλ.: 3618.684

Τυπογραφείο:

ΕΜΜ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

ΤΗΛ.: 3420.851

ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

Εσωτερικού: 2500

Όργαν. - Σωματ. -

Εταιριών: 3500

Εξωτερικού Δολ. 30

(αεροπορικώς)

Τιμή φύλλου: 100 δρχ.



Η 25η Μαρτίου στα Κύθηρα

Η Επέτειος της 25ης Μαρτίου γιορτάστηκε και φέτος με λαμπρότητα στα Κύθηρα. Στην πρωτεύουσα του νησιού μας εψάλη η καθιερωμένη δοξολογία, ακολούθησε παρέλαση των μαθητών και κατάθεση στεφάνων.

Επίσης εορτασμός έγινε σε όλα τα Δημοτικά Σχολεία του νησιού μας. Στο Δημοτικό Σχολείο Λειβαδίου απηγγέλησαν ποιήματα και διάφορα σκετς σχετικά με την επέτειο.

Χειμώνας 1996

Βαρύς χειμώνας πλάκωσε εφέτος στο Τσιρίγο και βροχή καθημερινά 3 μήνες λίγο λίγο.

Είναι νερό ποτιστικό δεν κάνει άγριες μπόρες κι ο ουρανός ο σκοτεινός θυμίζει ξένες χώρες.

Πούνε ο ήλιος του Μαρτίου να βγει να μας φωτίσει να βάλει κόκκινη κλωστή στο χέρι μη μαυρίσει

η κόρη μας η ακριβή; Οι βρύσες κελαηδούνε στους δρόμους τρέχει το νερό, από τα βουνά βουτούνε

στην αβροχιά άλλη φορά έκαναν λιτανεία

ας κάνουμε μια δέηση ίσως και δούμε «;»

Όμως εμείς γρινιάζουμε κι η γη αναγαλλιάζει

και καρποφόρα τη χρονιά για μας την ετοιμάζει.

Το πράσινο μεγάλωσε, θυμάρι και η χλόη

και μπουμπουκίασαν τα κλαδιά χαίρει η φύσις όλη.

Τσιριγώτισσα

Ερωτήματα για το αθηνόφορο

Εχουμε αθηνόφορο στα Κύθηρα από τον Ιανουάριο, ολοκαίνουργιο τελευταίας τεχνολογίας, το οποίο και καμαρώνουμε όλοι όσοι περνάμε έξω από το Τριφύλειο Νοσοκομείο Κυθήρων όπου είναι σταθμευμένο.

Μέχρι εδώ πολύ ωραία και μπράβο σε όλους όσους βοήθησαν και πρωτοστάτησαν να σταλεί στα Κύθηρα από το Ε.Κ.Α.Β.

Τώρα το **ερώτημα** είναι ένα και **μεγάλο**, πώς θα βρεθεί λύση, ή φόρμουλα, ώστε να είναι σε επιχειρησιακή ετοιμότητα όλο το 24ωρο επί 365 μέρες το χρόνο. Διότι ως γνωστό μπορεί να σωθεί μια ανθρώπινη ζωή, (το πολυτιμότερο ανθρώπινο αγαθό), με μια γρήγορη μεταφορά κινδυνεύοντος ασθενούς, που μάλιστα δεν μπορεί ή δεν πρέπει να γίνει, με συμβατικό Ι.Χ. αυτοκίνητο.

Επίσης είναι γνωστό σε όλους μας, ότι αυτό μπορεί να συμβεί δυο τρεις φορές το χρόνο στα Κύθηρα, ιδίως το χειμώνα που ο πληθυσμός είναι μειωμένος. Είναι όμως εξίσου **απαραίτητο και αναγκαίο** όποτε και αν **χρειασθεί κάποιος το αθηνόφορο**, να το έχει και όχι να περιμένει το σύνθημα 8-2 του εβδομαδιαίου πενήτημερου. Τότε αποτύχαμε παταγωδώς σαν κοινωνικό κράτος πρόνοιας και κυρίως σαν **τοπική κοινωνία Κυθήρων**, με την δράση που την διέκρινε πάντα μέσω των τόσων δραστηρίων Σωματείων, Συλλόγων, προσωπικοτήτων κ.λπ. που διαθέτει.

Επειδή φρονούμε ότι η λύση δεν είναι μόνο ο διορισμός οδηγού ή και πολύ περισσότερο οδηγών, που νομίζουμε ότι είναι ανέφικτο, αλλά και από ότι μαθαίνουμε χρονοβόρο, την πρώτη λύση έστω, μπορεί να την δώσει νομίζουμε το Δ.Σ. του νοσοκομείου. Με απόφαση του έστω πρωτότυπη και λίγο τολμηρή (ο τόλμων επιβραβεύεται κάποτε), στην οποία θα αναφέρεται η αναγκαιότητα, η ιδιομορφία του προβλήματος, η προτεραιότητα για τον άνθρωπο κ.λπ. Αναλαμβάνει την ευθύνη και ορίζει 2 ή 3 εργαζόμενους το νοσοκομείου σε άλλες ειδικότητες, ή και περισσότερων αν υπάρχουν, οι οποίοι διακρίνονται για την εμπειρία τους ως οδηγοί και μάλιστα μερικοί έχουν και επαγγελματικό δίπλωμα, πέραν από τον κύριο οδηγό ο οποίος και θα τους ενημερώνει εκπαιδεύσει και οι οποίοι εργαζόμενοι που συνήθως εργάζονται σε διάφορες βάρδιες το 24ωρο, θα μπορούν να το χρησιμοποιούν με εντολή και του εφημερεύοντος ιατρού για την άμεση μεταφορά του κινδυνεύοντος ασθενούς.

Ελπίζουμε, κάτι να γίνει γρήγορα πριν από την τουριστική περίοδο ώστε το ερωτηματικό μας περί δυνατότητας πλήρους αξιοποίησης και ετοιμότητας επί 24ώρου βάσεως του αθηνόφορου, να βρει λύση. Εξ' άλλου ελπίζουμε να προβληματίσουμε και άλλους πολλούς Κυθήριους για το πρόβλημα αυτό, **πέραν όσων είχαν την ανάγκη και ατυχία** στο σύντομο χρονικό διάστημα της παρουσίας του αθηνόφορου, (ένα τρίμηνο), να το ζητήσουν, πέραν του κανονικού ωραρίου και φυσικά δεν εξυπηρετήθηκαν, με αποτελέσματα όχι πάντα ευχάριστα.

Αναμένουμε για όλους αυτούς τους προβληματισμούς κάποια λύση ή τουλάχιστο απάντηση στο ερώτημα μας.

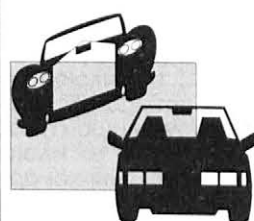
Μετά Τιμής
Α. Π.

Ο Σύλλογος «Καραβάς»

Ο τοπικός σύλλογος «ΚΑΡΑΒΑΣ» πήρε μέρος στις εορταστικές εκδηλώσεις της 25ης Μαρτίου στον Καραβά με ομιλία του αντιπροέδρου του, στρατηγού ε.α. Γιώργου Ιωάννου.

Εγινε κατάθεση στεφάνου στο ηρώο των πεσόντων και δεξίωση στην οποία παρευρέθησαν ο Πρόεδρος της Κοινότητας και πολλοί Καραβίτες.

Το Διοικητικό Συμβούλιο



SKLAVOS SERVICE

ΣΥΝΕΡΓΕΙΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

ΚΙΟΥ 11 - ΚΕΡΑΤΣΙΝΙ - ΤΗΛ.: 4610.792

ΙΑΤΡΕΙΟ
ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΙΑΣ ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΙΑΣ
ΜΕΤΑΒΟΛΙΣΜΟΥ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Π. ΑΝΔΡΙΑΝΟΣ
ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΟΣ - ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΟΣ

ΕΠΙΚΟΥΡΟΣ ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ
ΣΧΟΛΗΣ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΩΝ ΥΓΕΙΑΣ & ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΑΘΗΝΩΝ

ΚΟΥΝΤΟΥΡΙΩΤΟΥ 153,
4ος όροφος, ΠΕΙΡΑΙΑΣ (έναντι Δημοτικού Θεάτρου)
Ραντεβού στο τηλ.: 4126.115

ΠΛΟΥΣΙΑ ΣΥΛΛΟΓΗ
ΩΡΟΛΟΓΙΩΝ - ΚΟΣΜΗΜΑΤΩΝ - ΑΣΗΜΙΚΩΝ

TAKIS

Γρηγορίου Λαμπράκη 144 (πρ. Βασ. Σοφίας)
Πειραιάς, τηλ.: 4171.615

Ειδικές τιμές στους Τσιριγώτες

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ
ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

«ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ»

ΜΕΛΑΜΙΝΕΣ MDF ΚΟΜΕΝΕΣ ΣΤΑ ΜΕΤΡΑ ΣΑΣ
ΣΙΔΗΡΙΚΑ - ΕΡΓΑΛΕΙΑ - ΧΡΩΜΑΤΑ
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΡΑΦΙΩΝ ELEMENT SYSTEM
ΠΟΜΟΛΑ - ΚΟΥΡΤΙΝΟΞΥΛΑ - ΙΔΕΕΣ ΓΙΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ

ΜΑΔΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΦΥΤΟΥ 46-48
(Οπισθεν ΟΤΕ ΝΙΚΑΙΑΣ) τηλ. 4922.197 - 4130.930
ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΚΥΡ. ΜΑΥΡΟΜΙΧΑΛΗ 21

«Κυθηραϊκή Ιδέα»

Πάντα ανανεωμένη και τώρα με 20 σελίδες

ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΛΥΤΣΟΣ

Ξυλουργικές εργασίες κάθε μορφής

Πύλης 2 Πειραιάς
Τηλ.: 4111.678 οικία 4112.529

Βιοτεχνία Επίπλων
Επιπλώσεις & Εξοπλισμός
Ξενοδοχείων - Πανσιόν

«Σ. ΜΑΡΑΒΕΛΙΑΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.»

Παπαδοπούλου 17 Ρέντης
Τηλ.: 4811.185 - FAX: 4260.897
Οικία: 3450.166

ΠΩΛΗΣΙΣ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ
Ειδικές τιμές για τους Κυθήριους



Από Πειραιά και Πελοπόννησο
για Κύθηρα, Αντικύθηρα και Κρήτη

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

4174060-63

ΠΕΙΡΑΙΑΣ: 4122.002 - 4174.459
ΑΘΗΝΑ: 3627.360 - 3633.748
ΜΟΝΕΜΒΑΣΙΑ: (0732) 61219 - 61419
ΓΥΘΕΙΟ: (0733) 24501 - 22996
ΝΕΑΠΟΛΗ: (0734) 22940 - 22214
ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ: (0735) 33490 - 33890
ΚΑΨΑΛΙ - ΧΩΡΑ: (0735) 31301 - 31003



ΤΑΣΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΗΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΣΤΑΔΙΟΥ 41 ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ.: 3213.813
ΤΣΑΜΑΔΟΥ 38 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ.: 4120.898

Κυριακή Γ. Στάθη

Ειδικός Ιατρός Φυσικής Ιατρικής
και Αποκατάστασης

ΙΑΤΡΕΙΟ ΔΙΑΓΝΩΣΗΣ και ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
ΠΑΘΗΣΕΩΝ ΜΥΟΣΚΕΛΕΤΙΚΟΥ
και ΝΕΥΡΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

Ζωσιμαδών 15
18531 Πειραιάς

Τηλ.: 4173.272
2750.020

ΑΓΑΠΗ ΚΑΤΖΑΚΗ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

Χρήστου Λαδά 5 (2ος όροφος) Αθήνα
Τηλ.: 3251.556 - 3225.835

ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΒΡΕΤΤΟΥ ΣΚΛΑΒΟΣ

ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ ΑΠΟΦΡΑΞΕΙΣ ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΕΩΝ
& ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΜΗΤΑΤΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ.: (0735) 33630

ΣΙΔΗΡΙΚΑ & ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ ΥΛΙΚΑ

ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ

ANNA ΛΑΛΛΑ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΗΛΕΦ.: 33590

ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

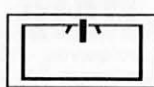
ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΜΠΟΡΙΟ ΛΑΤΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ

ΑΝΔΡΕΑΣ ΓΕΩΡΓ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

Εβδομαδιαίες αναχωρήσεις από Κύθηρα & Αθήνα
ΚΥΘΗΡΩΝ: (0735) 31043
ΠΕΙΡΑΙΑ: (01) 4120.321
Πρακτορείο: Κόνωνος 7 και Φωκίωνος
ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΥΔΡΑΥΛΙΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ
ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ

ΣΤΑΥΡΟΣ ΚΑΛΟΠΑΙΔΗΣ



ΚΑΡΑΟΛΗ & ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ 20 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. ΟΙΚ.: 9934.181 ΤΗΛ. ΜΑΓ.: 4221.778



Για την «Ακτοπλοία» μας

Κύριε Διευθυντά,
Με αυτή την επιστολή θέλω να διαμαρτυρηθώ και να ενημερώσω το Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας τι τραβάνε οι κάτοικοι των Κυθηρών με το πλοίο της γραμμής.

Είχα πολλά χρόνια να ταξιδέψω με πλοίο από τον Πειραιά για Κύθηρα και το έκανα στις 11/3/96 γιατί ήταν ανάγκη να πάω να δω τον πατέρα μου που είχε μπει επειγόντως στο νοσοκομείο και δεν είχα άλλο μέσο συγκοινωνίας. Φύγαμε από τον Πειραιά στις 7 το απόγευμα. Φτάνοντας στη Μονεμβασιά καθυστερήσαμε σχεδόν 2 ώρες γιατί αναγκάστηκαν να ξεφορτώσουν φορτηγά και Ι.Χ. με προορισμό τα Κύθηρα και να φορτώσουν άλλα με

προορισμό Κρήτη και να ξαναβάλουν πάλι αυτά που πήγαιναν για Κύθηρα. Εδώ υπήρξε λάθος προγραμματισμός στο φόρτωμα από τον Πειραιά και ίσως δεν είχαν ενημερωθεί εγκαίρως τι υπήρχε στην Μονεμβασιά για φόρτωμα. Φτάνοντας στην Αγ. Πελαγία μας βέβαιε ετοιμαστείτε να κατεβείτε, άρχισε ο κόσμος να κατεβαίνει στις σκάλες για το γκαράζ όπου υπάρχει η έξοδος, στριμώχτηκε ο κόσμος στο γκαράζ του πλοίου δίπλα στις φορτωμένες νταλίκες αλλά λόγω καούρης ή λάθους χειρισμού το πλοίο δεν έπιασε αμέσως και άρχισε να κουνιέται επικίνδυνα μαζί με τις φορτωμένες νταλίκες. Ο κόσμος πανικοβλήθηκε γιατί πριν λίγο καιρό σε κάποιο άλλο νησί είχαν

τουμπάρει 2-3 φορτηγά με αποτέλεσμα να καταπλακωθούν μερικά Ι.Χ. Γύρισε ο κόσμος πάλι στα σαλόνια του πλοίου και τελικά με 2-3 προσπάθειες το πλοίο έδεσε.

Κατεβαίνοντας ο κόσμος στην έξοδο από το γκαράζ αναγκάστηκε να ανεβαίνει πάνω στην πλατφόρμα μιας νταλίκας και να κατεβαίνει από την άλλη μεριά πετώντας, γιατί οι κύριοι του πλοίου τα είχαν στριμώξει τόσο πολύ τα φορτηγά που δεν υπήρχε χώρος να βγουν. Και ερωτώ τον Υπουργό Εμπορικής Ναυτιλίας, τα λιμενικά όργανα της Μονεμβασίας και Αγ. Πελαγίας: Δεν γίνεται κανένας έλεγχος στην επιβίβαση των οχημάτων στο πλοίο; Γιατί δεν τα δένουν τα φορτηγά; Μόνο η επιδότηση και

η είσπραξη χρημάτων για οποιονδήποτε μικροδέμα που θα βάλει ο επισκέπτης στο πλοίο ενδιαφέρει τον πλοιοκτήτη;

Σε λίγο καιρό τελειώνει το λιμάνι στο Διακοφτί, μήπως ήρθε ο καιρός να οργανωθούμε οι Τσιριγώτες με την αγορά κάποιου πλοίου και να μπει στη γραμμή Κύθηρα - Γύθειο και να μην έχουμε την ανάγκη κανενός πλοιοκτήτη, πότε τον συμφέρει και τότε όχι για να κάνει το δρομολόγιο;

Το ταξίδι αυτό με γύρισε πίσω 20-25 χρόνια τότε που τα ταξίδια γίνονταν με τον ΚΑΝΑΡΗ και το ΚΑΛΥΜΝΟΣ.

Ευχαριστώ πολύ για τη φιλοξενία.

N. ΜΑΓΟΥΛΑΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΑ ΚΥΘΗΡΑ

Γράφει ο Ηλ. Μαρσέλος

Το «EURO» και η Ελλάδα

Η στήλη έχει κατ' επανάληψη ασχοληθεί με το ενιαίο Ευρωπαϊκό νόμισμα «EURO» που θα αρχίσει το 1999 να έχει μέλη του τις 7 πρώτες χώρες (Γερμανία, Γαλλία, Ολλανδία, Φιλανδία, Βρετανία, Δανία, Λουξεμβούργο) το 2000 τις τέσσερις δεύτερες (Ιρλανδία, Βέλγιο, Αυστρία & Σουηδία), το 2001 δύο ακόμα (Ιταλία και Ισπανία) ενώ στο τέλος της ίδιας χρονιάς θα εισέλθουν στο λεγόμενο «Κλαμπ» οι δυο υπόλοιπες Πορτογαλία και Ελλάδα.

Ομως εδώ ίσως είναι η κατάλληλη στιγμή να τονίσουμε τις ευεργετικές επιδράσεις που θα έχει για την Ελληνική Οικονομία η εισαγωγή του «EURO» ως ενιαίου ευρωπαϊκού νομίσματος και στον Ελληνικό χώρο.

Αν αφαιρέσουμε το πρώτο χρονικό διάστημα που δεν ξεπερνά κατά τη γνώμη μας τους πρώτους 4-6 μήνες, που εμείς το θεωρούμε στάδιο προσαρμογής, κατά την διάρκεια του οποίου θα συμβούν κάποιες οικονομικές αναταράξεις στην Εθνική Οικονομία και τις συναλλαγές αμέσως μετά θα εμφανιστούν τα θετικά και ευνοϊκά αποτελέσματα στις παρακάτω παραμέτρους: α) Πληθωρισμός, β) Επιτόκια, γ) Εμπορικές συναλλαγές, δ) Συναλλαγματικά αποθέματα.

Αναλυτικότερα:

- α) Στο θέμα του πληθωρισμού, θεωρείται βέβαιο πως αυτός θα πέσει αφού το «EURO» θα είναι ένα σταθερό νόμισμα, δηλ. με σταθερή αξία και δεν θα υπάρχουν διακυμάνσεις σε μικρά χρονικά διαστήματα.
- β) Στο θέμα των επιτοκίων, είναι επίσης βέβαιο πως αυτά θα μειωθούν αρκετά, αφού είναι βέβαιο πως αυτά θα είναι όμοια με εκείνα που έχουν σήμερα οι μεγάλες Δυτικο-Ευρωπαϊκές χώρες με τα γερά τους νομίσματα.
- γ) Στις Εμπορικές συναλλαγές, αυτό που συμβαίνει σήμερα είναι ότι ένα ποσοστό της αξίας των εμπορευμάτων πηγαίνει στην μετατροπή των νομισμάτων και βέβαια στην ανάληψη των συναλλαγματικών κινδύνων, σε κάθε εμπορική συναλλαγή. Αυτό το κόστος επιβαρύνει περισσότερο τις μικρές χώρες και τα νομίσματά τους, τα οποία δεν είναι γερά νομίσματα και θα πρέπει για να τα ευαρμονίσουν με εκείνα των μεγάλων χωρών (μάρκο) θα πρέπει να έχουν συναλλαγματικό κόστος. Αυτό το κόστος ουσιαστικά καταλήγει στον τελευταίο καταναλωτή και τον επιβαρύνει στην τιμή αγοράς του προϊόντος του.
- δ) Ακόμη επίπτωση θετική θα υπάρχει στη μείωση των συναλλαγματικών αποθεμάτων, αφού δεν θα χρειάζεται πλέον να διατηρούμε απόθεμα σκληρού νομίσματος «για παν ενδεχόμενο». Αυτή η αντικατάσταση ενός ασθενοφύλου νομίσματος με ένα ισχυρό νόμισμα στα αποθέματά μας θα μειώσει ακόμη περισσότερο το τελικό μας κόστος με ευρύτερες επιπτώσεις στην Εθνική Οικονομία.

Οι ευκαιρίες των Κυθηρίων

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Εκταση 4 στρεμμάτων στην καρδιά της Παλιόπολης. Πληρ. στα γραφεία της «Κ.Ι.» τηλ.: 4180.830

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Διαμέρισμα στην Γλυφάδα, δίπλα στο Κολυμβητήριο 73 τ.μ., ισόγειο, 4 δωμάτια, κουζίνα, μπάνιο, αποθήκη και μπαλκόνι γύρω. Τηλ.: (Σικάγο) 17.084. 303.205 (Γλυφάδα) 8981.009 (το καλοκαίρι) & 8944.606. Τα χρήματα σε συν-νάλαγμα.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Οικία στο Καψάλι 110 τ.μ., σε οικόπεδο 225 τ.μ. πάνω στη θάλασσα, εμπρός γυαλός σε άριστη κατάσταση, κατάλληλο και για επιχείρηση. Οικοδομείται άνω όροφος. Τηλ. 9222816 και 6665987.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Στα Τσακαλάρια σπίτι 50 μ² μέσα σε οικόπεδο 2 περίπου στρεμμάτων πάνω στον κεντρικό δρόμο. Τηλ. 6512662 (7-9 μ.μ.)

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

1. ΚΑΡΑΒΑΣ, στον οικισμό ΝΙΟΧΩΡΙ οικόπεδο με ημιεπιπλωμένη οικία, θέα θάλασσα.
2. Στο δημόσιο δρόμο ΚΑΡΑΒΑ-ΑΓΙΑΣ ΠΕΛΑΓΙΑΣ μέσα στο χωριό δίπλα στο εργοστάσιο ΤΖΙΜΗ οικόπεδο 2 στρεμμάτων ή έκταση 6 στρεμμάτων γεμάτο με ελιές επάνω στο δρόμο. Τηλ.: 0735.33288 - 9519.569 - 9524.196

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Στα Φριλιγκιάνικα μεγάλη διώροφη, οικία, καλή κατάσταση με καμάρες ωραία θέα πληροφορίες τηλ.: 0735/33686. ή στα γραφεία της «Κ.Ι.»

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

2 οικόπεδα στα Λογοθετιάνικα στη θέση Κατσουλάνικα: α) 1.335 μ² (εντός οικισμού) και β) 7 στρεμμάτων (1 στρέμμα εντός οικισμού). Τηλ. (0735) 33527 - 33834, (01) 9708289

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Οικόπεδο στην Αγία Αναστασία επί του κεντρικού δρόμου Ποταμού - Καραβά έκτασης 8 στρεμμάτων. Τιμή 12 εκατ. δρχ. Πληροφορίες τηλ. 9644.088 κ. Ηλιοπούλου

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Οικία εις θέση Αγίου Σώστης Μυλοποτάμου. Τηλ. 4122291.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Οικόπεδο 543 μ² εντός ρυμοτομικού σχεδίου Αγίας Πελαγίας Ποταμού Κυθηρών στο οικοδομικό τετράγωνο 149 του Β' τομέως, πλήρως διαμορφωμένο με πανοραμική θέα προς θάλασσα. Τηλ. 0735-33388 πληρ. κ. Κωστόπουλος.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Γωνιακό οικόπεδο ελαιόφυτο στο Ανώ Λιβάδι οικοδομήσιμο 2.360 μ². Τηλ.: 8030.425 και 8043.890

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Οικόπεδο στην Αγ. Πελαγία εντός σχεδίου, Β' Ζώνη. Πληρ. τηλ.: 6710.517

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Στο Κεραμωτό παραδοσιακό σπίτι με κήπο 500 τ.μ. Στο Κάτω Κεραμωτό πάνω στο δρόμο οικόπεδο 6 στρεμμάτων. Στον κεντρικό δρόμο, θέση Λουριά, οικόπεδο 2,5 στρέμματα. Τηλ.: 0735-31024 & 9912.208

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Οίκημα εκτάσεως 26,5 μ² με συνεχόμενο κήπο 28,5 μ² στον κεντρικό δρόμο Χώρας Κυθηρών (Σπύρου Στάθ 19). Τηλ. (01) 8812.105 & 0735.31138

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Οικόπεδο 450 τ.μ. με πέτρινη διώροφη οικία στη θέση Πετροχειλιάνικα (Φράτσια) με φως, νερό, τηλεφωνό. (Κοντά στον Αγ. Χαράλαμπος). Τηλ.: 49 62 799. και Κυθηρών (0735) 31 746 κος Εμμ. Σκολινός

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΟΙΚΟΠΕΔΟ εντός σχεδίου στον Α' τομέα στην Αγία Πελαγία Κυθηρών, ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ για κατοικία, κατάστημα και για ενοικιαζόμενα δωμάτια. Πληρ. Τηλ. 4120898 ώρες 10-12 π.μ. και τηλ. 33321 (Αγ. Πελαγία). Δεκτά και δάνεια τραπεζών.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ:

- 1) Αγροτεμάχιο 6.193 μ² με 80 ελαιόδεντρα στη θέση Μελισουργεία, Κάμπος Κοιν. Λιβαδίου.
- 2) Αγροτεμάχιο 4.221 μ² άρπιο και οικοδομήσιμο στη θέση Μελισουργεία, Κάμπος Κοιν. Λιβαδίου. Πληροφορίες κ. Βαρκάδο τηλ. 4535.692, 4617.136
- 3) Αγροτεμάχιο 6.150 μ² άρπιο και οικοδομήσιμο πάνω σε δρόμο, εντός του οικισμού στο Πάνω Λιβάδι. Πληροφορίες κ. Βαρκάδο τηλ. 4535.692, 4617.136 ή κ. Εμμανουήλ Κασίμης (Εθνική Τράπεζα Ποταμού) τηλ.: 0735-33202.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Οίκημα εκτάσεως 26,5 μ² με συνεχόμενο κήπο 28,5 μ² στον κεντρικό δρόμο Χώρας Κυθηρών (Σπύρου Στάθ 19). Τηλ. (01) 8812.105 & 0735.31138

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Οικόπεδο στο χωριό Κουσούνι της Κοινότητας Λογοθετιάνικων εντός οικισμού, 1600

τ.μ. Σε μια πολύ ωραία τοποθεσία με θέα την Αγία Μονή, τον Κάβο Μαλέα αλλά και το Μυλοποτάμο. Πληροφορίες: κ. Γιάννης Μουλός. Τηλ.: 0735-33649

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Οικόπεδο 355 τ.μ. Αλιμος, περιοχή Κυθηρίων Υάκινθων και Ηρώς. Τηλ.: 7014958 - 7512611.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Οικόπεδο στον Αλιμο (Κυθηρούπολη) γωνιακό 400 μ² οδός Κυβέλης & Χλόης με συντελεστή δόμησης 0,8 τηλ. 5440947 Κα Ειρήνη Μαρσέλλου (δικηγόρος).

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Δυόροφος οικία εις Ποταμό ΔΕ Η, ύδρευση αποχέτευση, εντός και Αγροτεμάχιο 2,1/2 στρεμ. (οικόπεδο) εντός σχεδίου Αγ. Πελαγίας. Πληρ. τηλ. 0735/33813 κ. Κοσμά Μεγαλοκονόμο. Αγ. Πελαγία.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Γραφείο στην οδό Πειραιώς 38 πλησίον Ομονοίας με πολύ καλό εισόδημα, σε τιμή ευκαιρίας. Πληροφορίες τηλ. 4126551.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Οικόπεδα άρτια και οικοδομήσιμα στον πρώτο τομέα στην Αγία Πελαγία. Τιμές λογικές. Πληρ. τηλ.: 0735-33321.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

- 1) Παλαιά οικία στα Μητάτα 125 τ.μ. σε οικόπεδο 335 τ.μ. στην είσοδο του χωριού από τα Βιραρόδικα και με εξαιρετική θέα στο φαράγγι.
- 2) Οικόπεδο οικοδομήσιμο στα Μητάτα, 2000 τ.μ. εκατέρωθεν του δημόσιου δρόμου Βιραρόδικα-Μητάτα, με όριο τον εσωτερικό κοινοτικό δρόμο του χωριού και με εξαιρετική θέα στο φαράγγι.
- 3) Χώρα, οικόπεδο 118 μ² με ερειπωμένο κτίσμα εντός αυτού, πρόσφατη στον κεντρικότερο δρόμο, Σπύρου Στάθ 37. Θέα όπισθεν ελεύθερη, υπεράνω ξενοδοχείου Μαργάρια, προς την θάλασσα. Τηλ.: 4286300, 10 π.μ.-6 μ.μ.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

1) 24,5 στρέμματα στην Παλαιόπολη Κυθηρών περιφραγμένα.
2) Κατοικία με κάμαρες σε οικόπεδο έκτασης 4,5 στρεμμάτων στο χωριό Φραλιγκιάνικα Πληρ. Τηλ.: 0735-33347

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Οικόπεδο 18,5 στρεμ. ΔΡΑΧ. 750.000 ΤΟ ΣΤΡΕΜ. ή ΛΟΓΙΚΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΣΤΑ ΔΟΚΑΝΑ. Επάνω στον κεντρικό δρόμο Αγ. Πελαγία-Καψάλι. Οικοδομήσιμο, χωρίζεται σε 4 κομμάτια, ταχείας ηλεκτρισμού, τηλεφωνικές γραμμές και νερό. Τηλ.: 73533294 κον ΤΑΞΟ.

Ενοικιάζεται διαμέρισμα ενός δωματίου στην Πλατιά Αμμο για το καλοκαίρι πληροφορίες στα τηλ.: 4134172, 9-3 μ.μ.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Εστιατόριο με πλήρη εξοπλισμό, παραλιακό με πολύ πελατεία στην Αγία Πελαγία. Τηλ. Κυθηρών 0735/33823 & Αθηνών 4925104.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Στην Παναγία Δέσποινα στη θέση «Γερούτσιανικά» έκταση 25 στρεμμάτων, επίπεδη, με απεριόριστη θέα και με παλαιό κτίσμα. Πληροφορίες τηλ. 01/9429205 ή 0735/33452 & 33225.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Ενα οικόπεδο εντός του χωριού Αυλέμονα 700 τ.μ. με ερειπωμένο κτίσμα μέσα και άδεια αναπαλαιώσεως για κατάστημα. Πληροφορίες: Φατσέα. Τηλ.: 0735/31073 και 31827.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Οικία διώροφη 300 τ.μ. σε πολύ καλή κατάσταση με 2,5 στρέμματα οικόπεδο στα Καστρισιάνικα. Πληρ. τηλ. 0735/33420 & 4132512.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Αγροτεμάχιο 27 στρεμμάτων στα ΚΥΘΗΡΑ. Πληροφορίες 4115956.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Πωλείται σπίτι στον Αγιο Δημήτριο στον Πειραιά. Σε πολύ καλή τιμή. Σε οικόπεδο 150 μ². Τηλ. 9629919.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Στον Ποταμό στην ακτίνα οικισμού, αγρός με 25 ελαιόδεντρα και άλλα καρποφόρα δέντρα, εκτ. 4.840 μ² σε τιμή ευκαιρίας. Τηλ.: 9818776.

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ

Ενοικιάζεται οικία 2 δωματίων επιπλωμένη με τηλεφωνοεξέδωτο Αγίου Σώστης Μυλοποτάμου για μόνιμη κατοικία ή εποχιακή. Πληροφορίες τηλ.: 4122291.

Ενοικιάζεται οικία στη θέση Πλατιά Αμμος, παραθαλάσσιο, με δύο δωμάτια, βεράντα, επιπλωμένη. Τηλ.: 5622048

Ενοικιάζεται γωνιακό κατάστημα 45μ² με πατάρι στην οδό Σάμου 26 και Αγ. Παύλου στον Σταθμό Λαρίσης. Πληρ. κα. Λιάνα Κασμάτη Τηλ. 8820991.

Ενοικιάζεται διαμέρισμα 148μ² ΛΕΩΦ. ΚΥΘΗΡΙΩΝ 42 στην Κυθηρούπολη, 3 μεγάλα υπνοδωμάτια - τραπεζαρία - λιβινγκ ρούμ - βοηθητικοί χώροι - ηλιακός θερμοσίφωνας - πάρκινγκ - με το χαρτόσημο δρχ 200.000. Τηλ.: 99.16.021.

Ενοικιάζεται οικία στο Κάτω Κεραμωτό. Πληροφορίες στο τηλ. 31393 κα Καρρά.

ΠΛΕΚΤΟΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ

Γ. Β. Γεώργιος Β. Καλλίγερος

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αξίζει να επισκεφθείτε την προσωπική μας ΒΙΟΤΕΧΝΙΑ. Γιατί τα πλέκουμε μόνοι μας, τα ράβουμε μόνοι μας και τα πουλάμε μόνοι μας λιανικώς όσο πουλάμε και ΧΟΝΔΡΙΚΩΣ

ΠΡΑΤΗΡΙΑ

ΝΙΚΑΙΑ Π. ΡΑΛΛΗ 327 ΤΗΛ.: 4923.013
ΠΕΙΡΑΙΑΣ ΝΟΤΑΡΑ 52 ΤΗΛ.: 4129.915

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ

ΛΑΔΙΑ - ΚΡΑΣΙΑ - ΧΑΡΤΙΚΑ

ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ - ΕΙΔΗ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ

ΚΕΝΤΡΙΚΟ: Μ.Α. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 9 - ΠΑΙΑΝΙΑ

Τ.Κ. 19002 - ΤΗΛ.: 6642.705 - FAX: 6028.050

ΝΙΚΟΣ ΔΑΒΑΡΗΣ

ΑΠΟΘΗΚΗ ΣΤΟ ΣΤΡΑΠΟΔΙ - ΚΥΘΗΡΩΝ

Τ.Κ. 80100 - ΤΗΛ.: (0735) 31730 - 31330

MINI MARKET ΚΑΙ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ

ΣΤΟ ΚΑΨΑΛΙ ΚΥΘΗΡΩΝ

Τ.Κ. 80100 - ΤΗΛ.: (0735) 31847 - 31457

ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ ΥΓΡΑΕΡΙΟ

ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΧΩΡΙΑ

ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΥΣ ΜΑΣ

Κυθηραϊκή Ιδέα

Μια Τσιριγιώτικη επίσκεψη κάθε μήνα σε κάθε Κυθηραϊκή οικογένεια

Επιστολές στην «Κ.Ι.»

Ενημερώσεις

Το χρονογράφημά μας

Τα πεύκα του Ποταμού

Αγαπητή Κυθηραϊκή Ιδέα, αγαπητέ κ. Μαρσέλο, δια της παρούσης επιστολής μου σας πληροφορώ ότι στα Κύθηρα και συγκεκριμένα στο δρόμο προς Αγία Πελαγία για να διαπλάτνουν το δρόμο βρήκαν την εύκολη λύση το πριόνι. Εκοψαν κατά πληροφορίες μου γύρω στα 50 πεύκα.

Εύκολη λύση και η δουλειά έγινε γρήγορα και απλά. Αυτοί που σκέφθηκαν αυτό δεν μπορούν να το χαρακτηρίσω κάπως διαφορετικά και πριν βάλουν

τα δέντρα στη γη να φυτέψουν πριν άλλα;;

Πρέπει αυτοί οι κύριοι να υποχρεωθούν να φυτέψουν τριπλάσια σε αριθμό οι κύριοι υπεύθυνοι ανεύθυνοι. Και παρακαλώ όποιος κύριος θέλει ας έλθει να συνεννοηθούμε και κάθε χειμώνα να φυτεύουμε δέντρα, όσα μπορούμε, με δικά μας όλα τα έξοδα. Ευχαριστώ για τη φιλοξενία.

Εμμ. Μαυρομμάτης
Ποταμός - Κύθηρα

Ανοιχτή επιστολή προς την Επιτροπή Εγχωρίου Περιουσίας

Κ. Διευθυντά της «Κυθηραϊκής Ιδέας»

Οι προσπάθειες που καταβάλατε μέσα από τις στήλες της εφημερίδας για την επίλυση των προβλημάτων της νήσου μας και οι οποίες είναι άξιες συγχαρητηρίων μας ενθαρρύνουν να αναφερθούμε σε ένα ακόμη πρόβλημα: τις καταπατήσεις εκτάσεων της Εγχωρίου Περιουσίας.

Η Εγχώριος Περιουσία αποτελεί πολύτιμο απόκτημα για όλους τους Κυθηρίους, η ακεραιότητα του οποίου πρέπει να διαφυλαχτεί για την ανάπτυξη του νησιού μας και το ευ ζην των κατοίκων του. Για το λόγο αυτό με λύπη καρδιάς βλέπουμε τα τελευταία κυρίως χρόνια εκτάσεις της εγχωρίου περιουσίας να καταπατούνται από συμπολίτες μας ιδίως σε παραθαλάσσιες περιοχές. Στην αρχή οι εκτάσεις ήταν μικρές, για την κάλυψη στεγαστικών αναγκών και μετά για την οικοδόμηση μεγάλων κατοικιών καλοκαιρινής διαμονής, τώρα όμως, έγιναν μεγάλες.

Τα συμβάντα αυτά των οποίων γινόμαστε καθημερινά μάρτυρες (πρόσφατα στη θέση Πιτερά της περιοχής Αβλέμονα εκδηλώθηκε καταπάτηση της έκτασης των 15 έως 20 στρεμμάτων) μας προκαλούν βαθύτατη οργή και λύπη. Παράλληλα διατυπώνουμε το ερώτημα πως τολμούν οι συμπολίτες μας να κάνουν τέτοιες καταπατήσεις εγχωρίου περιουσίας και αναρωτιόμαστε αν οι καταπατητές στηρίζονται στη βοήθεια ή την ανοχή κάποιου παράγοντα.

Τελειώνοντας θέλουμε να εκφράσουμε την αμέριστη συμπάρασταση και συνδρομή μας προς την Επιτροπή της Εγχωρίου Περιουσίας για την καταπολέμηση τέτοιων φαινομένων.

Ευχαριστούμε για τη φιλοξενία.

Κώστας Κασιμάτης
Μηνάς Λαζαρέτος

Νέα από την Κυθηραϊκή Αδελφότητα



Απο την παρέλαση του τμήματος νέων της Κυθηραϊκής Αδελφότητας την 25η Μαρτίου στον Πειραιά. (Φωτό Αντ. Πρωτοψάλτης)

Το τμήμα γυναικών διοργανώνει ημερήσια εκδρομή την Κυριακή 28 Απριλίου στην Πάτρα, Αχαΐα Κλάους - Παναγία Τρυπητή. Ωρα αναχώρησης 7.15 π.μ. από την Λέσχη.

Η Κυθηραϊκή Αδελφότητα διοργανώνει εκδρομή στα Κύθηρα για να συμμετέχει στον εορτασμό του Αγ. Θεοδώρου και θα τελέσει μνημόσυνο για τους μεγάλους ευεργέτες Βρεττό και Τασία Μανωλέσου στα Λογοθετιάνικα.

Η εκδρομή προγραμματίζεται για τις 10 - 11 - 12 Μαΐου. Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στο τηλέφωνο 4174887 της Λέσχης.

Το Διοικητικό Συμβούλιο της
Κυθηραϊκής Αδελφότητας σας εύχεται
Καλή Ανάσταση, Χρόνια Πολλά Ατομική
και Οικογενειακή Ευτυχία.

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ
«ΚΥΘΕΡΕΙΑ»

ΜΙΧΑΗΛ ΕΥΑΓ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ
Αγ. Πελαγία - Κυθήρων
Τηλ.: (0735) 33321

ΑΦΟΙ Γ. & Ζ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ
Filoxenia Apartments
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ

Γνωρίστε την Τσιριγώτικη φιλοξενία μέσα από το άνετο και παραδοσιακό περιβάλλον του Filoxenia Apartments
Αγία Πελαγία, Κύθηρα.
Τηλ. κρατήσεων (0735) 33610 - 33100
(01) 4173.542 - 4133.573
Fax: 4133.548

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ

ΙΩΑΝ. Σ. ΑΥΓΕΡΙΝΟΣ

Καψάλι, Κύθηρα
Τηλ. (0735) 31189
Πειραιάς 4115.956

Οι Πατρίδες τέλειωσαν...

Του Γιώργου Λευθέρη

Αυτό που δεν κατάφερε να κάνει ο κόκκινος «οδοσπρωτήρας», ήταν πάντα τ' όνειρό του, πάνε να το πετύχουν τώρα, με το αζημίωτο, οι πολυεθνικές εταιρείες, έτσι που σιγά σιγά πατρνάρουν όλο και περισσότερο τις αδύναμες κυβερνήσεις των κρατών του κόσμου.

Δε χρειάζεται και πολύ μυαλό, μήτε ιδιαίτερη οξυδέρκεια για να το καταλάβεις. Πρώτη γεύση πήραμε αυτό το καιρό εμείς οι Έλληνες όπου κάτω από την πίεση της μεγάλης αγοράς της Τουρκίας, οι τρανοί «φίλοι» μας μας πατούν, χωρίς έλεος, στο στομάχι. Ανθρώπινα δικαιώματα, διεθνές δίκαιο, Ευρωπαϊκή αλληλεγγύη, όλα πάνε περίπατο. Οι «μικροί» είτε μας αρέσει, είτε όχι πρέπει να υποταχθούν στο αδυσώπητο συμφέρον των «μεγάλων»... Χιλιοειπωμένα πράγματα. Βέβαια εδώ και χρόνια οι πολυεθνικές μέσα από τη φιλοσοφία της «καταναλωτικής κοινωνίας», ντοπάρουν τους λαούς με τα φανταχτερά καταναλωτικά προϊόντα τους και την υλιστική νοοτροπία τους, έτσι το σημερινό ανδράποδο του κόσμου έχασε τις εθνικές ευαισθησίες του. Κάτι λίγοι που «αντιστέκονται» ακόμα, γρήγορα και αυτοί θα υποταχθούν στη δύναμη της «αγοράς»... Εδώ κινδυνεύει ο ελληνικός λαός να χάσει την προσωπικότητά του από την επίθεση του «καλοπερασχισμού», ύστερα από τόσες χιλιάδες χρόνια ιστορία πάνω στον ίδιο τόπο, με την ίδια χούγια και γλώσσα, σκεφθείτε τώρα άλλους λαούς που έχουν πιο ρηχή εθνική συνείδηση...

Ναι φίλοι μου, εγώ πιστεύω πως σήμερα δε κινδυνεύουμε από τον Τούρκο, αλλά από την νοοτροπία της δικής μας αποχαύνωσης, που έχει καλλιεργηθεί, σκόπιμα ή όχι στο λαό μας. Οι πολιτικοί μας ταγοί έρμαιοι κι αυτοί του παζαριού της ψήφου ακολουθούν τα κοπάδια...

Το ανεπίτρεπτο που καταλογίζω σ' αυτούς τους ανθρώπους, τους πολιτικούς μας ταγούς, είναι το θράσος τους και η ανευθυνότητά τους απέναντι στο λαό, να κομπάζουν με ένα σωρό ψέματα και «τεχνικές» εξάρσεις μεταξύ τους μπροστά στο «γυαλί», για το κομματικό τους συμφέρον. Όμως η τελευταία ελληνοτουρκική κρίση και το περίφημο «Σκοπιανό», άρχισε να αποκαλύπτει τη πολιτική «γύμνια» τους. Είναι πολύ παρήγορο πως ευτυχώς ο λαός άρχισε να καταλαβαίνει... Από δω και πέρα εξαρτάται από το πόσο πολύ έχει διαβρώσει το μικρόβιο του καταναλωτισμού την εθνική μας συνείδηση. Βέβαια μερικές πολυεθνικές πολεμικές βιομηχανίες θα ανησυχήσουν από την έλλειψη εθνικής πολεμικής αντιπαλότητας, όμως σίγουρα θα ποντάρουν στη προαίωνία έχθρα των ανθρώπων, καθώς και στην εκμετάλλευση «ανθρώπου από άνθρωπο», έτσι θα υπάρχουν πάντα οι «αγωνιστές» πεινασμένοι να καταναλώνουν τα προϊόντα τους...

Τώρα, το πόσο αξίζει μια πατρίδα στον καθένα μας, θυμάμαι πάντα τη κουβέντα που μου είπε ένας εβραΐος, χρόνια τώρα, όταν μετανάστευσε στο Ισραήλ. «Μόνο όταν ζήσεις κυνηγημένος χωρίς πατρίδα για αιώνες, τότε μόνο μπορείς να καταλάβεις την αξία της»...

Απρίλης 1996

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128, 2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)
Ιατρός Οίκου Ναύτου, Τηλ.: 9567.477

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ
ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

HONDA - MITSUBISHI - VOLVO
MOBIL ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ
MASSEY FERGUSON URSUS KAWASAKI

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΑ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ: Τηλ.: (0735) 31226 - 31081. FAX: (0735) 31633

ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΑΝΔΡ. ΜΑΡΣΕΛΛΟΥ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5 - 18531

ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΤΗΛ.: 4172.578

ΟΙΚΙΑ: 4171.524



Πρακτορείο Ταξιδίων

CONOMOS TRAVEL



Εισιτήρια με F/B «ΜΑΡΘΑ»

Ventouris Ferries

ANEK Lines - Minoan Lines

Adriatica - Mini Cruises

Δ/ντής: ΛΙΑ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ

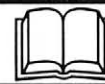
80200 ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ, ΚΥΘΗΡΑ

Τηλ.: (0735) 33490, 33890 - FAX: 33890

ΕΛΛΗΝΕΣ ΟΡΚΤΩΤΟΙ ΕΛΕΓΚΤΕΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ & ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ
ΕΛΕΓΚΤΕΣ - ΟΡΓΑΝΩΤΕΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

☐ ΕΛ ☐ Βηλαρά 2, Ομόνοια, 10437 ΑΘΗΝΑ
☐ ΕΛ ☐ ΟΡ ☐ Τηλ.: 5249.973 FAX 5244.758
☐ ΕΛ ☐ Α.Μ.ΣΟΕ 108411841



Σύνταξη - Επιμέλεια: ΔΙΟΝΥΣΗΣ ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟΣ

Παιδική Λογοτεχνία

Στερνό ταξίδι

Οι ράγες χτυπούν, χτυπούν υπόκωφα
κάτω απ' τον όγκο του μολυνένιου τρένου.
Τον τρένου που μόλις ξεκίνησε απ' τα χωριά
των λουλουδιών.
Τα αστέρια μικραίνουν, χάνονται, έσβησαν
έμεινε μόνη της η νύχτα.
«Που περπατάμε;» στα σκοτεινά
μα στέκει οδηγός το πράσινο φανάρι.
Οι εικόνες φτερουγίζουν χωρίς χρώματα
τώρα η τζαμόπορτα δεν είναι διάφανη.
Το ξέρεις βρισκόμαστε στην απομόνωση.
Δύσκολο εκεί να ζητήσεις το δίκαιο.
Δεν είμαστε λίγοι τα κορμιά περίσσεψαν
έξω απ' τα σκουριασμένα καθίσματα
μα μόνο μάτια βλέπεις
μάτια κόκκινα, μάτια αδιάφορα, μάτια προσημένα
γιατί τα σώματα σκουριάσανε
γίνανε τα καθίσματα του τέρατος.
Ξάφνον ένα όνομα, μια φωνή
Ρόζα, Σάρα κι έπειτα τέλειωσε
όλα θα γίνουν τώρα μαθηματικό βιβλίο
το 3, το 12, το όρθιο τρίγωνο
κίτρινα τρίγωνα, κίτρινα πεσμένα κάτω απ' το
μεσημβρινό ήλιο

Μαρία Κοσμά Καλλιγέρου
Στα πάθη του Εβραϊκού λαού.

Ενα κομμάτι Ελλάδα

Να σε κλείσω στο λουλούδι
για να πάρεις μυρωδιά
να σε βρέξω μες το κύμα
για να πάρεις νοστιμιά.
Μες τον ήλιον την αγκάλη
μες στον κόσμο δεν είναι άλλη
στα βουνά των ημιθέων
και στη φήμη των πανθέων.
Ερωτιάριχα κορίτσια
σε τρελαίνουν με καπρίτσια
γλύνκα σ' όλα τα τραγούδια
και μαγιάτικα λουλουδιά.
Το κρασί της και το μέλι
κι ο πιο δύσκολος το θέλει
και ποιητάδες κι ζωγράφοι
της φυλής όλα τα πάθη.
Στους ναούς και τα καρνάγια
μύρια ξακουστά κομμάτια
οι Θεοί κι η ψυχή της
βάζουν την υπογραφή της.

Δέσποινα Φράγκου Γκαϊδατζή

ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΠΟΙΗΣΗ

FRANCESCO ROMEO GUZZETTA (ITALIA)

ΜΑΡΘΑ

Η λάμπα ξέμεινε παρέκει
με σκοπό
η μάνα να 'χει φως.
Μα ο πατέρας
ακίνητος, βουβός,
δεν θέλει να την δει
κλαμένη.
Αραγε θα ξαναγυρίσει
εκείνη, που την καρτερούν;
Εφυγε μ' έναν άνδρα ξαφνικά,
τον εραστή της,
κι η λάμπα μένει να φωτίζει
έναν αβέβαιο γυρισμό.
Ενώ, στην πόρτα την ολάνοιχτη
μια μάνα, η φτωχή μου μάνα
και, Θεέ μου, πόσο απελπισμένη:

(Μετάφρ.: ΔΙΟΝΥΣΗ ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟΥ)

CHRISTOPHER OKIGBO (NIGERIA)

Διπλωματικός υπάλληλος, ο C.O. έχει εκδώσει
την ποιητική συλλογή «HEAVENSGATE».

ΕΡΩΤΑΣ ΧΩΡΙΣΤΑ

Το φεγγάρι έχει χαθεί ανάμεσά μας.
Σε δυο πένκ' ανάμεσα
που τόνα μπροστά σ' άλλο γονατίζει.
Ο έρωτας μαζί με το φεγγάρι
έχει χωθεί και τρέφεται
απ' τους μοναχικούς μας τους κορμούς.

Και νάμαστε τώρα δυο σκιές
η μια να στηρίζεται στην άλλη,
μα μόνο τον αγέρα να φιλούν...

(Μετάφρ.: ΔΙΟΝΥΣΗ ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟΥ)

T. KESHA VARZ (IRAN)

ΞΕΘΩΡΙΑΣΜΕΝΕΣ ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ

(Απόσπασμα)

Το βλέμμα σου
αιώνια μια λαμπρότητα.
Τα λόγια σου
ατέλειωτο ένα χάδι.
Η σκέψη σου
αγνότητα παντοτινή.
Τραγουδούσε τον ύμνο
του σεβασμού σου στην αγνότητα
τούτη την άνοιξη
που η φύση πάλι λουλουδιάζει,
καθώς οι μυστικές διαθλάσεις
του φωτός
γνωστοποιούν την ύπαρξή τους...
Τ' όνομά σου μοναδικό.
Αναζητώ το κύμα των μαλλιών σου
στην άπλα της πιο πλούσιας γης
στην όψη του σταριού που μεγαλώνει.
Αρωμα του νερού!
Αρωμα του χωματόν!
Κι εσύ, της σάρκας αγιότητα
που ξεπερνάς
τη μοίρα του θανάτου...
Αντάμα τραγουδήσαμε
το επικό τραγούδι της ζωής
στους σύντροφους της στράτας
στους φίλους της αγάπης
με ξέχειλη την τρυφερότητα.
Αντάμα τους τραγουδήσαμε
για την ανάσα της γης
μέσα στις άνοιξης το πάθος
Κι ακόμα
για κάποιους προδομένους εραστές...
Τα χέρια τους κρατώντας
μαζί τους ξεκινήσαμε για το ταξίδι,
ένα ταξίδι στον καθορισμένο
αλλά χωρίς διαστάσεις ουρανό.
Τώρα τούτο σου λέγω μόνο
και να το ξέρεις
και να το πιστεύεις:
Ατέρμονο το πάθος της ζωής
είναι την άνοιξη
και διάχυτο κι ευλογημένο...

(Μετάφρ.: ΔΙΟΝΥΣΗ ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟΥ)

Ποίηση

Ο «Δρόμος»...

Καθώς πλησιάζω κι εγώ
τη δική μου τη κορφή,
όπου επιτέλους θα φανεί
η απεραντοσύνη της αλήθειας,
τον τίποτα, ή του όλου,
ψάχνω να βρω
τη μυστική γωνιά
όπου η ζωή κι ο θάνατος
αλλάζουνε σκυτάλη.
Αναρωτιέμαι, αλήθεια
γιατί τάχα ταξίδεψα;
Αν πράγματι υπήρξε το ταξίδι.
Αν τα χνάριά μου
θα μένουνε στο διάβα
κι αν μένουνε γιατί;
Ετσι που απομένω μετέωρος λοιπόν,
στον ρολογιού τους δείκτες κρεμασμένος,
χωρίς άλλο να μπορώ
τα πίσω να γυρίσω,
δε μου απομένει, παρά το Θεό μου να φωνάξω,
εκείνος
το μυστικό το δρόμο να μου δείξει.
Ομως η φωνή απάντησε
«πως είμαι λεύτερος
εγώ
το δρόμο να διαλέξω»...
Ποτέ μου δε κατάλαβα
τούτη τη θεϊκή «ελευθερία»,
αφού, απ' ότι ξέρω,
ο δρόμος είναι ένας...
Εκτός και αν,
εγώ και ο Θεός μου
ζούσαμε πάντοτε μαζί,
μέσα στην ίδια τη στιγμή.
Τότε το σήμερα, το αύριο, το χτές,
είναι το ίδιο πράγμα...

Γιώργος Λευθέρης
Μάρτης 1996

ΣΚΗΝΙΚΟ

Κρουσάλλινο αντηχείο
φθόγγων διάφανων,
από χείλη παραδομένα
στην αφή του πόθου.
Συγκρασιμός,
ηφαιστειακής έκρηξης αισθησιασμού
και οργιώδους μέθης εφηβαίων,
στην πιο τέλεια διονυσιακή τους έκφραση.
Αέναοι κυματισμοί
εξωτικών μίσχων
παρθένων ερωτόπλαστων,
στεφανωμένοι από νότες μυριόηχες
ουράνιων αυλητρίδων.
Ω βελούδινες θύμισες,
πηγές ενώδεις
θείας τελετουργικής τελειότητας,
πους μας οδηγείτε αδιόρατα
προς τα ίχνη της ευτυχίας
και τη μακάρια φωνή,
απ' τις αποτεφρωμένες νύχτες
των καιρών μας.

Γιάννης Γ. Κασσιμάτης

Η ΑΓΑΠΗΜΕΝΗ ΜΟΥ

Από την ποιητική συλλογή
«Επιβίβαση στα Κύθηρα»
Όταν σε πρωτογνώρισα
τον ήλιον μια ηλιαχτίδα
εξέσκισέ μου την καρδιά
έλαμψ' ο νους & σ' είδα.
Το πιο γλύνκο φίλι μου πια
στο έδωσα συνάμα
μ' όλη τη χάρη του γιαλού
νας μας κοιμίσ' αντάμα...
Η πούλια & ο αυγερινός
πλάθουνε την ελπίδα
να είν' αώνια η Ζωή
στο κόσμο μια πατρίδα!...
Αρνήθηκα αγάπη μου
νάσαι δικό μου ταίρι!...
αφού το ξέρεις, ο Θεός
πως άλλο δεν θα φέρει!...
Παρέα θα περάσουμε
ολίγες καταγίδες
μα θε να λάμψ' ο ουρανός
& θα μου πεις τί είδες!...
Ασύγκριτη η ομορφιά
αθάνατη η νιότη
πούχει καθέναν στην καρδιά
σαν βρει τον άνθρωπό της.

Γιάννης Φαρδούλης



Α. ΚΑΛΦΑΣ
Κοσμήματα - Ωρολόγια



Πανεπιστημίου 73 Αθήνα Τηλ.: 3211.562

«BESTROM»

Κ. ΠΑΥΛΗΣ
Π. ΘΕΟΦΑΝΟΥΣ

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ
ΕΝΙΣΧΥΜΕΝΩΝ ΚΑΙ
ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΩΝ ΣΤΡΩΜΑΤΩΝ

ΤΙΜΕΣ ΧΟΝΔΡΙΚΗΣ

ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ ΛΑΜΠΡΑΚΗ 9 ΠΕΙΡΑΙΑ
ΤΗΛ.: 4112.244 - 9417.311

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ
ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΧΟΛΕΒΑ
ΔΗΜ. ΚΑΛΑΝΤΖΗΣ

& ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ - ΠΟΛ. ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ

μελέτες - κατασκευές
οικοδομ. άδειες
αναπαλαιώσεις
κτιριακές επισκευές
τουριστικές εγκαταστάσεις

Αθήνα: Τηλ. 6912.653 - 8838.875
Κύθηρα: Τηλ. (0735) 31364

Ας διατηρήσουμε την Παράδοση

Ο ετήσιος χορός του «Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών»



Το χορευτικό συγκρότημα

Στο ΚΑΡΑΒΕΛ ξαναγύρισε εφέτος και δεν το μετάνιωσε, ο «Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών», για να δώσει την ετήσια χοροεσπερίδα του στις 16 Μαρτίου.

Κατά κοινή ομολογία, ο χορός αυτός ήταν από τους πιο επιτυχημένους του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών της τελευταίας δεκαετίας. Μπορεί, βέβαια ο αριθμός των συμπατριωτών μας που τίμησαν την εκδήλωση του Συνδέσμου να μη δημιούργησε το αδιαχώρητο που είχαν τα παλαιότερα χρόνια οι χοροεσπερίδες στο KING GEORGE, είχε όμως κέφι, που κράτησε χάρη και στην εκλεκτή ορχήστρα του Ξενοδοχείου μέχρι και πέραν της επιτρεπομένης ώρας. Η ορχήστρα που παρέσυρε στην πίστα εκπροσώπους κάθε ηλικίας.



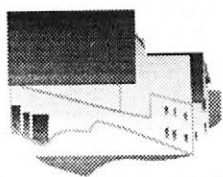
Ο κ. Κόμης, ο κ. Βαρυπάτης και η κα. Καραμίχαλου με το Χορευτικό Συγκρότημα.

Το χορευτικό συγκρότημα του Συνδέσμου παρουσίασε με τις τοπικές στολές μας τους παραδοσιακούς Τσιριγώτικους Χορούς και πράγματι δημιούργησε άριστες εντυπώσεις με τη χάρη και την ακρίβεια στην εκτέλεση των χορών και την κορμοστασιά των κοριτσιών μας.

Το λαχείο που κυκλοφόρησε ήταν πλούσιο, χάρη στα εκλεκτά δώρα που οι τακτικοί συμπαραστάτες του Συνδέσμου, φρόντισαν να το ενισχύσουν κι εφέτος. Ο τυχερός του πρώτου λαχνού, ενός καταψύκτη, ήταν ο Θανάσης Ζουλούμης.

Μελέτη για τη διάσωση του Κάστρου

Πριν λίγο διάστημα το Υπουργείο Παιδείας προκήρυξε διαγωνισμό για την σύνταξη μελέτης σχετικής με την ανάδειξη του Κάστρου της χώρας και ειδικότερα σχετικά με την αρχιτεκτονική, τοπογραφική, στατική, γεωτεχνική, συγκοινωνιακή και ηλεκτρολογική ανάδειξη, αυτού του σπουδαίου μνημείου του νησιού μας. Η μελέτη θα φθάσει το ύψος των 56 εκατ. δρχ. Μεγάλη ευαισθησία στο θέμα της διατήρησης του Κάστρου μας εκτός από τους αρμόδιους Κυθηραϊκούς φορείς, έχει επιδείξει και ο συμπατριώτης μας καθηγητής του Πολυτεχνείου Κρήτης **Βασίλης Λευθέρης**.



**ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΣ
ΞΕΝΩΝΑΣ
ΘΑΝΑΣΗ ΚΑΙ ΤΟΥΛΑΣ
ΣΚΛΑΒΟΥ**

ΜΗΤΑΤΑ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ.: 33639 - 33160 - 33630

All Travel and Tourism Arrangements for Greece and abroad, specialized in: Ticketing, Hotel/App. Booking, Incoming, Car Hire, Transfers, Organized Tours, 20% Reduction on all Organized Tours in Greece

Program can be sent by Post
80 100 LIVADI KYTHIRA TEL. & FAX: 0735 - 31888
MOBIL TEL: 094-596356 - FAX: 094-596358

PORFYRA TRAVEL

80 100 ΛΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. & FAX:
0735 - 31888

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ «ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ»

Εισιτήρια, εκδρομές, ταξίδια στην Ελλάδα και το εξωτερικό.
Κρατήσεις Ξενοδοχείων, δωματίων, ενοικιάσεις αυτοκινήτων, στα Κύθηρα, την υπόλοιπη Ελλάδα και το εξωτερικό.

ΝΟΗΣΗ

ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟ ΠΕΝΤΑΜΕΛΩΝ ΤΜΗΜΑΤΩΝ

**Δ/ΝΣΗ ΣΠΟΥΔΩΝ: ΘΕΜΗΣ ΚΑΠΛΑΝΕΡΗΣ
ΔΗΜΟΣ ΣΟΒΟΛΟΣ**

- Για όλες τις δέσμες
- Υποδομής Α και Β Λυκείου
- Αποφοίτων - Αναβαθμολόγησης

Λαζαράκη 27 - Γλυφάδα - Τ.Κ. 166.75
Τηλ.: 8982.952

ΛΕΩΦΟΡΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

Τηλεφωνήστε μας και θα σας μεταφέρουμε από και για τα Κύθηρα

ΝΙΚ. ΚΑΡΥΔΗΣ

Αναχωρήσεις Κύθηρα: Κυριακή
Από Πειραιά και Αθήνα: Τετάρτη

Τηλ. Πειραιώς: 4128.768
Αθηνών: 3827.360 (Πρακτορείο ΚΥΘΗΡΑΪΚΟ)
Κυθέρων: (0735) 33446
(αν δεν απαντά στο 31049)



ΤΟ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΤΗΣ
INTERAMERICAN
ΓΙΑΝΝΗ ΚΑΙ ΚΑΙΤΗΣ ΖΕΡΒΟΥ



Εμπορικό Κέντρο «ΙΟΝΙΑ CENTER»
Λεωφ. Ηρακλείου 269
Τηλ.: 2714.360 Fax.: 2792.847

ΣΑΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΕΙ ΜΕ ΕΥΘΥΝΗ

Ανοιχτή επιστολή του Δημήτρη Χριστοφόρου



Αγαπητοί συμπατριώτες, σας απευθύνω αυτή την επιστολή για να σας κάνω γνωστά τα εξής:

Στην Αμαλιάδα πριν από αρκετά χρόνια με προσπάθειες πολλών μεταξύ των άλλων και εμένα του ίδιου χτίσαμε μια εκκλησία την Παναγία την Μυρτιδιώτισσα που μας θύμιζε το αγαπημένο νησί μας τα Κύθηρα και συγκεκριμένα το χωριό «Καλοκαιρινές», απ' όπου κατάγομαι.

Σήμερα λόγω διαπλάτυνσης του δρόμου όπου είναι χτισμένη η εκκλησία δυστυχώς θα πρέπει να κατεδαφιστεί και ήδη έχουν πέσει τα θεμέλια της καινούργιας εκκλησίας της Παναγίας της Μυρτιδιώτισσας σε διπλανό οικόπεδο (της οποίας το σχέδιο απεικονίζεται ανωτέρω).

Ομως οι ανάγκες για την συνέχιση και την ολοκλήρωση της καινούριας εκκλησίας είναι μεγάλες και τα χρήματα δεν υπάρχουν όλα και γίνονται πολλές προσπάθειες με εράνους και προσφορές.

Κάνω έκκληση λοιπόν σ' όλους εσάς τους συμπατριώτες που ξέρω με πόση ευαισθησία αντιμετωπίζετε αυτά τα θέματα να βοηθήσετε ακόμη μια φορά για να συνεχίσουν οι εργασίες και να ολοκληρωθεί η οικοδόμησης της νέας εκκλησίας, που θ' αποτελέσει κόσμημα στην είσοδο της Αμαλιάδας.

Την όποια βοήθειά σας μπορείτε να καταθέσετε στον Λογαριασμό που έχει ανοιχτεί στην Εθνική Τράπεζα από την ερανική επιτροπή που ο Σεβασμιότατος Μητροπολίτης Ηλείας έχει συστήσει με Νο λογαριασμού 309/91075760

Σας ευχαριστώ εκ των προτέρων και εύχομαι η Παναγία η Μυρτιδιώτισσα να δίνει σε όλους σας Υγεία, Ευτυχία και Μακροχρόνιωση.

Δημήτρης Χριστοφόρου
Αμαλιάδα, 19 Ιουνίου 1995



ΦΩΤΟ ΤΣΕΡΙΓΟ

Η πείρα μας πάνω στη **ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ** έφερε τώρα και την **ΤΑΧΥΤΗΤΑ**
ΤΩΡΑ ΟΙ ΕΓΧΡΩΜΕΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΣΑΣ ΣΕ ΜΙΑ ΩΡΑ

ΕΜΦΑΝΙΣΤΕ τα φιλμ σας σε μας, και **ΓΡΗΓΟΡΑ** και **ΠΟΙΟΤΙΚΑ**

Φέρτε μας την παλιά σας φωτογραφία, **ΕΓΧΡΩΜΗ** ή **ΑΣΠΡΟΜΑΥΡΗ** να σας τυπώσουμε μια καινούργια ή το slide σας να το κάνουμε φωτογραφία

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ 1 ΩΡΑΣ

ΒΑΛΕΡΙΟΣ Χ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ
ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ.: 31226 - 31633 - 31951



ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΟ ΓΡΑΦΕΟ ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ

ΜΕΛΟΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΛΕΥΘ. ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΩΝ

Πολυετής πείρα σε διεκπεραιώσεις υποθέσεων με **Αντικείμενα Φορολογίας ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΩΝ - Γ. ΠΑΡΟΧΩΝ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΩΝ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ - Φ.Π.Α.**

Επιστημονική συνεργασία - Εγγυημένα αποτελέσματα

ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ

ΚΩΝ/ΝΟΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ
Φοροτεχνικός

ΙΩΑΝΝΗΣ Γ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
Πτυχιούχος ΑΒΣΠ
Οικονομολόγος

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ: Τηλ. 31390 - 31490 - 31274

ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ

ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
M. SC. BRISTOL UNIV.

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΑΙΔΟΔΟΝΤΙΚΟΣ

Οικία: Κηφισίας 188 - Τηλ. 8084.976
Ιατρείο: Βασ. Κωνσταντίνου 36, Κηφισιά, Τηλ. 8084. 001

ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΒΑΣ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Ηλεκτρολόγος Μηχανικός

Τηλ.: 4111.174 Πειραιάς
(0735) 33505, Κύθηρα

Τοποθετήσεις Συναγερμών
ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ
Σέρβις ηλεκτρικών μηχανών

ΒΡΕΤΤΟΣ ΠΑΝΟΥ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Υψηλάντου 99, Πειραιάς, Τηλ.: 4121.710



Διεθνής Συνάντηση Κλινικής Δερματολογίας στην Αθήνα

Πριν λίγες μέρες, ύστερα από πρόσκληση του Προέδρου της Ελληνικής Δερματολογικής Εταιρείας συμπατριώτη μας καθηγητή του Παν/μίου Αθηνών κ. **Ιωάννη Στρατηγού**, παραβρεθήκαμε στην εναρκτήρια τελετή της Διεθνούς συνάντησης Κλινικής Δερματολογίας που έγινε στο ξενοδοχείο DIVANI CARAVEL.

Στην εκδήλωση αυτή που παραβρέθηκαν πολλοί Έλληνες και ξένοι επιστήμονες μίλησε ο καθηγητής κ. **Ιωάννης Στρατηγός** ενώ χαιρετισμό απηύθυνε και ο επίσης συμπατριώτης μας Πρόεδρος του Πανελληνίου Ιατρικού Συλλόγου χειρουργός - ιατρός Εμμαν. Καλοκαιρινός.

Ομιλία Γιάννη Κασσιμάτη

Ο λογοτέχνης και συγγραφέας Γιάννης Κασσιμάτης επίτιμος ανώτερος υπάλληλος του ΟΤΕ, στις 27.3.1996 έκαμε στο χώρο των γραφείων «Νέα Σκέψις» ενδιαφέρουσα ομιλία με θέμα «όψεις του δημοσίου και ιδιωτικού βίου των Αρχαίων Ελληνίδων».

SUPER MARKET

& **MERCATO** &

ΓΙΩΡΓΟΣ ΓΑΛΑΝΗΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ
ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ ΦΡΕΣΚΑ ΦΡΟΥΤΑ
ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ ΦΡΕΣΚΟ ΓΑΛΑ
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΤΗΛ.: 33916

THE IMPERIO INSURANCE Co LTD

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΓΕΩΡΓΑΣ

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Καραϊσκού 117 - Πειραιάς

Τηλ. Γραφείου: 4113.853 - 4126.065
Οικία: 4172.305 - ΕΤΑΙΡ.: 7755.031-36

ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ ΕΠΙΠΛΩΜΕΝΑ

MARIA ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΥ - ΡΗΓΑ
ΚΑΨΑΛΙ ΚΥΘΗΡΑ

Τηλ.: (0735) 31265 και 31365
Αθήνας: 8062.641 (κ. Ρήγα)

Θυμαρίσιο Μέλι Κυθήρων
Ξηροί Καρποί - Ζαχαρώδη - Ποτά

A. MAYROMMATIS

Κυθηραϊκά Προϊόντα
ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 18, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4132.183 - 4171.592

Δικηγορικό Γραφείο

ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΝΙΚ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

Αριστοτέλους 1-3 και Σωτήρος
(1ος όροφος) Πειραιάς 185.35
(όπισθεν Δημαρχείου) Τηλ.: 4127.646, 4126.230

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΜΕΛΕΤΩΝ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ

- ✦ ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
- ✦ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ
- ✦ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ
- ✦ ΚΑΜΠΙΝΓΚ

ΓΙΑΝΝΗΣ ΒΑΣΙΛΟΠΟΥΛΟΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ
ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 4Α - ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ.: 4121.378

Αναχωρήσεις Λεωφορείων
Από και για τα Κύθηρα

Γεωργ. Δρακάκης

Τηλ. Αθηνών: Πρακτορείο «Κυθηραϊκό» 3827.360
Τηλ. Κυθήρων: (0735) 31160

Βιβλία που λάβαμε

Βασίλη Λευθέρη-Κατελούζου

«Ελληνική κληρονομιά και σύγχρονος Έλληνας»

Χανιά, 1995

Ενα βιβλίο γεμάτο βιώματα από την παιδική, την εφηβική, την ώριμη ηλικία, αλλά συνάμα από την εσωτερική επανάσταση του συγγραφέα και την εξωτερική του.

Ενα βιβλίο πρωτοποριακό στο είδος του για την ελληνική πραγματικότητα, ένας συγγραφέας που αποφασίζει να αναπολήσει όλα τα βιώματα. Τα ξαναζεί νοερά, τα φιλτράρει, άλλα τα αποδέχεται, άλλα τα απομακρύνει, επαναστατεί για λίγο εσωτερικά και ταιριάζει πάνω τους μια νέα φυσιογνωμία της παράδοσης και της λογοτεχνίας.

Ο Βασίλης Λευθέρης κάνει συνεχώς, είτε μέσω του βιβλίου του είτε μέσω των δραστηριοτήτων του, για όσους τον ξέρουν από πολύ κοντά, έναν αδιάκοπο αγώνα αξιοποίησης των εμπειριών αλλά και της συνεχούς και αδιάκοπης γνώσης μέσω των ανθρώπινων σχέσεων και της εθνικής μας παράδοσης σε μια μετουσίωση σύγχρονης ολικής ποιότητας ζωής. Σ' αυτήν την δύσκολη αλλά, όμορφη προσπάθεια του ο καθηγητής Βασίλης Λευθέρης είναι μπροστάρης και θα έχει σύντομα, σίγουρα πολλούς μιμητές στο Πανελλήνιο αλλά και θα αλλάξει πολλές απόψεις στο παραδοσιακό Τσιρίγο. Τον συγχαίρουμε γι' αυτήν την προσπάθειά του.

Γιάννη Γ. Κασσιμάτη

«Η επίδραση της Βενετσιάνικης γλώσσας στα Επτάνησα»

(Συνοπτική προσέγγιση) Φαίδρος, Αθήνα 1996

Είναι γνωστή η ενασχόληση του αγαπητού Γιάννη Κασσιμάτη με την Βενετσιάνικη επιρροή στον επτανησιακό χώρο και κυρίως από την πρόσφατη διάλεξη που μας πρόσφερε πάνω στο θέμα αυτό.

Σήμερα αυτόν τον τεράστιο θησαυρό-πλούτο των ιστορικών μνημείων, επιδράσεων, που μέρος τους αποτελούν τα γλωσσικά κατάλοιπα της βενετσιάνικης περιόδου επιρροής στον Ελληνικό χώρο, επιχειρεί να συγκεκριμενοποιήσει και να δώσει ένα δείγμα του αντιπροσωπευτικού εμπλουτισμένου και βελτιωμένου με στοιχεία που επελέξε στο μεταξύ. Τον συγχαίρουμε γι' αυτή του την προσπάθεια.

MAYFAIR DRY CLEANERS



Dry Cleaning Specialists in:

- * Wedding & Evening Gowns
- * All Mending & Alterations
- * Top Quality Workmanship Guaranteed

OPEN 7a.m. - 4.30 p.m. Mon - Friday
121 RIDING RD, HAWTHORNE 399 9444

Δακτυλογραφήσεις
αναλαμβάνω πάσης φύσεως
Ελληνικά & Αγγλικά

ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΠΑΥΛΑΚΗ

Φράτσια Κύθηρα
Τηλ.: (0735) 31443
Επιμελημένη εργασία



Ο κύσμος του βιβλίου

Με χαρά ξεχωριστή μελετήσαμε το έργο του εκλεκτού εργάτη των γραμμάτων μας ΔΙΟΝΥΣΗ ΧΑΤΖΙΔΗ, τη «ΧΑΜΕΝΗ ΟΡΦΙΚΗ ΓΗ». Ο συγγραφέας έχει ασχοληθεί με όλες τις μορφές γραπτού λόγου: Ποίηση, Διήγημα, Ταξιδιωτικά, Δοκίμια κ.λπ. Υπήρξε, επίσης, ο εκδότης της «Λογοτεχνικής - Καλλιτεχνικής Ανθολογίας» επί μια τριετία, καθώς και του περιοδικού «Φιλολογική Επιθεώρηση».

Η Ανατολική Ρωμυλία (Αρχόντισσα του Αίμου) είναι μια περιοχή, με ιστορία αξιόλογη και πικρή. Πόσοι, όμως, την γνωρίζουν; Πόσοι θυμούνται σήμερα τον πολιτισμό της και την ελληνικότητά της; Όχι, αυτός ο τόπος δεν είναι μόνο μνήμη. Είναι πληγή, που συνεχίζει να πονά το σώμα της Ελλάδας.

Ο Χατζίδης μας αποκαλύπτει τόπους, πρόσωπα και γεγονότα. Συντηρώντας το χρέος. Τον ευχαριστούμε και τον συγχαίρουμε από καρδιάς. Το βιβλίο του είναι μια μαρτυρία σημαντική και πειστική.

Από την ιστορία στην ποίηση. Ο ΟΘΩΝ ΔΕΦΝΕΡ είναι πλατιά γνωστός για την μέχρι σήμερα λυρική του πορεία. Στην «ΑΥΤΟΒΙΟΓΡΑΦΙΑ ΣΤΑ ΑΣΤΡΑ» μας ξαναγεί στα άδυτα της ψυχής του της γεμάτης ευαισθησίας.

Με φίλια κι εμπιστοσύνη μας συστήνει τις γυναίκες που τον έχουν συγκινήσει, τις στιγμές που τον έχουν δονήσει. Ο λόγος του είναι κάτι σαν ποτάμι που κυλά και παρασύρει μαζί και τον αναγνώστη. Πού; Μα αυτό ίσως δεν έχει και τόσο σημασία. Τον εμπιστευόμαστε.

Ο ρομαντισμός, άλλοτε σε πετά στους ουρανούς, άλλοτε σε φέρνει δεσμώτη στη γη να κουβεντιάσεις με τους περαστικούς. Η καθημερινότητα προχωρεί χεράκι με τη μεταφυσική, χωρίς αυτό ούτε να προκαλεί, ούτε να απωθεί.

Συχνά η ποίηση του Δέφνερ γίνεται αφορισμός, συμβουλή, ορμήνια. Πάντοτε όμως, παραμένει ποίηση αληθινή, πηγαία, μεγαλόπνοη. Από εκείνες τις λίγες, δυστυχώς, του σύγχρονου Ελληνικού Παρνασσού.

Δεκατρία ποιήματα αποτελούν τη συλλογή «ΙΠΠΟΛΥΤΗ», το νέο βιβλίο του ΓΙΑΝΝΗ ΣΠΑΝΟΠΟΥΛΟΥ. Δεκατρία πετράδια μιας σπάνιας ευαισθησίας.

Μέχρι σήμερα γνώριζα μόνο τα δοκίμια και τα μυθιστορήματα του Σπανόπουλου. Η ποίησή του υπήρξε μια αποκάλυψη. Με λιτούς και μικρούς στίχους, μας κάνει γνωστούς τους πιο απόκρυφους καμηούς του, τα πιστεύω του, όλα εκείνα που τον δонούν, και μαζί του όλους μας.

Το έργο αποκαλύπτει και κάτι άλλο, ότι χωρίς δύσκολες λέξεις και πομπώδεις, ο αληθινός δημιουργός μπορεί ν' αγγίξει μια ψυχή. Κι ότι το πραγματικό μεγαλείο φωλιάζει μόνο στην απλότητα και στην αλήθεια.

Από χρόνια πολλά γνωρίζω και εκτιμώ την ποίηση του ΤΕΛΗ ΤΣΑΚΩΝΑ. Το νέο του βιβλίο «ΙΡΙΔΙΣΜΟΙ ΣΤΟ ΑΛΦΑΒΗΤΟ» αποτελεί μια ευχάριστη συνέχεια αυτής της ποίησης, φυσική κι αναμενόμενη.

Κι εδώ υπάρχει η έφεση για τα υψηλά και τα πνευματικά, η συνομιλία με τον ουρανό και η εξύμνηση των ιδανικών εκείνων που λείπουν σήμερα από τη ζωή μας, όπως είναι ο σεβασμός, η αγάπη, η θυσία.

Ο ποιητής πορεύεται μέσα στο σήμερα, αλλά με τα μάτια ψηλά. Με την ψυχή ταγμένη στις επιταγές του χρόνου. Η πατρίδα, η θρησκεία, ο άνθρωπος... τον δонούν συναισθηματικά, όχι για να τον περιορίσουν, αλλά για να του χαρίσουν έμπνευση και φτερά. Όχι, λοιπόν, ν' απαρνηθείς τον εαυτό σου, αλλά να ξεπεράσεις τον εαυτό σου. Μπορείς!

Κι άλλοτε μας έχει απασχολήσει ο εκλεκτός Ισπανός ποιητής MARIO ANGEL MARRODAN. Εχομε μπροστά μας δυο νέα βιβλία του με τους τίτλους: «HABLA EMBLEMATICA» και «AL GUSTO POPULAR», νεώτερους καρπούς μιας φωνής που έχει ξεπεράσει τα σύνορα της χώρας του.

Κι εδώ τα θέματα είναι γύρω από τη ζωή, την αγάπη, την πατρίδα, την οικογένεια, το παρελθόν. Στοχαστικός, λυρικός, ανθρώπινος ο δημιουργός με στίχους απλούς και λιτούς χτυπά ευγενικά την πόρτα της καρδιάς του αναγνώστη. Για να του μεταδώσει το δικό του μήνυμα της συνεργασίας, της αλληλοκατανόησης, της ειρήνης...

ΔΙΟΝΥΣΗΣ ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟΣ



Γραφείο Ταξιδίων & Τουρισμού
Κυθηραϊκό
ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
(Αεροπορικά - Ακτοπλοϊκά - Ιπτάμενα - Φέρρυ Μπωτ για Ιταλία)
ΕΚΔΡΟΜΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
(Ειδικό για ΑΓΙΟΥΣ ΤΟΠΟΥΣ & Αίγυπτο)
(Ειδικές τιμές για ενορίες και συλλόγους)
ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
(Πολυτελή Φέρρυ Μπωτ για Νείλο - Ιταλία - Ελληνικά νησιά)
ΔΙΑΚΟΠΕΣ: Κύθηρα - Σπέτσες - Κυκλάδες
ΕΚΔΟΣΗ & ΘΕΩΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΩΝ

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 (ΗΜ) 10677 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 3827.360

ΟΔΟΙΠΟΡΙΚΟ ΓΙΑ ΤΗ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ Η Μυρτιδιώτισσα στη Σταμάτα Αττικής

ΙΕΡΟΝ ΓΥΝΑΙΚΕΙΟΝ ΗΣΥΧΑΣΤΗΡΙΟΝ
«ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ
ΑΜΥΓΔΑΛΕΖΑ ΣΤΑΜΑΤΑ - ΑΤΤΙΚΗΣ»

Γράφει ο Βασίλης
Σταύρου Ιερέως Χάρος

Παίρνουμε τη Λεωφόρο Κηφισίας στην Αθήνα και κατευθυνόμαστε προς Κηφισιά. Περνάμε την Κηφισιά, προχωράμε ευθεία, περνάμε τη Ν. Ερυθραία και φθάνουμε στη Δροσιά. Εκεί στρίβουμε δεξιά και κατευθυνόμαστε προς το χωριό Σταμάτα. Μετά από διαδρομή 2-3 χιλιομέτρων φθάνουμε στην πλατεία του χωριού. Μόλις μπούμε στη πλατεία, στρίβουμε αριστερά, αφήνοντας στο αριστερό μας χέρι μια ωραιότατη, παλιά εκκλησία και κατευθυνόμαστε προς τη Λίμνη του Μαραθώνα.

Σε απόσταση 1-2 χιλιομέτρων από την πλατεία του χωριού, στρίβουμε δεξιά στο σημείο ακριβώς όπου υπάρχει μικρή αλλά εμφανής πινακίδα «ΜΟΝΗ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΗΣ». Από δω και πέρα μας οδηγούν οι πινακίδες, άλλωστε βρισκόμαστε στο τελευταίο χιλιόμετρο της διαδρομής μας και σε λίγο φθάνουμε στη Μονή.

Ενας υψηλός μανδρότοχος και μια μεγάλη σιδερένια πόρτα δεν σε αφήνουν να δεις το εσωτερικόν της Μονής. Περνάμε τη σιδερένια πόρτα και βρισκόμαστε σ' ένα πραγματικό παράδεισο.

Ενας πλακόστρωτος μακρύς διάδρομος μας οδηγεί προς το Καθολικόν της Μονής. Δεξιά και αριστερά μας δέντρα, λουλούδια, εικονοστάσια, βρύση με τρεχούμενο νερό και ξενώνας για τους προσκυνητές, που έρχονται από μακριά.

Μια μοναχή μας καλωσορίζει και μας οδηγεί στην Εκκλησία.

Μπαίνουμε και ανάβουμε κερί στο εικονοστάσι της Μυρτιδιώτισσας. Μένουμε έκθαμβοι σ' αυτό που αντικρίζουμε. Ολοι οι τοίχοι αγγισιογραφημένοι, ωραίο ξυλόγλυπτο τέμπλο, ωραίος και μεγάλος πολυέλαιος στη μέση του ναού, ξυλόγλυπτος Δεσποτικός Θρόνος και ξυλόγλυπτο εικονοστάσι της Παναγίας. Ο ρυθμός του Ναού είναι τρικλήτος βασιλική χωρίς τρούλο και παντού επικρατεί απόλυτη τάξη και καθαριότητα.

Αρχισα να βομβαρδίζω κυριολεκτικά τη μοναχή με ερωτήσεις. Όταν κατάλαβε, ότι ζητάω πολλά πράγματα και πολλές λεπτομέρειες, με παρέπεμψε στο βιβλίο «ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΗΣ ΕΠΙΣΚΙΑΣΙΣ» που έχει εκδώσει η Ιερά Μονή. Εκεί μου λέγει, θα βρεις όλα αυτά που ζητάς. Πήρα το βιβλίο και έφυγα.

Διάβασα το βιβλίο και βρήκα αρκετά από αυτά που ζητούσα. Οχι όμως όλα. Αποκρίνονται από μετριοφροσύνη ονόματα ιδρυτών και ευεργετών. Είναι όμως σίγουρο ότι κανείς Κυθή-

ριος ή Κυθηρία δεν είναι με-
ταξύ των ιδρυτών και ευερ-
γετών της Μονής. Και γεν-
νάται το ερώτημα. Πως άν-
θρωποι, που όχι μόνο δεν
ήσαν Κυθηριοί, έκτισαν
αυτό το ωραίο Μοναστήρι
σ' αυτό το Παραδεισένιο
Τόπο;

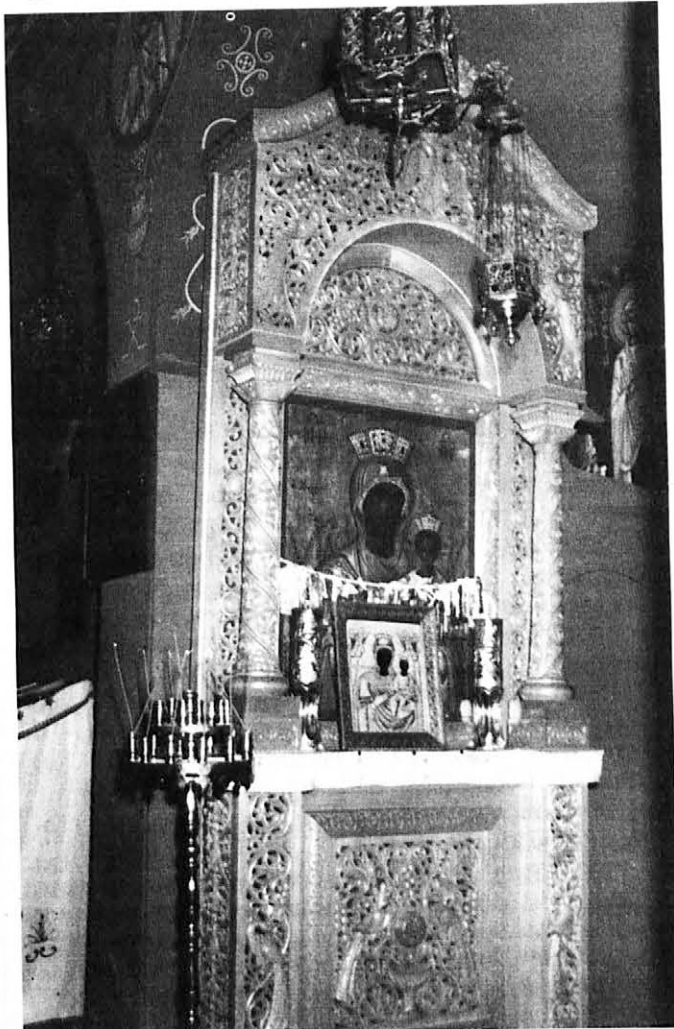
Εις το βιβλίο της Μονής
υπάρχει η απάντηση.

Το Σεπτέμβριο του 1928
παραθέριζε στην Κηφισιά
η οικογένεια της ευσε-
βούς Ε.Μ. η οποία αποτε-
λείτο από αυτήν, το σύζυγο
της και τα δυο παιδιά της.

Η γυναίκα αυτή ήταν άρ-
ρωστη με βρογχικά και ευ-
ρίσκετο εις προφυματικό
στάδιο. Η φυματίωση τα
χρόνια εκείνα θέρριζε κυριο-
λεκτικά και η γυναίκα αυτή
έκλεγε νύκτα και μέρα γιατί
καταλάβαινε ότι εντός ολί-
γου θα απέθανε και θα άφη-
νε χήρο το σύζυγό της και
ορφανά τα δυο μικρά της
παιδιά.

Ενα βράδυ βλέπει στον
ύπνο της ότι ευρέθη εις ένα
τόπον πεδινό και άκουσε
μια φωνή να της λέγει. «Μη
κλαίς, μόνο η Παναγία η
Μυρτιδιώτισσα θα σε κάνει
καλά». Αυτή γεμάτη πίστη
απαντά. «Όπου και αν είναι
θα πάω να τη βρω». Πράγ-
ματι επήγε σε μια πεδιάδα
όπως διηγήθηκε την άλλη
μέρα, όπου ανέμεσα σε
μυρτίες ήταν μια εικόνα της
Παναγίας. Ενα καντηλάκι ά-
ναβε δίπλα πήρε λίγο λάδι
και αλείφθηκε.

Το πρωί που ξύπνησε
διηγήθηκε στο σύζυγό της
το όνειρο και ανύποπτη
φυλλομετρά τον ημεροδεί-
κτη και διαβάει: «24 Σε-
πτεμβρίου, ανάμνησις του



γύρι; ερώτησε απορημένος
ο σύζυγος της Ε.Μ.

Ο κ. Πετρόχειλος είναι
Κυθήριος και οι Κυθηριοί
σήμερα γιορτάζουν την Πα-
ναγία την Μυρτιδιώτισσα,
στην Αγία Τριάδα του Πει-
ραιά, του απαντά η γραμμα-
τεύς. (Δεν υπήρχε προφα-
νώς ακόμη η Μυρτιδιώτισσα
στο Ν. Φάληρο).

Γεμάτος συγκίνηση ο
στοργικός εκείνος σύζυγος,
άφησε τη δουλειά του, γύρι-
σε στην Κηφισιά και λέει στη
γυναίκα του. Ευρίκαμε που
είναι η Μυρτιδιώτισσα.



θαύματος της Παναγίας της
Μυρτιδιώτισσας». Ανατρί-
χασε και έκλαυσε από την
πρώτη αυτή πληροφορία.
Αλλά τίποτε άλλο εκτός από
αυτό για την Μυρτιδιώτισ-
σα.

Εκείνη την ημέρα ο σύζυ-
γός της κατέβηκε στον Πει-
ραιά για τη δουλειά του
και πέρασε όπως είχε
προγραμματίσει από το
γραφείο ενός δικηγόρου
του κ. Πετρόχειλου για μια
υπόθεσή του. Στο γραφείο
όμως βρήκε μόνο τη γραμ-
ματέα του η οποία τον πλη-
ροφόρησε ότι ο κ. Πετρό-
χειλος δεν θα ερχόταν σή-
μερα στο γραφείο γιατί
ήταν σε πανηγύρι. Τί πανη-

Η ευσεβής αυτή οικογέ-
νεια πήγε στα Κύθηρα, προ-
σκύνησε την Παναγία, θε-
ραπεύθηκε εντελώς η πά-
σχουσα σύζυγος και έζησε
πολλά χρόνια μετά.

Το ένα απ' τα δύο παιδιά
της γυναίκας αυτής έγινε
μοναχή η οποία μαζί με άλ-
λες αποφάσισαν το έτος
1955 να ιδρύσουν γυναικεία
μονή στο όνομα της Πανα-
γίας της Μυρτιδιώτισσας.
Βέβαια δεν υπήρχαν πόροι
και στην αρχή τουλάχιστον
είχε τη μορφή μικρού ησυ-
χαστηρίου.

Ενας μικρός ναός και
λίγα κελιά ήταν τα πρώτα
κτίσματα της Μονής. Γρή-
γορα όμως τα θαύματα της

Παναγίας και ο άγιος βίος
των Μοναχών έφεραν πολύ
κόσμο στο Μοναστήρι αυτό,
πολλοί δε προσέφεραν με-
γάλα χρηματικά ποσά, για
να γίνουν όλα αυτά που βλέ-
πουμε σήμερα.

Αλλά και η εργατικότητα
των μοναχών συνετέλεσε
στο να μεταβληθεί σε παρά-
δεισο ένας τόπος που ούτε
νερό είχε ούτε δένδρα αλλά
μόνο αγκάθια και θάμνοι
φύτρωναν εκεί.

Το καλοκαίρι του 1974 έ-
γιναν τα εγκαίνια του Κε-
ντρικού Ναού, τρία χρόνια
μετά τη θεμελίωσή του.

Η Μονή ακολουθεί το πα-
λαιό ημερολόγιο, έχει δε γί-
νει Μετόχι της Ιεράς Μονής
Αγίου Παύλου (Ξηροποτά-
μου) του Αγίου Ορους το
έτος 1968, μετά από συμβο-
λαιογραφική πράξη (δωρεά
ψιλής κυριότητας) την ο-
ποία απεδέχθη η Μονή Α-
γίου Παύλου και εγκρίνει τη
λειτουργία της Ι.Μ. Πανα-
γίας Μυρτιδιώτισσας ως
Μετοχιακόν συγκρότημά
της.

Η Μονή ως είναι φυσικόν
γιορτάζει στις 24 Σεπτεμ-
βρίου. Όμως υπ' όψιν ότι
24/9 έχει το παλαιόν ημερο-
λόγιον όταν το νέο έχει 7/10.

Αυτά εν περιλήψει διάβα-
σα στο μικρό βιβλιαράκι της
Ι. Μονής το οποίο περιέχει
ακόμη θαύματα της Πανα-
γίας, νουθεσίες ενός αγιο-
ρείτου Πατρός, πολλές φω-
τογραφίες και στο τέλος
τον Παρακλητικό Κανόνα
της Μυρτιδιώτισσας.

Ο Παρακλητικός Κανών
είναι αυτός που προνοία
του αειμνήστου Μητροπολί-
του Κυθήρων Μελετίου, συ-
νέταξε ο υμνογράφος Μο-
ναχός Γεράσιμος Μαρκο-
γιαννάκης, το 1960 στο Α-
γιον Ορος.

ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 1992

Για μια νέα στρατηγική στα θέματα του Κυθηραϊσμού

14ον

Το Γηροκομείο

Γράφει ο Ηλίας Μαρσέλλος

Η ιδιαιτερότητα της ύπαρξης ευαγών ιδρυμάτων που
ιδρύονται ουσιαστικά με ιδιωτική πρωτοβουλία και λει-
τουργούν με εθελοντική προσφορά, με συνεισφορές
και δωρεές ιδιωτών, ιδρυμάτων που χωρίς να αποτε-
λούν επιχείρηση ιδιωτική αλλά και χωρίς να αναμι-
γνύουν την κρατική παρέμβαση δίνουν μια κοινωνική
διάσταση στην προσφορά προς την τρίτη ηλικία, ώστε
αυτή η προσφορά να είναι σχεδόν ενδο - οικογενειακή
υπόθεση. Ετσι, ώστε οι ίδιοι οι τρόφιμοι, του Γηροκο-
μείου να θεωρούν το ίδρυμα αυτό καλύτερο από το ίδιο
τους το σπίτι.

Η Ανώνυμη Τσιριγώτισσα

Μια ομάδα Κυθηρίων Κυριών με την προσωνυμία
«Συντροφιά» στο πλαίσιο του Τριφυλλείου Ιδρύματος
που συγκροτήθηκε άτυπα, χωρίς «σφραγίδες» και
προεδρεία, χωρίς εκλογικές διαδικασίες και πρωτοκα-
θεδρίες, χωρίς πρώτες και δεύτερες στη λίστα, και έχει
συσσωρεύσει έργο μοναδικό, με πραγματική ιδιαιτερό-
τητα, έργο πολλών μαζί σωματείων, έργο με κοινωνική
ευαισθησία και προσφορά στον άνθρωπο. Αυτή η προ-
σπάθεια είναι στο ενεργητικό του Κυθηραϊσμού, στο
σύνολό του και αποτελεί μια ακόμα ιδιαιτερότητα.

Τα ήθη και τα έθιμα

Τα ήθη και τα έθιμα του Κυθηραϊκού Χώρου, αυτά
καθ' εαυτά, αλλά και εκείνα του απανταχού της γης
Τσιριγώτη έχουν και αυτά την ιδιαιτερότητά τους και
αποτελούν κάτι το ξεχωριστό αφού μετράνε στις δρα-
στηριότητες του στην Κοινωνική συμπεριφορά, στην
συμβίωση του, στις διαπροσωπικές του σχέσεις, στις
συναλλαγές, στα θρησκευτικά του καθήκοντα, στην
ανατροφή των παιδιών του Τσιριγώτη, στην διασκέδασή
του, στην τήρηση των συμπεφωνημένων - ονομαστός
για την ντομπροσύνη και την ευθύτητά του και πάνω απ'
όλα στον τρόπο του σκέπτεσθαι.

ΧΑΡΑΛ. Ι. ΜΕΛΙΤΑΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

Κολοκοτρώνη 92
Πειραιάς - Τηλ. 4112. 728
Fax: 4223.277

ΙΠΤΑΜΕΝΑ ΔΕΛΦΙΝΙΑ



ΤΑΞΙΔΕΨΤΕ ΠΑΝΩ ΑΠ' ΤΟ ΚΥΜΑ
ΓΡΗΓΟΡΑ, ΑΝΕΤΑ ΚΑΙ ΣΙΓΟΥΡΑ
ΜΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΚΑΙΡΟ
ΚΟΙΝΟΠΡΑΞΙΑ ΥΔΡΟΠΤΕΡΥΓΩΝ «ΣΕΡΕΣ»
Ακτή Θεμισοκλέους 8 - Φρεατύνδα - Πειραιάς
Τηλ.: 4280. 001
Κ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ ΠΡΑΚΤΩΡΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛ. ΕΞΥΠΗΡ. ΚΥΘΗΡΑ 31390



westside lounge

& ASTRA LOUNGE

Weddings, Engagements
Functions

265-273 Illawarra Rd.,
Marrickville 2204.
Tel.: 558-9111

Manager
Miranda Hatziplis

Αναλαμβάνονται πάσης φύσεως
Ηλεκτρολογικές - Μηχανολογικές
Εγκαταστάσεις και Μελέτες

ΓΙΑΝΝΗΣ ΠΑΥΛΑΚΗΣ
ΣΤΑΥΡΟΣ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

Κρυστάλλη 10 Αγ. Δημήτριος

Τηλ.: 9712.419 - 9215.278

(0735) 33382 - 33777

Η εικοσαετής πείρα μας αποτελεί εγγύηση





Πρόγραμμα Βραχονησίδων

Διαβάσαμε πρόσφατα σε Αθηναϊκές εφημερίδες το πρόγραμμα για τις βραχονησίδες στο οποίο συμπεριλαμβάνονται και τ' Αντικύθηρα. Συντάχτηκε τον περασμένο Νοέμβριο και ήτο έτοιμο για έγκριση από την Ευρωπαϊκή Ένωση και θα χρηματοδοτηθεί με ποσοστό 70% από το δεύτερο πακέτο Ντελόρ. Οι άξονες ανάπτυξης προβλέπουν τα εξής:

1) **Οικιστική αναβίωση** νησίδων στη βάση ενός συγκροτημένου χωροταξικού σχεδιασμού των χρήσεων γης με καθορισμό και διασφάλιση της δημόσιας περιουσίας (αιγιαλός - παραλία - δασικές εκτάσεις κ.λπ.) και με ταυτόχρονη έναρξη κατασκευής των απαραίτητων έργων υποδομής υπό μορφή αρχικών πυρήνων (καταλύματα, παρεκκλήσια, αξιοποίηση - ένταξη τυχόν φαρικών οικημάτων, αποθηκευτικοί χώροι για καύσιμα, λιπαντικά και γενικό υλικό τηλεπικοινωνιακά δίκτυα κ.λπ.). Στον οικιστικό πυρήνα θα προβλέπεται, επίσης, η κατασκευή υδατοδεξαμενής, η εγκατάσταση μονάδων βιολογικού καθαρισμού, η εγκατάσταση μονάδας αφαλάτωσης κ.λπ. που θα απαιτήσουν τουλάχιστον 45 εκατομμύρια για κάθε βραχονησίδα ενώ το αρχικό οικημά θα έχει εμβαδόν τουλάχιστον 80 τ.μ.

2) **Συγκοινωνιακή διασύνδεση.** Κατασκευή μικρών λιμενικών έργων, εξυπηρέτηση της τοπικής ακτοπλοΐας, κατασκευή ελικοδρομίων αρχικού προϋπολογισμού 95.000.000 για κάθε νησάκι.

3) **Τουριστική, πολιτιστική ανάπτυξη.** Με την εφαρμογή προγραμμάτων αγκυροποίησης ειδικού προσανατολισμού για την προστασία του περιβάλλοντος, του φυσικού κάλους των τοπίων, καθώς και με έργα προβολής της υπάρχουσας πολιτιστικής κληρονομιάς των νησίδων

με ανάδειξη και αξιοποίηση τυχόν υπαρχόντων κτισμάτων ιστορικών παραδοσιακών ή διατηρητέων κ.λπ. το κόστος 20 εκατομ. δρχ. για κάθε νησί.

4) **Αυτόνομη οικονομική ανάπτυξη.** Με υλοποίηση ειδικών προγραμμάτων ενίσχυσης επαγγελματιών που θα βασίζονται στη φυσιολογική παραγωγή των νησίδων και στην απασχόληση των νέων όπως η περυσυλλογή βοτάνων, η μελισσοκομία, οι ειδικές ιχθυοκαλλιέργειες η χειροτεχνία κ.λπ. Ενασχολήσεις, δηλαδή που θα αποτελέσουν κίνητρο για χιλιάδες ανθρώπους, που αναζητούν μια εναλλακτική λύση για να ξεφύγουν από τον καθημερινό βραχνά και την υπανάπτυξη των μεγάλων αστικών κέντρων 35 εκατομ. για κάθε νησί.

Ενεργειακή αυτοτέλεια μέσω της χρησιμοποίησης φυσικών πηγών ενέργειας με ερευνητικό προσανατολισμό όπως είναι η εγκατάσταση φωτοβολταϊκών πηγών ενέργειας, ηλιακή ενέργεια, ανεμογεννήτριες κ.λπ. Προϋπολογισμός 30 εκατομμύρια δρχ. για κάθε νησί.

5) **Διατήρηση - Προστασία - Ανάδειξη Περιβάλλοντος.** Στον τομέα αυτό περιλαμβάνονται έργα αναδάσωσης, ανάπτυξης ζωικού και αλιευτικού πλούτου, πυρασφάλειας και διασφάλισης της πανίδας και χλωρίδας των νησίδων. Προϋπολογισμός 30 εκατομ. δρχ. για κάθε βραχονησίδα σύνολο 270 εκατομ. για κάθε βραχονησίδα.

Ενέργειες του Δ.Σ. της Ενώσεως Αντικυθηρίων

Το Δ. Συμβούλιο της Ενώσεως Επισκευών του Υπουργείου Εμπορικής Ναυτιλίας και συζήτησε με τους αρμόδιους τα προβλήματα της συγκοινωνίας που απασχολούν τα Αντικύθηρα, όπως η δημοπρασία με το βενζινόπλοιο, και ζήτησαν περισσότερες προσεγγίσεις με το πλοίο αντί για 2 εβδομαδιαίως που πραγματοποιούνται σήμερα και υποσχέθηκαν οι αρμόδιοι ότι από 1 Απριλίου θα γίνονται 5 προσεγγίσεις Αντικυθήρα εβδομαδιαίως.

Επίσης επισκέφθηκαν τον υφυπουργό κ. Μπεντενιώτη και έδωσαν υπόμνημα με τα προβλήματα των Αντικυθηρίων ως ελπίσουμε να έχουμε θετικά αποτελέσματα αυτή τη φορά.

Ιωάννης Γλυτσός

Δωρεά προς την Ένωση Αντικυθηρίων

Αννα Κουμπούλου - Ανδρονίκου: δρχ. 20.000

Δέσποινα Κυπαρίσση: δρχ. 7.500 και ένα πολύφωτο που κέρδισε κατά την συνεστίαση του συλλόγου το προσέφεραν δωρεάν στον σύλλογο.

Μύρων Π. Αλεβιζάκης: 10 φωτογραφίες με διάφορα τοπία των Αντικυθηρίων.

Τα προβλήματα των Αντικυθηρίων

Υστερα από προφορική παράκληση του Προέδρου της Κοινότητας Αντικυθηρίων με σκοπό να ενημερωθεί το Δ.Σ. της Ένωσης Απανταχού Αντικυθηρίων, ο Γραμματέας της Κοινότητας Μαθιός Αγγελίουδάκης έκανε ένα υπόμνημα πάνω στα βασικά προβλήματα που αντιμετωπίζουν τα Αντικύθηρα στις μέρες μας. Παραθέτουμε ορισμένα αποσπάσματα.

ΔΗΜΟΓΡΑΦΙΚΟ: Σύμφωνα με τις απογραφές πληθυσμού από το έτος 1961 μέχρι και το έτος 1991 (τελευταία απογραφή), παρουσιάζεται στο νησί αρνητική αύξηση πληθυσμού σε πάρα πολύ ανησυχητικό βαθμό. Παραθέτω Πίνακα:

Ετος απογραφής	Αριθμός κατοίκων
1961	178
1971	141
1981	115
1991	74

Αυτή η αρνητική αύξηση του πληθυσμού δυστυχώς χρόνο με τον χρόνο αυξάνει δεδομένου ότι το 50% και πλέον των κατοίκων του νησιού είναι υπερήλικες.

ΠΡΟΤΑΣΗ: Εκτιμώ ότι μόνο με κοινή σύσκεψη (ημερίδα) φορέων του Κράτους και ενδιαφερομένων μερών (Ενώσεως και Κοινότητας), θα μπορούσε να βρεθεί μια κοινά αποδεκτή λύση στο οξύτατο αυτό πρόβλημα (π.χ. εφαρμογή προγράμματος εποίκισμους).

ΠΕΡΙΘΑΛΨΗ - ΥΓΕΙΑ: Ως γνωστόν στο νησί λειτουργεί Αγροτικό - Περιφερειακό Ιατρείο το οποίο έχει στελεχωθεί με Ιατρό, τα δύο τελευταία χρόνια έχει γίνει αξιολογική προσπάθεια από πλευράς της Κοινότητας αλλά και από διάφορους άλλους δωρητές για τον εξοπλισμό του Ιατρείου.

ΠΡΟΤΑΣΗ: Επειδή τα Αντικύθηρα είναι απομακρυσμένα από εξειδικευμένους ιατρικούς σχηματισμούς και αναμφίβολα οι κάτοικοι αλλά και οι επισκέπτες του νησιού ζουν μέσα σε κάποια σχετική ανασφάλεια εκτιμώ ότι πρέπει να συνεχισθεί αλλά και να ενταθεί η προσπάθεια εξοπλισμού του Περιφερειακού Ιατρείου σε συνεργασία με τον εκάστοτε υπηρετούντα εδώ Ιατρό, αλλά και να γίνει προσπάθεια (μέσω γνωριμιών) όπως επισκέπτονται τα Αντικύθηρα ειδικευμένοι Ιατροί προς εφαρμογή προληπτικής Ιατρικής και παραπέρα οδηγιών προς τους κατοίκους. (Χαρακτηριστικό είναι το παράδειγμα της επίσκεψης του Ιατρού κ. Τάσου Κοντομέρκου, Δ/ντή της Ρευματολογικής κλινικής του Γενικού Νοσοκομείου Αθηνών, το καλοκαίρι του 1995, προς εξέταση των κατοίκων).

ΕΡΓΑ ΥΠΟΔΟΜΗΣ: α) **ΕΛΙΚΟΔΡΟΜΙΟ** Έχει προγραμματισθεί, η κατασκευή ελικοδρομίου στο νησί (έργο χρηματοδοτούμενο από το Β' πακέτο στήριξης της Ευρωπαϊκής Ένωσης). Η Κοινότητα για την μέχρι σήμερα πορεία διαδικασιών του έργου, έχει έλθει σε συνεργασία με την ΥΠΑ, και κλιμάκιο αρμοδίων μηχανικών και έχει γίνει η επιλογή και η καταλληλότητα του χώρου στην τοποθεσία «Ψιλός Τείχος» το έργο αυτό κρίνεται πρωταρχικής σημασίας, τόσο από «πλευράς επείγουσας αερομεταφοράς ασθενών», όσο και από πλευράς αναβάθμισης της ποιότητας ζωής.

ΠΡΟΤΑΣΗ: Να γίνουν συντονισμένες ενέργειες και παραστάσεις προς το καθ' ύλην αρμόδιο Υπουργείο ΠΕ-ΧΩΔΕ αλλά και την Περιφέρεια Αττικής ούτως ώστε το έργο αυτό ως ενταγμένο στο προαναφερόμενο πρόγραμμα να ξεκινήσει άμεσα.

β) **ΗΛΕΚΤΡΟΔΟΤΗΣΗ** Ως γνωστόν τα Αντικύθηρα ηλεκτροδοτούνται από ένα αυτόματο σταθμό παραγωγής (εργοστάσιο) που ευρίσκεται στον Οικισμό του Ποταμού, ο οποίος όμως ηλεκτροδοτεί μόνο τον Οικισμό αυτό.

Στην τοποθεσία «Μπαντουδανιά» έχει εγκατασταθεί μία Κεντρική Φωτοβολταϊκή μονάδα η οποία ηλεκτροδοτεί τους Οικισμούς Μπαντουδανιά και Γαλιανιά, όμως η μονάδα αυτή εδώ και τέσσερα (4) χρόνια έχει παρουσιάσει πολλά προβλήματα στην λειτουργία της, με αποτέλεσμα οι δύο προαναφερθέντες οικισμοί να παραμένουν το μεγαλύτερο διάστημα του χρόνου στο σκοτάδι (ειδικότερα τους χειμερινούς μήνες). Η Κοινότητα προς ενίσχυση του Σταθμού αυτού διέκοψε από την 1η χρονιά της λειτουργίας του, τον Δημοτικό Φωτισμό αλλά συνέστησε και στους καταναλωτές την αποφυγή χρήσης συσκευής με αυξημένη κατανάλωση. Παρά τις προσπάθειες που έγιναν όμως πάνω στο πρόβλημα γεγονός είναι ότι η λειτουργία του Φ/Σ παραμένει προβληματική, η αρμόδια Υπηρεσία της Δ.Ε.Η./ΔΕΜΕ (Δ/ση Εναλλακτικών Μορφών Ενέργειας), μας απάντησε ότι δεν μπορεί παραπέρα να συντηρήσει αυτή την μονάδα λόγω παλαιότητας.

Τα σπίτια που ευρίσκονται εκτός δικτύου της Δ.Ε.Η. ηλεκτροδοτούνται με Αυτόνομες Φωτοβολταϊκές Μονάδες, οι οποίες μέχρι σήμερα λειτουργούν ικανοποιητικά. Λόγω του μεγάλου προβλήματος στην ηλεκτροδότηση από τον Κεντρικό Φωτοβολταϊκό Σταθμό, η Κοινότητα έχει κάνει πάρα πολλές διαμαρτυρίες προς όλες τις αρμόδιες Υπηρεσίες και έχει ζητηθεί να γίνει επέκταση του δικτύου από το Εργοστάσιο παραγωγής, μέχρι το δίκτυο του Φ/Σ για να δοθεί ρεύμα στους Οικισμούς ολόκληρου του Νησιού.

Συνέχεια στη σελίδα 11

Αντικυθηραϊκές Ιστορίες

Γράφει ο Σπυρ. Κυνηγάκης

Δεν είναι ανάγκη να καούμε για να μάθουμε

Ο ΝΟΜΟΣ ΤΗΣ ΑΙΤΙΑΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΟΣ

Πριν να πράξουμε οτιδήποτε πρέπει να έχουμε υπόψιν μας τον θεμελιώδη φυσικό & ηθικό νόμο της αιτίας & του αποτελέσματος. Δηλαδή μια δεδομένη συγκεκριμένη αιτία δίνει και το ανάλογο συγκεκριμένο αποτέλεσμα.

Οτι σπέρνουμε θερίζουμε. Τιμωρούμεθα από τα σφάλματά μας και όχι για τα σφάλματά μας.

Το παιδί π.χ. που θα βάλει το χέρι του σε μια πυρωμένη σόμπα, τιμωρείται από την ίδια του την πράξη και όχι από κάποια ανώτερη δύναμη, λειτουργεί αυτόματα ο νόμος της αιτίας και του αποτελέσματος.

Δεν μπορεί να γίνει κι' αλλιώς.

Εμείς όμως δεν είναι ανάγκη να καούμε να πονέσουμε για να μάθουμε όπως το άπειρο και το απερίσκεπτο παιδί. Μπορούμε να μάθουμε κάνοντας χρήση της κοινής λογικής, επίσης μπορούμε και μετά από τις πολύτιμες εμπειρίες των άλλων. Τα πιο σπουδαία χρήσιμα & ευχάριστα πράγματα μαθαίνονται μέσα απ' τη χαρά την επιτυχία και την ευτυχία.

Με την γνώση του νόμου της αιτίας και του αποτελέσματος μπορούμε να γίνουμε εμείς οι ίδιοι ρυθμιστές της ζωής μας, δημιουργώντας τις αιτίες που θα μας φέρουν καλά αποτελέσματα & αποφεύγοντας τις αιτίες που θα μας φέρουν δυσάρεστα καταστροφικά αποτελέσματα. Έτσι π.χ. αντί να πούμε ένα κονσερβοποιημένο δηλητηριασμένο χυμό που μπορεί να μας βλάψει να φάμε ένα φρέσκο ώριμο φρούτο. Αντί να στεναχωριόμαστε να χαιρόμαστε κ.λπ. Όταν βρίσκουμε όταν καταλαβαίνουμε ότι κάτι είναι σωστό κι ωφέλιμο πρέπει να προχωρούμε και στην πρακτική εφαρμογή και να μη λέμε π.χ. Καλά είναι όλα αυτά αλλά εγώ δεν μπορώ να το κάνω...! ή τις συνηθισμένες φράσεις «δεν βαριέσαι...! Δεν πειράζει...! Ωχ αδερφέ...! κ.λπ. Το να ξεγελάμε, να εξαπατάμε τους άλλους είναι πολύ κακό, αλλά χειρότερο κακό είναι να ξεγελάμε να εξαπατάμε εμείς σε πολλά σοβαρά θέματα τον ίδιο τον εαυτό μας. Άλλοι π.χ. να πιστεύουμε να νομίζουμε να θέλουμε να είμαστε και άλλοι να είμαστε στην πραγματικότητα. Τη μεγάλη αυτή παγίδα μπορούμε να την εξουδετερώσουμε με τους εξής τρόπους.

1) Με την αυστηρή κριτική και τον αυστηρό αυτοέλεγχο. Ανάγκη επιτακτική & επείγουσα να μάθουμε θεωρητικά & πρακτικά τι είναι αυτογνωσία, αυτοκριτική, αυτοδύοψη, αυτοεκτίμηση κ.λπ. Γνώρισε τον εαυτό σου απ' τα λάθη σου από τα ελαττώματα, αξιοποίησε τα προτερήματά. Μάθε γιατί ζεις. Για να ωφελείς και να μη βλάπτεις τον εαυτό σου και τους άλλους.

2) Με την βοήθεια των άλλων ανθρώπων που συμβιώνουν ή συνεργάζονται με οποιοδήποτε τρόπο μαζί μας, οι άνθρωποι αυτοί μπορούν να σταθούν πολύτιμοι συμπαραστές, ελεγκτές και σύμβουλοι, αρκεί να γνωρίζουμε να τους αξιοποιούμε και τους αξιοποιούμε όταν:

Επιζητούμε & επιδιώκουμε με ευχαρίστηση την αυστηρή κριτική τους. Κατά τον εντοπισμό των σφαλμάτων μας εκ μέρους των δεν παρεξηγούμεθα δεν στεναχωρούμεθα δεν θυμώνουμε δεν τους θεωρούμε εχθρούς μας. Αντίθετα χαιρόμαστε με τις παρατηρήσεις τους και τους θεωρούμε καλύτερους φίλους γιατί πραγματικός φίλος δεν είναι αυτός που ή δεν βλέπει τα λάθη μας ή τα βλέπει αλλά για διάφορους λόγους δεν μας τ' αποκαλύπτει, αλλά εκείνος που τα βλέπει και μας τα αποκαλύπτει προκειμένου να διορθωθούμε και να μην επαναλάβουμε τα ίδια λάθη.

Γι' αυτό αγαπητοί συμπατριώτες η γνώση του πραγματικού εαυτού μας και η διόρθωση του μπορεί να μας γλυτώσει από πολλά δεινά και πολλές φορές να μας σώσει.

Εδώ κλείνω στέλνοντάς σας φιλικούς χαιρετισμούς και τα χρόνια μου πολλά.

Προς κ. Δημητράκο Εμμανουήλ

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Για την ευγενική προσφορά προς την Κοινότητά μας προς κάλυψη των αναγκών του Περιφερειακού μας Ιατρείου ενός κλιβάνου ξηράς καύσεως (αποστείρωσης χειρουργικών εργαλείων), της οικογένειας Φραγκάκη, θερμά σας ευχαριστούμε.

Παρακαλούμε να επιδώσετε αντίγραφο του παρόντος στην οικογένεια Φραγκάκη.

Με τιμή
Ο Πρόεδρος της Κοινότητας
Ευστράτιος Ι. Κατσανεβάκης

Προς το Διοικητικό Συμβούλιο
Του Νοσοκομείου Κυθήρων

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Σας εκφράζουμε τις ευχαριστίες μας για την παραχώρηση της χρήσης προς το Περιφερειακό μας Ιατρείο ενός (1) μεταλλικού (κινητού) τραπέζιου, νοσοκομειακής και χειρουργικής χρήσης.

Με τιμή
Ο Πρόεδρος της Κοινότητας
Ευστράτιος Ι. Κατσανεβάκης

English Section

A Kytherian 99 years old

Not so many do anymore. Either their credit cards melted, their arteries hardened, or they retired and went to live in Nelson Bay. Whatever. Some of them are dead. But at City Tattersalls Club on Pitt St, there's a little bloke called Greg Psaltis who goes there for lunch every day.

«Fish», he says. «I usually eat fish. It's good for the bowels».

Fish, which I notice Greg has with a German sausage on the side. Which is an adventurous combination, which maybe suits Greg Psaltis because he's an adventurous old man.

Old; How about 100 next birthday, which happens to be May 5, when Greg plans to have lunch at City Tatts, or maybe a day out with his son.

«To tell you the truth, I haven't thought about it a great deal», he shrugs. «As a matter of fact, I figure, I've probably lived too long already».

He was born on the Greek island of Kythera in 1896, the year the modern Olympic Games began in Athens, where the Master of Geronimos was King George I. When Greg was seven years old, an earthquake struck. The village in which he lived was leveled to the ground.

His sister was killed. Greg and his brother lay buried under the rubble for 15 hours.

«That's why my lungs are no good», he says, clearing his throat. «I have two oxygen cylinders in my flat at Kings Cross. They keep me going through the night».

Kings Cross. The old man has so many stories about the early days of the Cross, when a 13 year old boy who had lived in a tent for six years arrived in Sydney with his brother and his dad.

The year was 1909. Yet no sooner was he out here, than he was back in Greece, fighting in the War.

«I went home to join the Greek Army. We fought the Bulgarians in Macedonia. When that was over, we fought the Turks».

«They surrounded us. Within 30 minutes, I'd escaped. I caught a boat back to Sydney. It was the best thing I ever did».

Okay, so it's 1924. Greg Psaltis gets a job with his cousin working in a vine shop in Kings Cross. A bottle of wine, two glasses, table cloth service for the princely sum of sixpence.

«Would you believe that when I moved into the Cross, there was only one high-rise building», Greg shuffles. «There were so few houses, and no streets as such, that people used to address their letters to «The Cottage with the Green Gables», or «The House with the Red Gate».

The wine business did fine. In 1927, on the corner of



Coogee Bay Rd and Avoca St. At Randwick, Greg opened the first service station in Sydney.

«We sold petrol for one and threepence a gallon», he nods. «Unfortunately, we never made any money. In 1927, hardly anyone owned a car».

If selling petrol was to prove fruitless, selling fruit certainly wasn't.

«That's how I got to be so old», he grins. «Hard work».

«At three o'clock in the morning, I'd be down at the fish markets buying the fish. By half past four, I'd be at the abattoirs out at Flemington, buying the meat».

«By six o'clock, I'd be at fruit markets at the Haymarket buying the fruit. By eight o'clock, I'd be back at the Cross to open the shops».

Five shops. Greg owned five of them. A butcher shop, a fish shop, a tobacconist, a coffee lounge, and a fruit shop on the corner, on the site of the old Crest Hotel.

For 72 years, Greg has been a member of City Tattersalls Club, which cele-

brated its centenary last year, which makes it one year older than this remarkable old man who comes there for lunch every day.

«I leave home at 11 o'clock and catch the train from «Kings Cross», he says. «I get off at Town Hall and walk through the QVB Building. That way if it's raining, I never get wet».

«I have my lunch and stay at the club until three o'clock. That's my day out. Here at the club, they're very good to me. This is my life».

His mind remains as sharp and as clear as the water he remembers off the island of Kythera, where he and his brother swam as young boys 90 years ago.

He finishes his fish, sips the last of his tea, and asks why my parents called me Michael.

«I don't know», I reply. «I guess they just liked it».

«Michael... it's a good name», he nods. «Let's go downstairs, Michael. They have big comfortable lounge chairs down there. Besides, I'd like another cup of tea».

PORTRAIT OF UNCLE NICK

A Biography of Sir Nikolas Laurantus, MBE

JEAN MICHAELIDES

2

The Crowded Years

64η συνέχεια

It was only to be expected, therefore, that when the Kytherians decided to upgrade the aerodrome, the fund-raising committee should approach Nicholas Laurantus before any other expatriate. He promptly sent a cheque for 40,000 drachmas, along with a letter which the committee published 'because it teaches a lot':

I agree that these runways and most of the facilities are necessary for today's living. However, here in Australia, it is accepted that such works as aerodromes are the government's responsibility, although companies using their facilities may contribute towards the costs. I mention this because, as I learn from the [Greek] newspapers the Government is lately contributing money to the churches for decoration, improvements and additions, while at the same time, the people are providing roads, harbours and aerodromes. A great number of us are surprised because here in Australia we never hear of the Government's contributing money to churches for such purposes... I would like to point out that the large amounts donated by Greeks all over the world for the decoration of numerous churches, which I have read about in the newspapers for years, gives the impression that a fierce competition is going on amongst the churches to see which will surpass the others. It looks as though a large number of Greeks today are following the excesses and religious luxury of Byzantium which are said to have contributed to the 400 years' enslavement of our people.

The fact is that the mentality of the Middle Ages has no place in the twentieth century. It would be preferable if most of our donations were used for other purposes, mainly educational.

Let us note the achievements of the developed nations and compare them with those of the underdeveloped nations. For God's sake, let us not be counted among the latter. We Greeks deserve a better fate.

He concluded his letter by wishing the committee complete success in their appeal for funds.

No-one but Nicholas Laurantus knew the full extent of his donations. 'Let's not talk about that,' he would say, waving off questions, 'That's nothing.' A very private person, he was always reticent on two topics - his gifts and his wife - but on any other subject he was happy to talk for hours.

However, he did keep all receipts in a small, battered Globite schoolcase. Journalist Frances Shoolman said that he once showed her a few, probably because of her profession, knowing that Greeks were frequently accused of sending all their money out of the country. He wanted her to know, she surmised, that as an Australian citizen he supported both Greek and Australian charities.

With more time on his hands after the sale of his country properties, Nicholas developed a new hobby: writing letters to the editor of the *Sydney Morning Herald*. From 1967 to 1979 the newspaper published his forceful comments on migrants and the wool industry, two topics on which he was well qualified to write.

His first letter, in September 1967, was prompted by a news item that six migrant women, with little or no English to explain their actions, had been sentenced to gaol for shoplifting:

While not condoning shoplifting under any circumstances, I think a shopkeeper should also be arraigned before the magistrate in each case and equally punished as the offender for having created conditions conducive to the commission of the offence. There is not the slightest doubt that most of the hundreds of proved cases of shoplifting each year and the thousands of undetected ones would not have occurred but for the incredible manner in which goods are displayed to the public.

In December the Minister for Immigration, Mr Billy Snedden (later Sir Billy), refused a visa to King Constantine on the grounds that his proposed visit to Australia would promote dissension among the Greeks. Nicholas publicly congratulated Mr Snedden, through the columns of the *Herald*, for refusing to allow Australia

... to be turned into a common battleground for international politics and political propagandists. Migrants in this very good country, while enjoying equal rights and privileges as the native-born, should also be sternly reminded from time to time that they must not carry their politics into Australia, and I am truly astonished that 'The Sydney Morning Herald' should advocate otherwise.

Nicholas also took his favourite newspaper to task in 1970 for criticizing the Greek military regime's restrictions on press freedom, which included the banning of all articles deemed to be against public order or national security. In a letter to the editor, he demanded:

What's wrong with that? Does Australia - or any self-respecting country permit such insidious propaganda? And is the press itself infallible and above reproach? Indeed, it was some irresponsible members of the Greek Press and many degenerate and opportunist politicians who divided the peaceful Greek people into two bitterly hostile camps; and it was only the intervention of patriot officers at the eleventh hour that averted what might have been the worst fratricide in history.

Τα προβλήματα των Αντικυθήρων

Συνέχεια από τη σελίδα 10

ΠΡΟΤΑΣΗ: Διαβλέποντας ότι το πρόβλημα αυτό έχει χρονίσει επικίνδυνα, δεδομένου ότι οι κάτοικοι επέστρεψαν στην ηλεκτροδότηση των οικιών τους με υγραέριο και εκτιμώντας ότι το πρόβλημα δεν αντέχει άλλης αναβολής, πρέπει το θέμα να φθάσει και να επιλυθεί από το Πρωθυπουργικό Γραφείο.

Υ) ΕΡΓΑ ΟΔΟΠΟΙΙΑΣ: Το οδικό δίκτυο του νησιού ευρίσκεται σε καλή κατάσταση.

ΠΡΟΤΑΣΗ: Απαραίτητο είναι να ολοκληρωθούν οι τσιμεντοστρώσεις εντός των οικισμών, να πραγματοποιηθούν διανοίξεις δρόμων για την πρόσβαση σε διάφορες κτηνοτροφικές περιοχές, αλλά και στον οι-

κισμό «Πάνω Μπαντουδιανά» και να ασφαλοστρωθεί ο δρόμος προς την μοναδική παραλία του νησιού «Ξεροπόταμος».

Δ) ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑ: Η Ακτοπλοϊκή σύνδεση των Αντικυθήρων εκτιμώ ότι είναι άριστη, δεδομένου ότι το πλοίο «ΘΗΣΕΥΣ» προσεγγίζει αρκετές φορές την εβδομάδα (κύρια το Καλοκαίρι), προσεγγίζει και η εναλλακτική λύση (προσέγγιση) από και προς Καλαμάτα. Ακόμα στο Νησί εκτελεί μια φορά την εβδομάδα δρομολόγιο ένα καΐκι μεταφέροντας τον ταχυδρομικό σάκο, καύσιμα και διάφορα άλλα προϊόντα.

ΠΡΟΤΑΣΗ: Να εφαρμοσθεί η πράξη του Υπουργικού Συμβουλίου, που δημοσιεύθηκε στο ΦΕΚ 270/ 29 12 1995 στα πλαίσια των επιδο-

τούμενων άγονων ακτοπλοϊκών γραμμών και το πλοίο να προσεγγίζει στο Λιμάνι Καψαλιού Κυθήρων από και προς τα Αντικύθηρα.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗ - ΨΥΧΑΓΩΓΙΑ: Στο νησί έχει εγκατασταθεί και λειτουργεί αναμεταδότης της ΕΤ1. Εφημερίδες και περιοδικά στο νησί δεν φθάνουν.

ΠΡΟΤΑΣΗ: Από την Κοινότητα έχει ζητηθεί με πληθώρα εγγράφων, όπως τοποθετηθεί και λειτουργήσει στο Νησί και αναμεταδότης της ΕΤ2. Ακόμα πρέπει να διαβιβασθεί παράκληση προς το Πρακτορείο Αθηναϊκού Τύπου να στέλνονται δωρεάν κάθε εβδομάδα μερικές εφημερίδες και περιοδικά στους κατοίκους του Νησιού.

Να ζητηθεί ακόμα από τα Κρατικά και Ιδιωτικά Τηλεο-

πτικά Κανάλια και Ραδιοφωνικούς Σταθμούς, όπως αφιερώσουν μια σειρά εκπομπών, προκειμένου να πληροφορηθεί το κοινό περισσότερα για το νησί και τους κατοίκους του και τρόπο ζωής στο νησί.

Στο σημείο αυτό κλείνω στο σημείωμα, γνωρίζοντας ακόμα βέβαια ότι υπάρχουν πολλά ακόμα προβλήματα που θα τα χαρακτηρίζα ως δευτερευούσης σημασίας για τα οποία όμως εκτιμώ ότι θα υπάρξει η δυνατότητα στο άμεσο μέλλον να συζητηθούν αναλυτικά προκειμένου να προωθηθούν και επί αυτών οι αναγκαίες λύσεις.

Φεβρουάριος 1996

Με τιμή

Μ. ΑΓΓΕΛΙΟΥΔΑΚΗΣ

Γραμματέας Κοινότητας

Παραδοσιακός Ξενώνας

«ΠΟΡΦΥΡΑ»

Θ.Σ. & Α. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.

Προσφέρεται για ολόκληρο το χρόνο γιατί διαθέτει κεντρική θέρμανση

Ποταμός-Κύθηρα Τηλ.: (0735) 33329, Αθήνα: (01) 4134.058 - 9215278

ΩΡΑΡΙΟ 9 πμ - 8 μμ

ΚΛΕΙΣΤΑ ΚΑΘΕ

ΔΕΥΤΕΡΑ - ΤΕΤΑΡΤΗ

& ΣΑΒΒΑΤΟ

ΑΠΟΓΕΥΜΑ



A. Vlantis

PHOTO STUDIO

Π. Α. ΒΑΛΑΝΤΗΣ γρ. λαμπράκη 63 - 18534 πειραιάς
τηλ.: 4122.411 - τλx.: 218269 spa



ΒΡΕΤΟΣ ΕΜΜΑΝ. ΠΑΧΟΥΛΗΣ

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ
ΕΡΓΟΛΗΨΙΕΣ ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ

ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΠΟΛΥΤΕΛΩΝ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΩΝ

ΕΜΠΙΣΤΗ ΦΙΛΙΚΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ
ΕΙΚΟΣΙΠΕΝΤΑΕΤΗΣ ΕΜΠΕΙΡΙΑ ΣΤΟ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ & ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ

ΤΗΛ: 9632.296



English Section



ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

Απολογισμός οικονομικού έτους 1995

ΕΣΟΔΑ			
ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΑ	Ποσά κατά Αρθρον	Ποσά κατά Κεφάλαιον	Ποσά κατάν Κατηγορίαν
ΤΑΚΤΙΚΑ ΕΣΟΔΑ			
Πρόσοδοι εξ ακινήτων			
Μισθώματα Αστικών Ακινήτων	23.967.303		
Χαρ/μιν & ΟΓΑ Χαρτ. επί ενοικίων		23.967.303	
Πρόσοδοι Χρεωγράφων			
Τοκομερίδια Εθνικών Δανείων			
Μερίσματα Μετοχών	536.352		
Τόκοι Καταθέσεων			
Τόκοι Καταθέσεων Προθεσμίας	10.884.519		
Τόκοι Καταθέσεων Όψεως	1.185.222	12.069.741	
Πρόσοδοι εκ Λειτουργίας Ιδρύματος			
Λοιπά Εσοδα	5.000.000		
		5.000.000	41.573.396
ΕΚΤΑΚΤΑ ΕΣΟΔΑ			
Καθυστ. Μισθώματα Αστικών Ακινήτων			
Χαρ/μιν & ΟΓΑ Χαρτ. επί Καθυστ. Μισθωμάτων			
Λοιπά Εσοδα			
Σύνολον Εσόδ. οικ. έτους 1995			41.573.396
Υπόλοιπον Οικον. Έτους 1994			
Παρά Κ.Κ. Ε.Τ.Ε. εν Αθήναις			
Παρά υποκ. Ε.Τ.Ε. εν Κυθήροις	81.185.056		
Μετρητά	16.454		
Παραστατικά		81.201.515	81.201.515
ΚΙΝΗΣΙΣ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ			
Προϊόν εκποίησης Περιουσι. στοιχείων			
Προϊόν εκποίησης Ακινήτων			
Προϊόν εκποίησης Χρεωγράφων			
Ανάληψις Καταθ. Ταχ. Ταμιευτηρίου			
Προϊόν λοιπών Περιουσι. στοιχείων			
			122.774.911

ΕΞΟΔΑ			
ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΑ	Ποσά κατά Αρθρον	Ποσά κατά Κεφάλαιον	Ποσά κατάν Κατηγορίαν
ΤΑΚΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ			
Διοικ. Διαχείρισης Περιουσίας			
Μισθοί Προσωπικού	540.000		
Ενοίκια Γραφείου	240.000		
Γραφική Υλη, έντυπα	17.346		
Οδοιπορικά Μελών Δ.Σ. & Υπαλλήλων	9.600		
Αμοιβή Δικηγόρου	2.047.397		
Διάφορα έξοδα	253.434	3.107.777	
Συντήρησης Περιουσίας			
Συνήθειες Επισκευαί & έξοδα συντηρήσεως	369.907		
Ασφάλιστρα Ακινήτων	181.829		
Φόροι Δημοσίου	725.108		
Φύλακτρα Τραπ., Προμηθ. κ.λπ.	73.537	1.350.381	
Εκτελέσεως Σκοπού			
Μισθοδοσία Προσωπ. Νοσοκομείου	2.775.000		
Βελτιώσεις συσσιτίου ασθενών	960.000		
Απρόβλεπτα έξοδα Νοσοκομείου	41.300	3.776.300	
Εκτελέσεως υποχρ. & όρων διαθήκης			
Μηνιαία Κληροδοσιακά Πληρωμαί			8.234.458
ΕΚΤΑΚΤΑ ΕΞΟΔΑ			
Διοικητική Διαχ. Περιουσίας			
Διάφορα έξοδα	234.182	234.182	234.182
ΚΙΝΗΣΙΣ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ			
Επένδυσις Κεφαλαίων			
Αγορά Ακινήτων ή βελτιώσις υπαρχον.			
Αγορά λοιπών περιουσιακών στοιχείων			
Σύνολο εξόδων οικον. έτους 1995			8.468.640
Υπόλοιπον Οικ. έτους 1995			114.306.271
			122.774.911

Κύθηρα, 26 Ιανουαρίου 1996
Ο Πρόεδρος Τα Μέλη
Ο Μητροπολίτης Κυθηρίων Ιάκωβος

Kytherian Junior Soccer



As most of you are aware, there has been an all age grade Kytherian soccer team which has been playing in the Eastern Suburbs competition for about 15 years and boasting a very successful team.

Some of these players, who have been playing for almost as long as the team has been formed, have and will be retiring, BUT NOT OUT, and are in the process of receiving their coaching and/or referees certificates.

The Kytherian Brotherhood is proud to announce, and subsidise, the establishment of Junior Soccer for six years old and above.

Together with the help and guidance from our own experienced players, and now coaches and referees, we are trying to form teams for the 1997 competition. The area in which our competition will run, and how many teams, can only be decided after we receive the indication form, so we can determine where the majority of the children are.

The teams are open for any child, anywhere, male or female, turning six years of age in 1997 or above.

So if you, or your children are interested, please fill out a form or phone 5468090

PLEASE NOTE

Registration of teams for public competition, fall under the strict guidelines of the N.S.W. Soccer Federation. Thank you.

Η προσφορά των Κυριών μας

Οι Κυρίες της Συντροφιάς και πάλι φέτος πήγαν την Μεγάλη Εβδομάδα και μοίρασαν τα δώρα και την αγάπη τους στους τρόφιμους του Γηροκομείου μας. Η «Κ.Ι.» τις συγχαίρει και τις ευχαριστεί γι' αυτή τους την ευαισθησία προς την τρίτη ηλικία που είναι συνεπείστες, σωστές και πάντα μετρημένες χωρίς μεγάλη προβολή.

Κυθηραϊκή Ιδέα

Μια Τσιριγώτικη επίσκεψη κάθε μήνα

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΚΑΘΕ ΜΟΡΦΗΣ
ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΟΡΩΝΗΣ

ΒΙΑΡΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ.: 0735/33608



ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. ΒΑΣΙΛΑΚΗΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ
ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΣ ΟΦΘΑΛΜΟΛΟΓΙΚΗΣ ΚΛΙΝΙΚΗΣ 401 Γ.Σ.Ν.Α.

ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΥ ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 51
Ν. ΣΜΥΡΝΗ, 171 23 ΑΘΗΝΑ

ΤΗΛ./FAX: 9370663

ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ - ΚΟΥΦΩΜΑΤΑ
ΕΠΙΠΛΩΣΕΙΣ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΩΝ ΔΩΜΑΤΙΩΝ

ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ

Εκθεση - Εργαστήριο: Καρυάτιδος 5 Περιστερί (Νέα Ζωή)
Τηλ.: 5762.963, 5625.099 Τηλ. Κυθήρων: (0735) 33606

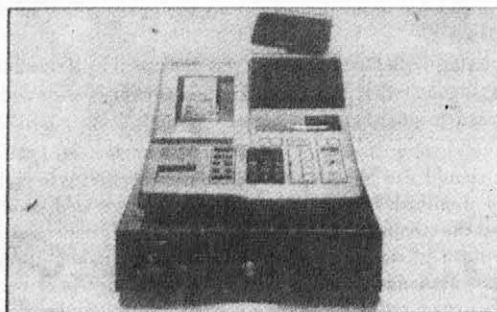
ΕΙΔΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ

Τήρηση βιβλίων Α', Β' Κατηγορίας
Φορολογικά - Λογιστικά - Μισθοδοτικά
Εταιρικά - Δάνεια - Μεταβιβάσεις
Φωτοτυπίες - Δακτυλογραφήσεις

ΤΑΜΕΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ «SHARP»
ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ - ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE



ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ
ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ
ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ - ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. FAX 0735 - 33130

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ KYTHERA BEACH

Διακόφτι Κύθηρα Εμπλωμένα Διαμερίσματα



ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

Φθηνότερα τον Μάιο, Ιούνιο & Σεπτέμβριο
Fax/Τηλ. Πειραιώς: 4634841 Τηλ. Κυθήρων: (0735) 33054, 33750



ΛΕΥΤΕΡΗΣ ΚΡΙΘΑΡΗΣ

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ
ΚΑΙ
ΕΜΠΟΡΙΑ
ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ.: (0735) 33106 - 33172

ΕΜΜ. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ Χειρουργός - Γυναικολόγος

Διδ. Πανεπιστημίου Αθηνών
Βασ. Σοφίας και Ξενίας 1
Τηλ.: 7781.144 Οικίας: 6570.115

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ Ο.Ε. Γ. ΓΕΩΡΓΟΥΛΗΣ & ΣΙΑ Ο.Ε.



ΕΜΠΟΡΙΟ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ
ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ - ΜΕΛΕΤΕΣ - ΑΥΤΟΜΑΤΙΣΜΟΙ
ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΑ ΕΡΓΑ
ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΙ ΨΥΞΕΩΣ - ΘΕΡΜΑΝΣΕΩΣ
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ - ΕΠΙΣΚΕΥΑΙ

Ελ. Βενιζέλου 27 Πειραιάς Τηλ.: 4174.724
Ζωσιμαδών 17 (Εργαστήριο) Τηλ.: 4115.620
Fax: 4124.094

Γεώργιος Χαραλ. Γεωργιάς
Δικηγόρος

(Ειδικευση στο Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Δίκαιο
στο Παν/μιο του EXETER, U.K.)

Γραφείο:
Ζωσιμαδών 48
Πειραιάς - Τηλ.: 4174.858

Οικία:
Θεάτρου 87
Πειραιάς - Τηλ.: 4172.305



ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΑ



Η κατάσταση στο λάδι

Ελληνική Κτηνοτροφία

Ενα βήμα πριν την ... κατάρρευση

Απειλείται με αφανισμό (χωρίς υπερβολή) ο άλλοτε βασικός τομέας της εθνικής μας οικονομίας, και αυτός δεν είναι άλλος από τον αγροκτηνοτροφικό τομέα που τείνει σιγά αλλά σταθερά σε εξαφάνιση, εάν η κυβέρνηση δεν υλοποιήσει άμεσα και αποτελεσματικά τα απαραίτητα μέτρα για την αναδιάρθρωση του τομέα αυτού και τη σωτηρία του από τον κατηφορικό δρόμο που οδεύει.

Το εισόδημα των αγροτών και των κτηνοτρόφων έχει μειωθεί σημαντικά, μετά την εφαρμογή της ΚΑΠ και της συμφωνίας της GATT, ενώ το μέλλον διαγράφεται απαισιόδοξο, κυρίως για τα προϊόντα των μεσογειακών χωρών και ακόμη περισσότερο των ελληνικών.

Εάν, λοιπόν, δεν ληφθούν τα απαραίτητα μέτρα, με τα οποία θα αντιμετωπισθούν τα προβλήματα της γεωργίας και της κτηνοτροφίας, που έχουν σχέση με τη μείωση του κόστους παραγωγής των ελληνικών προϊόντων, έτσι ώστε να καταστούν ανταγωνιστικά των αντίστοιχων προϊόντων των χωρών μελών της ΕΕ, ο πιο βασικός τομέας της οικονομίας μας θα περιέλθει σε εξαθλίωση και μαρasmus. Οι λόγοι που οδηγούν σ' αυτό το σημείο τον πλουτοπαραγωγικό κλάδο της οικονομίας μας πέραν των ευθυνών της ΚΑΠ και της συνθήκης της GATT, είναι η γενική στασιμότητα που παρατηρείται στην αγροτική μας ανάπτυξη, η απώλεια των ευρωπαϊκών αγορών, αφού οι εξαγωγές μας μειώθηκαν στο 29% του συνόλου το 1994, η εγκατάλειψη του αγροτικού επαγγέλματος (αφού μόλις το 8% ανάμεσα στους νέους 18 έως και 25 ετών ακολουθεί το γεωργικό επάγγελμα), οι επενδύσεις παρουσίασαν σημαντική μείωση την τελευταία 15 ετία, κατά 3,4% ετησίως, μεγάλος αριθμός συνεταιρισμών βρίσκεται σε φθίνουσα πορεία, υπέρμετρη αύξηση στις τιμές των αγροτικών προϊόντων για τον καταναλωτή, φαινόμενα κερδοσκοπίας, αποτελούν αναντίρρητα φαινόμενα αρνητικής εξέλιξης του γεωργοκτηνοτροφικού τομέα.

Ωστόσο, πρέπει να σημειωθεί ότι το αγροτικό μας ισοζύγιο παραμένει σταθερά ελλειμματικό από το 1985 και μετά, διευρύνοντας ολοένα την ελλειμματικότητά του αυτή με αποτέλεσμα η διαφαινόμενη οδυνηρή θέση που περιέρχεται ο κλάδος αυτός να δημιουργεί μεγάλα, οικονομικά, κοινωνικά, δημογραφικά, ακόμα δε και εθνικά προβλήματα λόγω των διαρθρωτικών προβλημάτων που υπάρχουν.

Ντίνα Δ. Παπαδοπούλου

«ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ»

17 χρόνια Κυθηραϊκής ενημέρωσης

ΕΜΠΟΡΟΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ
ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ
Εμπορία Υλικών Οικοδομών
Άμεση εξυπηρέτηση - Τιμές λογικές

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΤΖΑΝΝΕΣ & ΥΙΟΣ

Γεν. Αντιπρόσωπος στα ηλιακά «ΜΑΛΤΕΖΟΣ»

Κωνσταντινουπόλεως 8, Καμίνια Πειραιά
ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΓΙΑ ΣΥΝΕΝΟΗΣΗ
Πειραιάς: 4127.846 - 4112.526 κιν.: 094/572030
Αθήνα: (Οικία): 2930.450
Κύθηρα: (0735) 31095, 31002
Ωρες εργασίας: 8-15 - Σάββατο: 8-12.30

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΠΕΙΡΑΙΑΣ Αγ. Κωνσταντίνου 7
(5ος όροφος γρ. 7) - Τηλ.: 4126.551 - 4133.394
ΑΘΗΝΑ Πλατ. Ομονοίας 12 (γρ. 9) Τηλ.: 3243.423

Ι. Καρύδης - Θ. Μαγουλάς

Χωματοουργικές Εργασίες

Αναλαμβάνουμε διανύξεις δρόμων και εκσκαφές

Κύθηρα - Μυλοπόταμος

Τηλ.: (0735) 31257

ΧΡΥΣΟΥΛΑ Α. ΖΑΧΟΥ

Δικηγόρος παρ' Αρείω Πάγω

Γραφ. Ανδρούτσου 13 Αγ. Παρασκευή Αθήνα
Τηλ.: πρωί 2523.527
Απόγευμα 3631.778 - 6010.343
ΚΥΘΗΡΑ 31802 - 812

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ

Πολ. μηχανικός Α.Π.Θ.

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ

Αρχιτεκτων Ε.Μ.Π.

- Αδειες οικοδομών - επισκευών
- Μελέτες επιβλέψεις

- Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις
- Οικονομοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ
(3ος ΟΡΟΦΟΣ) ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4122.348 - 4114.009

ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΛΙΖΑ ΣΙΟΛΑ - ΑΛΕΚΟΣ ΤΑΒΛΑΡΙΔΗΣ

αρχιτέκτονες - πολεοδόμοι

Συνεργάτης: ΑΓΓΕΛΟΣ ΣΙΟΛΑΣ
Αρχιτέκτονας επίκουρος καθηγητής ΕΜΠ

ΜΕΛΕΤΕΣ - ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΕΣ - ΣΤΑΤΙΚΕΣ
ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΕΣ
ΑΝΑΣΤΗΛΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ
ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ - ΕΟΤ - ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ
ΜΕΓΑΛΗ ΓΝΩΣΗ ΣΤΗΝ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΗ ΚΑΙ
ΠΟΛΕΟΔΟΜΙΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

Διεύθυνση: Ι. Δαμασκηνού 20 Αθήνα 11471
Τηλ.: 6434.027 FAX: 6435.387

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Γ. ΚΑΛΙΓΕΡΟΥ

ΒΗΛΑΡΑ 2, ΟΜΟΝΟΙΑ, ΑΘΗΝΑ
(Εναντί Ι. Ν. Αγ. Κωνσταντίνου Ομονοίας)
Τηλ.: 5249. 973

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΟΙΚΙΑΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ

INK

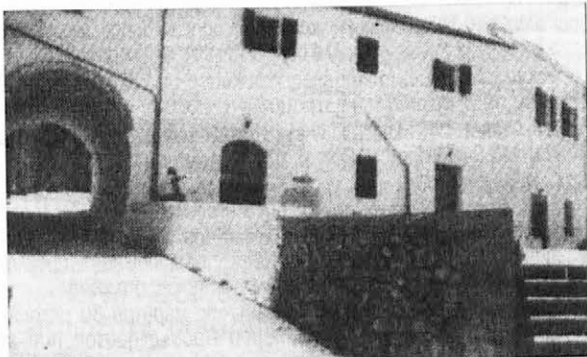
GENERAL ELECTRIC, Miele, Electrolux, Indesit, Zanussi, Liebherr, Nordmende, Philips, Siemens, Gorenje, AEG, Whirlpool, Sanyo, Pioneer

ΟΛΕΣ ΟΙ ΟΙΚΙΑΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ, ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΙΔΗ, ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΙΣ, VIDEO, HI-FI, ΒΙΝΤΕΟΣΚΟΠΗΣΕΙΣ

ΝΙΚΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΛΙΒΑΔΙ Τηλ./FAX 31720 ☎ 31719
ΠΟΤΑΜΟΣ ☎ 33620

Παραδοσιακός Ξενώνας επιπλωμένων διαμερισμάτων «ΟΙΚΑΜΑΡΕΣ»

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ



Λειτουργούν όλο το χρόνο
στα Αρωνιάδικα Κυθήρων
Τηλ. Πειραιώς: 4132.512
τηλ. Αρωνιαδίκων: 0735/33420



TIGER SPORT WHEEL

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ
Χ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ Ε.Π.Ε.

Ιερά Οδός 54 - 10447 ΑΘΗΝΑ
Τηλ.: 3422.138 - 3422.268

ZANTEΣ ΣΙΔΕΡΕΝΙΕΣ & ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ
ΕΠΙΒΑΤΙΚΩΝ & ΗΜΙΦΟΡΤΗΓΩΝ ΑΥΤ/ΩΝ
ΑΣΠΡΕΣ & ΧΡΩΜΙΟΥ



Επιτροπή Εγχωρίου Περιουσίας Λογοδοσία πεπραγμένων έτους 1995

Υστερα από την υπ' αριθμ. 76/1996 πρόσκληση του Προέδρου της Κοινότητας Κυθρών κ. Αρτέμη Καλλιγέρου και σύμφωνα με το υπ' αριθμ. 15 άρθρο του Π.Δ. 272/85, δίνουμε σήμερα τον απολογισμό του έργου μας από εκλογής της σημερινής Επιτροπής μέχρι και σήμερα.

Ως γνωστόν οι εκλογές για την ανάδειξη του Προέδρου και των μελών της παρούσας Επιτροπής έγιναν στις 29 Ιανουαρίου 1995 και η Επιτροπή αποτελείται από τον **Κων/νο Γ. Καλλιγέρο Πρόεδρο**, και τους **Γεώργιο Κασιμάτη, Αντώνιο Κονόμο, Αναστάσιο Προβατάρη και Ιωάννη Πρωτοψάλτη Μέλη**.

Από τις αναλήψεις των σοβαρών και Ιερών καθηκόντων της η Επιτροπή μας, αντιμετώπισε πολύπλοκα θέματα καθώς και προβλήματα παγκυθηραϊκού ενδιαφέροντος, τα οποία άλλα μεν έλυσε και αντιμετώπισε, άλλα δε ευρίσκονται σε εξέλιξη, όπου και καταβάλλεται κάθε δυνατή προσπάθεια για διευθέτησή και επίλυση των.

Από τις πρώτες κιόλας συνεδριάσεις της Επιτροπής μας, ετέθησαν και αξιολογήθηκαν τα σοβαρότερα προβλήματα τα οποία αμέσως δρομολογήθηκαν και σήμερα μπορούμε να πούμε ότι αρκετά από αυτά επελύθησαν κατά τον καλύτερο τρόπο.

Στους στόχους και στις επιδιώξεις της Επιτροπής μας ήταν και είναι η συνεργασία της Εγχωρίου Περιουσίας με τις Κοινότητες του νησιού μας για την όσο το δυνατόν αποτελεσματικότερη αντιμετώπιση των διαφόρων προβλημάτων και την από κοινού προώθηση λύσεων.

Επίσης από την ημέρα ανάληψης των καθηκόντων μας επιδιώξαμε την σύμφωνη των σχέσεων μεταξύ εγχωρίου περιουσίας και Ιεράς Μητροπόλεως Κυθρών και την συνεργασία μεταξύ των δύο Υπηρεσιών σε διάφορα θέματα που άπτονται της λειτουργίας των Ιερών Προσκυνημάτων.

Ως αναφορά τα Ιερά Προσκυνήματα Παναγίας Μυρτιδιώτισσας και Αγίας Μόνης η Επιτροπή μας με την ανάληψη των καθηκόντων της προέβη στον διορισμό των Εκκλησιαστικών Συμβούλων, σύμφωνα με το Π.Δ. 272/85, πλην των Προέδρων αυτών, που διορίζονται από το Σεβασμιότατο Μητροπολίτη Κυθρών. Τα Εκκλησιαστικά Συμβούλια που διορίστηκαν έχουν ως εξής:

1) Εκκλησιαστικό Συμβούλιο Ιερού Προσκυνήματος Παναγίας Μυρτιδιώτισσας

- α) Αρχιμανδρίτης **Πέτρος Κασιμάτης** Πρόεδρος
- β) **Δημήτριος Λουράντος**
- γ) **Γεώργιος Καλλιγέρος**
- δ) **Ιωάννης Καλλιγέρος**
- ε) **Παναγιώτης Τσιτσιλίας**

Το παρόν Εκκλησιαστικό Συμβούλιο είναι και Συμβούλιο του Ιερού Προσκυνήματος Αγίου Ιωάννου του εν Κρημνώ στο Καψάλι που αποτελεί παρεκκλήσιον του Ιερού Προσκυνήματος Παναγίας Μυρτιδιώτισσας. Επίσης είναι και Συμβούλιο και άλλων παρεκκλησιών που ανήκουν στη Παναγία τη Μυρτιδιώτισσα.

2) Εκκλησιαστικό Συμβούλιο Ιερού Προσκυνήματος Αγίας Μόνης

- α) Αρχιμανδρίτης **Νείλος Μουσελής** Πρόεδρος
- β) **Παναγιώτης Πετρόχειλος**, Μέλος
- γ) **Νικόλαος Πρωτοψάλτης** Μέλος
- δ) **Αθανάσιος Καστρίσιος** Μέλος
- ε) **Δημήτριος Κοντολέων**, ο οποίος παραιτήθηκε και στη θέση του διορίσθηκε ο **Δημήτριος Χρυσάφης**.

Το παρόν Εκκλησιαστικό Συμβούλιο είναι και Συμβούλιο του Ιερού Προσκυνήματος Αγίου Γεωργίου στο Βουνό που αποτελεί παρεκκλήσιον της Αγίας Μόνης.

Όλα τα μέλη των Εκκλησιαστικών Συμβουλίων είναι άξια συγχαρητηρίων για την ανεκτίμητη προσφορά τους στα Ιερά Προσκυνήματα για τα οποία αφιερώνουν τον πολύτιμο χρόνο τους καθώς και πολύ προσωπική εργασία, αφιλοκερδώς, εξασφαλίζοντας έτσι την εύρυθμη λειτουργία τους.

Αναφερόμαστε τώρα σ' ένα - ένα θέμα της Επιτροπής μας χωριστά από αναλήψεις των καθηκόντων της και φυσικά στα ουσιαστικότερα και σοβαρότερα.

1) Συντάχθηκε ο προϋπολογισμός της Επιτροπής και των Ιερών Προσκυνημάτων Παναγίας Μυρτιδιώτισσας και Αγίας Μόνης οικονομικού έτους 1995 ο οποίος παρουσιάζει σύνολο εσόδων 84.689.998 δρχ. και σύνολο εξόδων 83.518.222 δρχ.

2) Εκμισθώθηκαν δια φανεράς προφορικής δημοπρασίας οι αλυκές αυτοπηκτών αλάτων του νησιού.

3) Εκμισθώθηκαν στην Εταιρεία ΝΕΑ ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ Α.Ε. δύο εκτάσεις, περίπου ένα στρέμμα και οι δύο στη θέση Διγενής Αγίας Μόνης και Τσουνακί Αντικυθρών της Εγχωρίου Περιουσίας με σκοπό την εγκατάσταση επί αυτών αναμεταδοτών του τηλεοπτικού καναλιού STAR CHANNEL αντί ετήσιου μισθώματος 1.200.000 δρχ. Για την εν λόγω εκμίσθωση τηρήθηκαν οι διαδικασίες που προβλέπει το Π.Δ. 272/89 και το Π.Δ. 270/80, περί εκμισθώσεων Δημοτικών και Κοινοτικών ακινήτων.

4) Προωθήθηκαν διαδικασίες για την εξασφάλιση οικονομικής ενίσχυσης στην Επιτροπή μας και ει δυνατόν τακτικής, εκ του Κρατικού Προϋπολογισμού.

5) Προωθήθηκαν οι διαδικασίες για την εκποίηση οικοπέδων σε άστεγους δημότες της περιοχής Αυλαίμονα, οι οποίες ολοκληρώθηκαν με επιτυχία.

Ηδη η Επιτροπή μας έχει παραχωρήσει τρία οικόπεδα σε ισάριθμες οικογένειες της περιοχής του Αυλαίμονα που είχαν κριθεί ως άστεγες με αποφάσεις των προηγούμενων Επιτροπών της Εγχωρίου Περιουσίας. Οι τρεις άστεγες οικογένειες που έχουν ήδη υπογράψει σχετικά προόμφωνα είναι: του **Ιωάννη Σκλάβου, Σωτήρη Μπαρού και Θανάση Κοντολέοντος**.

Παράλληλα η Επιτροπή μας προώθησε και τις διαδικασίες τακτοποίησης όλων των παλαιών καταπατήσεων (και των νέων) στην περιοχή του Αυλαίμονα επί των οποίων έχουν ανεγερθεί κατοικίες.

Για τις καταπατήσεις αυτές θα ακολουθήσουν δύο διαδικασίες:

α) όσοι εκ των καταπατητών αναγνώρισαν την κυριότητα της Εγχωρίου Περιουσίας επί των εκτάσεων που καταπάτησαν και έχουν ανεγείρει κατοικία και εφ' όσον επιθυμούν την τακτοποίησή τους, η Επιτροπή θα προβεί σε εκποίηση των εκτάσεων σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 15 του Ν. 2130/1993.

Ηδη για το σκοπό αυτό έχει συσταθεί ειδική Επιτροπή αποτελούμενη από δύο μέλη της Επιτροπής Εγχωρίου Περιουσίας και ένα μηχανικό της ΤΥΔΚ, οι οποίοι σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 231 του Π.Δ. 323/89 θα καθορίσουν την αξία των οικοπέδων που θα εκποιηθούν σε πρώτη φάση.

β) Σε όσους καταπατητές δεν αναγνώρισαν την κυριότητα της Εγχωρίου Περιουσίας η Επιτροπή μας θα κινήσει δικαστικές διαδικασίες για την εξασφάλιση και αποκατάσταση των δικαιωμάτων της.

Παρόμοιες ρυθμίσεις θα ακολουθήσουν και για καταπατήσεις άλλων περιοχών του νησιού.

Πιστεύουμε ότι με τις ανωτέρω ρυθμίσεις τακτοποιείται ένα σοβαρότατο πρόβλημα της Επιτροπής Εγχωρίου Περιουσίας που ταλαιπωρεί τους κατοίκους του Αυλαίμονα πολλά χρόνια και το οποίο είχε πάρει κοινωνικές διαστάσεις.

Στο σημείο αυτό θα θέλαμε να επισημάνουμε την καθυστέρηση που παρατηρείται στην ολοκλήρωση προς έγκριση του Πολεοδομικού σχεδίου του Αυλαίμονα για το οποίο η Επιτροπή μας έκανε στο παρελθόν πολλές προσπάθειες. Πιστεύουμε σύντομα οι αρμόδιες Υπηρεσίες να καταλάβουν τη σημασία που έχει για την περιοχή η ολοκλήρωση του ρυμοτομικού σχεδίου και πόσα προβλήματα θα επιλύσει.

6) Η επιτροπή μας σε συνεργασία με το Επαρχείο Κυθρών και ύστερα από καταγγελίες του Μελισσοκομικού Σύνταγματος Κυθρών, περί μεταφοράς μελισσοσμήνων από άλλες περιοχές της Ελλάδας στα Κύθηρα, προέβη σε έγγραφες ενέργειες στις διάφορες αρμόδιες υπηρεσίες με αποτέλεσμα τελικά να μη μεταφερθούν μελισσοσμήνη στο νησί μας.

7) Υστερα από εισήγηση του Υφυπουργού Εθνικής Οικονομίας η Επιτροπή μας έλαβε απόφαση για τη δημιουργία Κυθηραϊκού χωριού για τους απόδημους το οποίο θα οικοδομηθεί σε έκταση που θα προσφέρει με το σύστημα της αντιπαροχής ή με κάποιο άλλο σύστημα η Εγχωρία Περιουσία.

Για τη δημιουργία αυτού του Κυθηραϊκού χωριού έχει δείξει ενδιαφέρον η Εθνική Τράπεζα η οποία και θα αναλάβει την χρηματοδότηση και παρακολούθηση του όλου έργου.

Ηδη ο Πρόεδρος της επιτροπής έχει κάνει τις σχετικές επαφές με ανώτατα στελέχη της Εθνικής Τράπεζας οι οποίοι συμφωνούν με την πρόταση της Επιτροπής μας. Θα ανατεθεί δε σε πληρεξούσιο Δικηγόρο να προχωρήσει σε διαπραγματεύσεις με την Εθνική Τράπεζα ώστε να καθοριστούν όλες οι λεπτομέρειες της συμφωνίας για την δημιουργία αυτού του χωριού καθώς επίσης να αναλάβει κάθε νομική εργασία που θα απαιτηθεί προκειμένου να υλοποιηθεί η απόφαση της Επιτροπής μας.

8) Για το γνωστό θέμα των εικόνων ήδη έχει ενημερωθεί το σύνολο των Προέδρων και εγγράφως και προφορικά. Η Επιτροπή μας έχει καταθέσει ήδη Μηνυτήριο αναφορά στον κ. Εισαγγελέα Πλημ/κών Πειραιά για την διερεύνηση των παρανομιών που διαπράχθηκαν και την ενδεχόμενη απονομή ευθυνών όπου υπάρχουν. Ρητά και κατηγορηματικά δηλώνει για μια ακόμα φορά ότι η Εγχωρία Περιουσία είναι αποκλειστική κυρία, νομείας και κάτοχος επί των 44 από τις 80 εικόνες που αφαιρέθηκαν από τον Ιερό Ναό Αγίου Ιωάννου Θεολόγου στη Χώρα, οι οποίες αποτελούν κινητή περιουσία του Ιερού Προσκυνήματος Παναγίας Μυρτιδιώτισσας και δεν πρόκειται ποτέ να υποστεί τις ενέργειες και τις προσπάθειες της προς κάθε κατεύθυνση για την επαναφορά των πραγμάτων στη σωστή τους θέση, ευθεγγραμμένη οπωσδήποτε και με την Διακήρυξη Αρχών των Προέδρων των Κοινοτήτων της νήσου μας κατά τη συνεδρίαση της 19/1/1996.

ΙΕΡΑ ΠΡΟΣΚΥΝΗΜΑΤΑ

Α) Ιερό Προσκύνημα Παναγίας Μυρτιδιώτισσας

1) Συνεχίστηκαν με επιτυχία οι δικαστικές διαδικασίες για την αποκατάσταση των ιδιοκτησιακών δικαιωμάτων του Ιερού Προσκυνήματος επί ακινήτων εκ κληροδοτημάτων που από παλαιότερα κάποιοι προσπάτησαν να οικειοποιηθούν.

2) Εγινε η σύνδεση της ομβροδεξαμενής πυροπροστασίας με το Ιερό Προσκύνημα και κατεσκευάσθη δίκτυο πυρόσβεσης για την αντιμετώπιση πιθανής πυρκαγιάς που θα προκληθεί στο Ιερό Προσκύνημα.

3) Επισκευάσθη το δίκτυο ύδρευσης και αποχέτευσης του Ιερού Προσκυνήματος το οποίο λόγω παλαιότητας σε πολλά σημεία του είχε καταστραφεί.

4) Κατασκευάσθησαν εντοιχισμένες ντουλάπες σε κελί του Ιερού Προσκυνήματος προς φύλαξη του ιματισμού.

5) Εγινε βελτίωση των ηλεκτρικών εγκαταστάσεων του Ιερού Προσκυνήματος και τοποθετήθηκαν πρίζες σε όλα τα κελιά αυτού.

Στο σημείο αυτό θέλουμε να εκφράσουμε τις θερμές ευχαριστίες προς τον κ. Βασίλη Σ. Χάρο, συνταξιούχο υπάλληλο της ΔΕΗ, ο οποίος αφιλοκερδώς προσέφερε τον πολύτιμο χρόνο του και τις γνώσεις του και επικατέλεσε όλες τις ηλεκτρικές εγκαταστάσεις που παρουσιάζαν προβλήματα στο Ιερό Προσκύνημα, τοποθέτησε δε και όλες τις πρίζες στα κελιά.

6) Κατεσκευάσθη τοίχος αντιστήριξης μήκους περίπου 80 μέτρων και ύψους 3 μέτρων στο πάρκινγκ του Ιερού Προσκυνήματος που είχαν κατασκευάσει οι προηγούμενες Επιτροπές κατά το έτος 1988.

7) Επισκευάζεται και στεγανοποιείται η δεξαμενή του Ιερού Προσκυνήματος που βρίσκεται νοτιοδυτικά του Ιερού Ναού Μυρτιδίων.

8) Έχουν ξεκινήσει γενικές επισκευές του κτιρίου στο Γύθειο, ιδιοκτησίας του Ιερού Προσκυνήματος. Ηδη αντικαταστάθηκαν πολλά από τα κουφώματα του κτιρίου, επισκευάσθησαν οι τουαλέτες και η κουζίνα αυτού, και οι εργασίες συνεχίζονται με την επισκευή ηλεκτρικών και υδραυλικών δικτύων και χρωματισμούς.

9) Ξεκίνησαν οι διαδικασίες για την κατασκευή ενός πολυδύναμου κτιρίου στη Χώρα επί οικοπέδου της Εγχωρίου Περιουσίας, το οποίο θα καλύψει μεγάλες στεγαστικές ανάγκες δημοσίων υπαλλήλων, καθηγητών του Γυμνασίου - Λυκείου κ.λπ. που αντιμετωπίζουν πρόβλημα εξεύρεσης στέγης. Επίσης θα περιλαμβάνει και τη δημιουργία ενός ευρύτατου πνευματικού κέντρου.

10) Τον Αύγουστο του 1995 στο Ιερό Προσκύνημα Παναγίας Μυρτιδιώτισσας πραγματοποιήθηκε εκδήλωση προς τιμήν των Αρχιμανδριτών **Μελετίου Κλεοῦδη και Ευθυμίου Καλλιγέρου** οι οποίοι επί σειράν ετών (περίπου 40 έτη) προσέφεραν ανεκτίμητες υπηρεσίες στα Ιερά Προσκυνήματα Παναγίας Μυρτιδιώτισσας και Αγίας Μόνης αντίστοιχα. Επίσης στην ίδια εκδήλωση τιμήθηκε και ο επί πολλών ετών Ιεροψάλτης του Ιερού Προσκυνήματος Παναγίας Μυρτιδιώτισσας κ. **Παναγιώτης Γ. Κασιμάτης**.

Τόσο η Επιτροπή του Ιερού Προσκυνήματος όσο και η Επιτροπή Εγχωρίου Περιουσίας ευχαριστούν τους Προέδρους των Κοινοτήτων που με την παρουσία τους, όσοι απ' αυτούς, τίμησαν την παραπάνω εκδήλωση.

Β) Ιερό Προσκύνημα Αγίας Μόνης.

1) Ανετέθη εργολαβικά με σύμβαση ο καθαρισμός και η φύλαξη του Ιερού Προσκυνήματος καθώς και η φιλοξενία των επισκεπτών αυτού. Ετσι το

Ιερό Προσκύνημα της Αγίας Μόνης παραμένει επί μονίμου βάσεως ανοικτό και οι προσκυνητές αυτού μπορούν να το επισκεπτόνται όποτε το επιθυμούν.

2) Αντικαταστάθηκε η στέγη σε μία αποθήκη του Ιερού Προσκυνήματος και επισκευάσθησαν 4 από τα κελιά της ανατολικής πτέρυγας αυτού.

3) Διευρύνθηκε το κελί φύλαξης του ιματισμού και ως αποθήκη φύλαξης αναλώσιμου υλικού του Ιερού Προσκυνήματος.

4) Στεγανοποιήθηκαν οι δεξαμενές του Ιερού Προσκυνήματος.

5) Εγινε γενικός υδροχρωματισμός του Ιερού Προσκυνήματος.

6) Αντικαταστάθηκαν μερικά κουφώματα και έγινε ελαιοχρωματισμός αυτών.

7) Για τις μεγάλες ανάγκες που αντιμετωπίζει το Ιερό Προσκύνημα κυκλοφόρησε λαχείο και ζητήθηκε οικονομική ενίσχυση από το κληροδοτήμα Αρώνη στην Αυστραλία.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ

Α) ΕΓΧΩΡΙΑ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑ

Υπόλοιπο έτους 1994 23.621.201 Δρχ.

Εισπράξεις έτους 1995

Από ενοίκια κτημάτων, λατομείων, αλυκών κ.λπ. 3.030.088 Δρχ.

Από προκαταβολή εκποίησης ακινήτων 703.441 Δρχ.

Από προσαυξήσεις-πρόστιμα κ.λπ. 196.637 Δρχ.

Σύνολο Εσόδων 27.551.367 Δρχ.

Δαπάνες κατά το έτος 1995

Γραφική ύλη 11.269

ΔΕΗ Κάμπινγκ Αυλαίμονα 114.800

Αμοιβές Γραμματία 413.796

Σύνταξη τοπογραφικών 59.000

Αμοιβές νομικών 478.000

Εξοδα παραστάσεως Προέδρου 1995 2.089.430

Εξοδα παραστάσεως Προέδρου παρελθόντων ετών 384.668

ΟΤΕ 106.300

Υδρευση Κάμπινγκ 4.815

3.662.078 Δρχ.

ΥΠΟΛΟΙΠΟ 23.889.289 Δρχ.

Β) ΙΕΡΟ ΠΡΟΣΚΥΝΗΜΑ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ

Υπόλοιπο έτους 1994 17.033.732 Δρχ.

Εσοδα έτους 1995

Από ενοίκια ακινήτων 2.252.974

Από άνοιγμα κουτιών 14.544.715

Από πώληση Εικόνων κ.λπ. 4.625.510

Από Δωρεές 2.128.881

Σύνολο Εσόδων 40.585.812 Δρχ.

Εξοδα έτους 1995

ΔΕΗ 486.500

Προμήθεια επίπλων-σκευών 460.200

Προμήθεια ειδών καθαριότητας 357.103

Περιποίηση προσκυνητών 316.899

Προμήθεια γραφικής ύλης 107.458

Προμήθεια φωτ/κού υλικού 9.440

Προμήθεια εικόνων μπρελόκ κ.λπ. 3.112.079

Κατασκευή συστήματος πυρόσβεσης 1.798.289

Επισκευή δικτύου αποχέτευσης 416.230

Επισκευή δικτύου ύδρευσης 347.510

Αποπληρωμή ομβροδεξαμενής 580.000

Οικονομική ενίσχυση Μητρόπολης 500.000

ΟΤΕ 166.700

Αμοιβή Ιεροψάλτη 450.000

Προμήθεια καθρέπτη για {Παραθύρα} 74.930

Προμήθεια πετρελαίου θέρμανσης 12.390

Υδροχρωματισμός κελιών 679.440

Καθαρισμός Ιερού Προσκυνήματος 1.842.197

Μεταφορά Φιλαρμονικής 21.600

Προμήθεια ειδών Πανηγύρεων 705.002

Προμήθεια Λαμπάδων 504.008

Προμήθεια ηλεκτρικών ειδών 227.561

Καλλιέργεια κτημάτων 15.000

Κατασκευή Ντουλάπας 224.200

Αντικατάσταση κουφωμάτων κτιρίου στο Γύθειο 707.380

Στεγανοποίηση δεξαμενής Μυρτιδίων 205.257

Οικονομικές ενισχύσεις φτωχών 420.000

Επισκευή κουφωμάτων στους σταύλους 566.400

Κατασκευή τοίχου αντιστήριξης 2.100.000

Συμβολαιογραφικά 45.000

Προμήθεια αντλητικού συγκ/τος 160.068

Σύνολο Εξόδων 17.618.841 Δρχ.

Χρηματικό Υπόλοιπο 22.966.971 Δρχ.

Γ) Ιερό Προσκύνημα Αγίας Μόνης

Υπόλοιπο έτους 1994 1.552.835 δρχ.

Εσοδα έτους 1995

Από ενοίκια ακινήτων 1.494.065

Από άνοιγμα κουτιών 1.339.051

Από πώληση Εικόνων 50.500

Από Δωρεές 624.440

Από λαχνούς 497.500

Σύνολο Εσόδων 5.558.391 Δρχ.

Εξοδα έτους 1995

Αντικατάσταση κουφωμάτων 394.120

Προμήθεια επίπλων σκευών 141.367

Επισκευή κελιών 1.351.040

Συν/ση ηλεκτρικών δικτύων 178.763

ΔΕΗ 106.100

Καθαρισμός Ιερού Προσκυνήματος 570.000

Εξοδα πανηγύρεων 72.160

Συν/ση δεξαμενών 21.000

Εξοδα περ/σης προσκυνητών 136.000

Υδροχρωματισμός Ιερού Προσκυνήματος 464.000

Σύνολο Εξόδων 3.434.55 Δρχ.

Χρηματικό Υπόλοιπο 2.123.841 Δρχ.



Η γυναίκα παραμένει το ... «δεύτερο φύλο»;

Της Ντίνας Δ. Παπαδοπούλου

Ο Γ.Γ. του ΟΗΕ, Μπούτρος Μπούτρος Γκάι, στην ομιλία του στην παγκόσμια συνδιάσκεψη των γυναικών, που έλαβε χώρα στο μακρινό Πεκίνο τον περασμένο χρόνο, ανέφερε το εξής χαρακτηριστικό: «Η θέση της σύγχρονης γυναίκας έχει χρωστικό αποθεματικό στην κοινωνική καταξίωση, αλλά υπολείπεται σε αξιοπρέπεια».

Μια φράση, που κρύβει, αλίμονο, τόσες αλήθειες για την πραγματική θέση της γυναίκας στο σύγχρονο κόσμο. Όλοι μιλούν και ισχυρίζονται ότι η γυναίκα έχει εξισωθεί με τον άνδρα, η πάλη ανάμεσα στα δύο φύλα για «τελική επικράτηση» βρίσκεται σε μια συνεχή ύφεση, οι σχέσεις - ως ένα σημείο - έχουν εξομαλυνθεί, ο σεβασμός - αυτός ο σεβασμός!!! - όμως που βρίσκεται.

Μήπως στη θέση εκκίνησης της δεκαετίας του '60, ή ακόμα παλαιότερα - που η γυναίκα ήταν πάντα το συμπλήρωμα και σε πολλές περιπτώσεις το υποκατάστατο του ισχυρού φύλου;

Μήπως στην δεκαετία της «επανάστασης» της γυναίκας, τότε που είδε με άλλα μάτια τη θέση της στο κοινωνικό επίπεδο και διεκδίκησε να πάρει όσα της αρμόζουν, με αντίτιμο την αμφισβήτηση της ίδιας της προσωπικότητάς της;

Η μήπως στην τεχνολογική εποχή του σήμερα και του αύριο, που η γυναίκα όσο κι αν επέτυχε να υπερασπιστεί και να καθιερώσει την ύπαρξή της, εν τούτοις εξακολουθεί να παραμένει το κρυφό «αντικείμενο» του πόθου, το «μέσον» για τη διαιώνιση του ανθρωπίνου γένους, το άτομο που θα έχει πολλαπλό ρόλο και αυξημένες απαιτήσεις από μια κάστα ανθρώπων, που θα πρέπει διαρκώς και κάθε μέρα να αποδεικνύει ότι όσα απέκτησε πρέπει να είναι ικανή να τα διατηρήσει.

Αρχίζει, έτσι, ο ανελέητος αγώνας επιβίωσης ανάμεσα στα δύο φύλα. Ένας αγώνας, στη διάρκεια του οποίου οι αντί-

τούνται τα νόμιμα δικαιώματά της, οι υποχρεώσεις της αυξάνονται και εξακολουθεί να υφίσταται ο μύθος ότι η γυναίκα συνεχίζει να είναι το «ασθενές φύλο». Υποδεέστερο, κατώτερο, ημιτελές και αναγκαίο «κακό» για τη ζωή του άνδρα.

Η κοινωνία δύσκολα αποδέχεται την επαγγελματική καταξίωση της γυναίκας, αμφισβητείται ο

μποριά του αρσενικού να παραδεχθεί ότι η γυναίκα είναι ισότιμη και σε πολλές περιπτώσεις ανώτερη απ' αυτόν.

Ομως, σε πείσμα όλων αυτών που αναφέραμε, η σύγχρονη γυναίκα έχει κατορθώσει να αποδείξει τη δύναμή της και την πραγματική της ταυτότητα. Αναλαμβάνοντας ρόλους επίπουνους και κουραστικούς, πετυχαίνει να αναδεικνύεται σ' όλους σαν το «ισχυρό φύλο». Η γυναίκα στην οικογένεια, στην εργασία, στην κοινωνία, στις επιστήμες, στις τέχνες και τα γράμματα, δρέπει συνεχώς καρπούς επιτυχίας. Ξέρει ποια είναι η θέση της και που πρέπει να κινηθεί για να πετύχει. Βάζει στόχους και με υπομονή και επιμονή τους πετυχαίνει. Μα, πάνω απ' όλα γνωρίζει τον σεβασμό που πρέπει να αποδίδει όταν πρέπει στο αντίθετο φύλο. Τηρώντας τις αναλογίες και τα ποσοστά συμμετοχής σε κάθε τομέα δράσης, έχει κατορθώσει να ισορροπήσει τις αντίρροπες δυνάμεις, έχει επιβάλει στην παρουσία της στον στίβο της ζωής, έχει αναγκάσει πολλούς να παραδεχθούν την κοινωνική της ισότητα, έχει ξεθωριάσει το μύθο του υποδεέστερου φύλου, κι έχει αναγάγει σε αυτοσκοπό της την όλο και περισσότερο καταξίωση και αποδοχή της.

Πόσο, όμως, υπεύθυνη είναι και η ίδια η γυναίκα γι' αυτή την ίδια τη θέση; Πολλοί της καταλογίζουν ευθύνες για τα «δεινά» του φύλου της. Πιστεύουν ότι, ένα ανθρωπινό λάθος δικό της που στην αντίθετη περίπτωση περνάει απαρατήρητο έως ανύπαρκτο, στη δική της περίπτωση θεωρείται τραγικό, ικανό να της αμαυρώσει την εικόνα της και χαρακτηριστικό που θα την συνοδεύει σ' όλη της τη ζωή. Μια αποκάλυψη ψυχικών συναισθημάτων (που μόνο μια γυναίκα μπορεί να νιώσει δυνατά) θεωρείται αδυναμία προς εκμετάλλευση από τους άνδρες, η επαγγελματική επιτυχία και καταξίωση θεωρούνται μέσο ανταλλαγής «πονηρών» δοσοληψιών με τους ανώτερους, η ικανότητά του να αντεπεξέρχεται επιτυχώς σ' όσους τομείς δραστηριότητας κινείται, θεωρείται υποχρέωση επιβεβαίωσης της ισότητάς με το έτερο φύλο (αφού πολλές φορές παρακολουθεί τα επιτεύγματα ανήμπορο να αντιδράσει ή να πετύχει κάτι ανάλογο).

Επιδίδεται σ' έναν αγώνα υποτίμησης, υποβάθμισης και κοινωνικού σνομπισμού, που σαν αφορμή και αιτία την ανη-

Συνάντηση συμμαθητών

Στις 30 Μαρτίου 1996 έγινε η εαρινή συνάντηση των συμμαθητών του Γυμνασίου Κυθήρων της περιόδου 1958-59. Η συνάντηση έγινε στο σπίτι -Σχολή της συμμαθήτριάς μας, καθηγήτριας Αγγλικής κας **Αννας Σιγάλα**, την οποία ευχαριστούμε και πάλι, για ότι έχει κάνει για τις συναντήσεις μας.

Στην συνάντηση παραβρέθηκαν οι συμμαθήτριες και οι συμμαθητές:

Ιωάννης Μεγαλοκονόμος, Μιχάλης Μεγαλοκονόμος, Ματίνα Κασσιμάτη, Πόπη Καλλιγέρου, Άννα Σιγάλα, Πόπη Λουράντου, Ιωάννης Πετρόχειλος, Ιωάννης Φατσέας, Ηλίας Μαρσέλλος, Ντίνος Λεοντσίνης (που ήλθε από το μακρινό Brisbane), **Σούλα Σεμιτεκόλου, Μαρίκα Βαρυπάτη, Γεώργιος Φριλίγκος, Ελένη Γιαννιώτου, Αναστασία Κορηνοπού, Ιωάννα Αρώνη**. Και στην εκδήλωσή μας αυτή παραβρέθηκε η καθηγήτριά μας κα **Σιγάλα**. Αφού συζητήθηκαν τα μαθητικά μας χρόνια και τα κοινά μας ενδιαφέροντα, ανανεώσαμε το ραντεβού μας για το καλοκαίρι στην Παλιόπολη.

Π.Λ.

Το Ρητό μας

Η αμφιβολία ψαλιδίζει τα φτερά της χαράς, θολώνει τον ενθουσιασμό, μετριάζει την ελπίδα.

παλοι έχουν σημαντικές απώλειες, αναλώνονται στην εξόντωση ο ένας του άλλου, αδιαφορούν για τις συνέπειες και τ' αρνητικά αποτελέσματα που θα έχει αυτή τους η διαμάχη.

Κι όλα αυτά γιατί οι μεν δεν μπορούν να ανεχθούν τους δε και τ' αντίστροφο σε μια κοινωνία που δημιουργήθηκε, υφίσταται και θα συνεχίσει να υπάρχει μόνο με την αρμονική συνύπαρξη και των δύο φύλων με τον σεβασμό για την αμοιβαία αξιοπρέπεια και την πεποίθηση ότι η γυναίκα - τώρα πια - διαδραματίζει ένα σπουδαίο ρόλο με σημαντική προσφορά στην ανθρωπινή κοινωνία.

Ομως, αν και η θέση της γυναίκας έχει θεσπιστεί συνταγματικά, αν κι έχουν γίνει τόσος αγώνας για την κοινωνική καταξίωση της γυναίκας, αν και η ύπαρξή της έχει βελτιωθεί σημαντικά, παρ' όλα αυτά σε αρκετές περιπτώσεις η γυναίκα διώκεται, χλευάζεται, εξευτελίζεται, καταπα-

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΠΛ/ΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ

ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.

Δια πάσης φύσεως Συμβόλαια: Μεταβιβάσεις
Παροχές - Δωρεές - Διανομές και
δια Μελέτες οικοδομικών αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ: (Πάροδος Αγ. Κωνσταντίνου)
Ν. ΚΥΘΗΡΑ: 80200 - Τηλ.: (0735) 33388

ΜΑΝΩΛΗΣ ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ

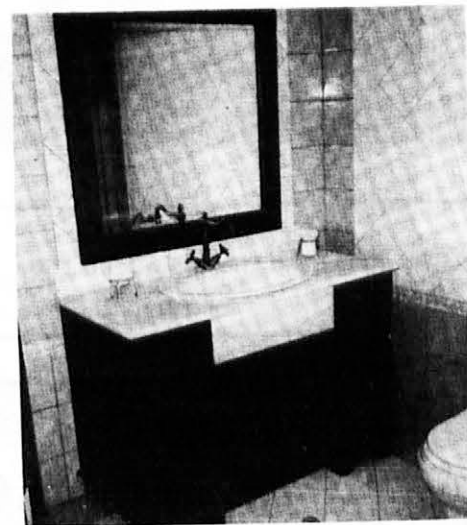
Τζάμια - Κρύσταλλα - Καθρέπτες
Διπλά Ηχοθερμομονωτικά Τζάμια

Ατθίδων 38, Καλλιθέα, τηλ.: 9513.144 - 9581.913
Τοποθετήσεις και στα Κύθηρα
τηλ.: (0735) 33569

ΕΡΓΑΣΙΑ ΕΠΙΜΕΛΗΜΕΝΗ

ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ

ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ - ΠΛΑΚΑΚΙΑ



ΤΩΡΑ για πρώτη φορά
στα ΚΥΘΗΡΑ

διαρκής έκθεση ειδών υγιεινής
πλακιδίων, νεροχυτών κ.λ.π.

Τις Κυριακές ειδικές προσφορές
σε πλακάκια, μπαταρίες & είδη υγιεινής

ΤΗΛ. ΠΕΙΡΑΙΑ: 4180.371 - 4185.375
ΚΥΘΗΡΩΝ: (0735) 33542

Dr. ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ
ΜΑΙΕΥΤΗΡ - ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΣ

Κολοκοτρώνη 36 - Πειραιά
Τηλ. Ιατρείου 4176.216
Τηλ. Οικίας 4176.524

ΝΙΚ - ΝΙΚ

ΑΓ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ 17 - ΛΑΜΠΡΙΝΗ - Τηλ.: 2917.700

**ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ**

ΚΟΥΡΤΙΝΟΕΥΛΑ

Κουρτίνες - Σεντόνια - Πετσέτες
Μοκέτες - Κουβέρτες



Το Πνευματικό Κέντρο Κυθηρίων

Ενα σπουδαίο θέμα για συζήτηση είναι η τύχη του μεγάρου στην Κυθηρούπολη που προωρίζεται να γίνει Πνευματικό Κέντρο. Αυτού του είδους η συζήτηση θέλει προεργασία και σωστή προετοιμασία.

Πρώτα-πρώτα χρειάζεται μια σωστή μελέτη αξιοποίησης του όλου χώρου με οικονομοτεχνική διάσταση, αλλά και ευρύτερα στο πλαίσιο των αναγκών της περιοχής των Κυθηρίων (Κυθηρούπολης) και ολόκληρου του φάσματος του Κυθηραϊσμού.

Στη συνέχεια θα πρέπει να κληθούν, ο σύλλογος και οι κάτοικοι της περιοχής να εκφράσουν τις απόψεις τους και μετά οι Κυθηραϊκοί φορείς ώστε το έργο, αν αποφασιστεί, να λάβει παγκυθηραϊκό χαρακτήρα.

Μετά θα πρέπει να προχωρήσουμε στις πηγές που θα αντληθούν κεφάλαια για μια σωστή αξιοποίησή του. Από το σημείο αυτό και ύστερα ασφαλώς μια πρόταση όπως εκείνη του αγαπητού φίλου Σπύρου Στρατηγού (βλέπε πρόταση του Μήνα) είναι πολύ ενδιαφέρουσα.

ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ

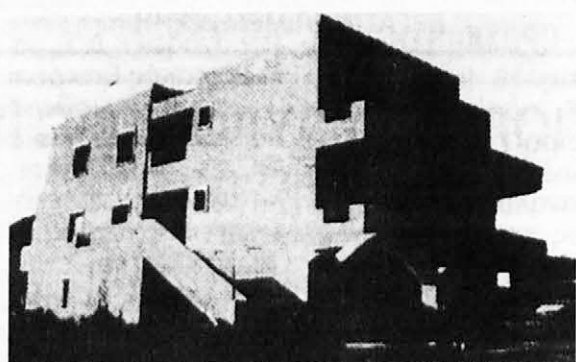
ΣΤΟ ΠΟΤΑΜΟ
ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ - ΠΛΑΚΑΚΙΑ - ΝΕΡΟΧΥΤΕΣ
ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ - ΜΠΑΝΙΕΡΕΣ - ΥΔΡΟΜΑΣΑΖ
ΕΠΙΠΛΑ ΜΠΑΝΙΟΥ - ΘΕΡΜΟΣΙΦΩΝΕΣ
ΠΟΛΥΚΟΥΖΙΝΑΚΙΑ - ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΜΠΑΝΙΩΝ

ΤΙΜΕΣ ΣΟΚ!!!

ΠΛΑΚΑΚΙΑ ΑΠΟ 2.000 δρχ/μ2
ΝΙΠΤΗΡΕΣ ΑΠΟ 9.000 δρχ./τεμ.
ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΜΠΑΝΙΟΥ ΑΠΟ 6.000
ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΝΙΠΤΗΡΑ ΑΠΟ 3.000
ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΝΕΡΟΧΥΤΗ ΑΠΟ 3.000

ΤΗΛ.: 4185.375 - (0735) 33542

Ενοικιαζόμενα Επιπλωμένα Διαμερίσματα
και Studios πλήρως εξοπλισμένα
ΙΩΑΝΝΑ ΜΑΡΑΒΕΛΙΑ



Διακόρτι Κυθήρων
Τηλ. Αθήνας: 4811.185 - 3450.166
Τηλ. Διακόρτι Κυθήρων: 0735/33252

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ Α. ΤΣΟΛΑΚΟΣ



Αναλαμβάνουμε
υπεύθυνα παντός είδους τύπου σχέδια
Ταχεία εξυπηρέτηση και λογικές τιμές
Τηλ.: 0735 - 31389
ΠΙΤΣΙΝΙΑΝΙΚΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΚΥΘΗΡΟΥΠΟΛΗ: Μετά την απομάκρυνση του αεροδρομίου τι;

Είναι νομίζουμε ένα ακόμη θέμα για συζήτηση, το γεγονός ότι μια κυβερνητική επιλογή είναι να απομακρυνθεί το αεροδρόμιο του Ελληνικού και οι εγκαταστάσεις του και η εν γένει δραστηριότητά του θα μεταφερθεί στα Σπάτα. Αυτός ο «ελεύθερος» χώρος θα πρέπει να αρχίσει να μας προβληματίζει σαν περιφέρεια Κυθηρίων (Κυθηρούπολη). Εξυπηρετεί την περιφέρειά μας η ανοικοδόμηση της περιοχής; Μπορούμε να πιέσουμε σαν οίκισμός, σαν σύλλογος Κυθηρίων για αύξηση της περιοχής σε πράσινο; Μπορούμε να συμμετάσχουμε στις χρήσεις γης της περιφέρειας που θα ελευθερωθεί; Η στήλη θέτει κάποιους προβληματισμούς και περιμένει.

Γενική Συνέλευση του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών

Στις 3 Απριλίου 1996 πραγματοποιήθηκε στο Πνευματικό Κέντρο των Κυθηρίων, η Γενική Συνέλευση του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών. Εκ μέρους του ΔΣ μίλησε ο πρόεδρος κ. Δημ. Κόμης, ο οποίος παρουσίασε τον απολογισμό του Διοικ. Συμβουλίου για το 1995.

Ο κ. Κόμης αναφέρθηκε στις δραστηριότητες και τις εκδηλώσεις του Συνδέσμου (Πρωτοχρονιάτικη πίτα, εκδρομές, ετήσια χοροεσπερίδα, επετείους, επισκέψεις σε αναξιοπαθούντες, εορτασμούς & φιλολογικά μνημόσυνα, ενέργειες του ΔΣ για το Κληροδότημα Στάθης & τις υποτροφίες Στάθης, το χορευτικό συγκρότημα κ.λπ.). Την φιλανθρωπική δραστηριότητα του Σωματείου, την κίνηση των μελών, διάφορες άλλες κοινωνικές του ΔΣ και τέλος έκανε εκτενή αναφορά στην οικονομική κατάσταση του Συνδέσμου που παρουσίασε & τον ισολογισμό της 31 / 12 / 1995 καθώς επίσης και την ανάλυση του Λογισμού Αποτελεσμάτων Χρήσεως.

ΦΡΕΣΚΑ, ΑΦΘΟΝΑ, ΣΕ ΛΟΓΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ
ΣΟΥΠΕΡ ΜΑΡΚΕΤ

ΒΑΡΔΑΣ

50 χρόνια εξυπηρέτηση

Λειβάδι - Κύθηρα
0735 - 31011

NEO VIRGO

Γ. ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.

Είδη υγιεινής-πλακάκια

« Διαθέτουμε όλα τα νέα μοντέλα ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ και ΕΛΛΗΝΙΚΑ σε τιμές μοναδικές

« Μεγάλη ποικιλία ειδών υγιεινής σε τιμές ΧΟΝΔΡΙΚΗΣ

« Άμεση εξυπηρέτηση και ειδικές τιμές στους τασιγνώτες επαγγελματίες



ΗΡΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
Τ 4180371 - 4185375

ΑΡΤΟΠΟΙΙΑ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗ
Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - Ι. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΚΥΘΗΡΑ



Τηλ.: 31754
ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ
ΜΟΝΟ ΣΤΙΣ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ

Πωλούνται παξιμάδια στον «Βασιλόπουλον»

Παξιμάδι με λάδι Τσιριγώτικο
κουραμπιέδες, άρτοι, αρτάκια με μέλι
Δεχόμαστε παραγγελίες
(όλα με Τσιριγώτικα υλικά)

Πρατήριο Κων/πόλεως 8 επίσης στην
Κυθηραϊκή Λέσχη Πειραιά Ναυαρίνου 7
Κατάστημα Ξηρών Καρπών Μαυρομάτι
Εθνικής Αντιστάσεως 18
Τηλ.: 4171.592 - 4132.183



ΤΑ ΝΕΑ ΤΗΣ «ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑΣ»

Στις 15 Μαρτίου έγινε με μεγάλη επιτυχία ο χορός του Συλλόγου μας στην όμορφη ταβέρνα «Λιθαρίτσια» στο Ανω Ελληνικό. Το εξαιρετικό φαγητό και η καλή ζωντανή μουσική του κέντρου σφράγισε την επιτυχία της βραδιάς. Η ευχάριστη έκπληξη ήταν η έκτακτη συμμετοχή στο πρόγραμμα του μέλους μας και τραγουδιστή κ. Τζανετή.

Το Δ.Σ. θα ήθελε να ευχαριστήσει τις εταιρείες INTERAMERICAN, METROLIFE, VIRGO (Μαυρογιώργης και Σία), Δ. Καζάκο - Ν. Διδυμώτη, CERES HELLENIC, LYDIASTROM Δ. Φρουζάκης, και τα Εκπαιδευτήρια Αριστοτέλη Σιδέρη και το περιοδικό «Υποβρύχιος Κόσμος» για τις γενναιοδωρές προσφορές τους στην λαχειοφόρο αγορά. Πιστεύουμε πως όλοι οι φίλοι μας έμειναν ενθουσιασμένοι και όσοι δεν χόρεψαν αρκετά...έχουμε και συνέχεια!

Πολλοί φίλοι ξεκίνησαν για την προγραμματισμένη εκδρομή στην ΚΥΜΗ στις 31 Μαρτίου, που παρ' όλη την συνεχή βροχή, απόλαυσαν την διαδρομή που ήταν πανέμορφη. Το μόνο κακό ήταν, που οι εκδρομείς ούτε κολυπήσανε, ούτε μαζέψανε χόρτα. Το κέφι και την όρεξή τους όμως δεν την χάσανε και έτσι θεωρήθηκε απαραίτητη η στάση στην παραλιακή ταβέρνα για φρεσκότατο ψάρι και καλό ντόπιο κρασί.

Η επόμενη συνάντησή μας το Πάσχα στον Καραβά

Λυχνάρι

Τα πάντα για το σπίτι

ΥΑΛΙΚΑ - ΠΟΡΣΕΛΑΝΕΣ - ΕΙΔΗ ΔΩΡΩΝ
ΜΙΚΡΟΣΥΣΚΕΥΕΣ - ΟΙΚΙΑΚΟΣ ΜΙΚΡΟΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ
ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ - ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΑ - ΜΠΙΖΟΥ
ΕΙΔΗ ΚΑΠΝΙΣΤΟΥ - ΣΧΟΛΙΚΑ - ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΑ ΕΙΔΗ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛ. 33178



Peter J. Comino & Co.

Chartered Accountants

203 Castlereagh Street,
SYDNEY SOUTH NSW 2000

Telephone: 264-1468
Fax: 261-8967



ΠΡΙΝΕΑΣ ΑΝΤΩΝΗΣ

ΕΤΟΙΧΙΣΜΕΝΑ ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑ
ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ

ΑΡΙΣΤΑΡΧΟΥ 27 - ΑΡΓΥΡΟΥΠΟΛΗ
ΤΗΛ.: 9930.540

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ

Με τα πιο σύγχρονα ηλεκτρονικά όργανα τοπογραφίας σε παγκόσμιο επίπεδο

Αυτοματισμός στη συλλογή στοιχείων από τον φυσικό χώρο. Αυτόματη σχεδίαση με ηλεκτρονικό υπολογιστή και σχεδιογράφο. Εγγύηση για: αξιοπιστία - ακρίβεια - ταχύτητα

Για άμεση εξυπηρέτησή σας, ελάτε σε επαφή με την:
ΑΥΤΟΜΑΤΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΜΟΝΑΔΑ ΤΟΠΟΓΡΑΦΩΝ - ΜΕΛΕΤΩΝ

Δρ. Σ. Δουκάκης

Εδρα: Ποταμός (πάνω από το Ταχυδρομείο)
ή τηλ.: (01) 8030.822

AUTOMATED SURVEING UNIT

The best integrated and computerised Surveying Unit is already in Kithira, with

- Electronic Total Stations
- Automated Data Logging Systems
- Computer Analysis and Processing
- Plotter Drawing and, of course
- Great Experience

Reliability, effectiveness and accuracy are matched with speed and customer satisfaction.

Come in contract now... with the AUTOMATED SURVEYING UNIT

... the Surveying of the next century!

Prof. Dr. S. Doukakakis
Potamos (Hust above the Post Office)
or call (01) 8030.822

Απόδημος Κυθηραϊσμός

Συνάντηση της Οικογένειας Γερακίτη στο Sydney

Μεγάλη ευτυχία, όπως μας πληροφορούν είχε η συνάντηση της οικογένειας Γερακίτη, που οργανώθηκε στο Sydney από τους Μαρία και Πήτα Γερακίτη. Εγινε στο VAUCLOSE BAY, όπου παραβρέθηκαν πολλοί προσκεκλημένοι. Υπολογίζεται πως πάνω από 180 άτομα ταξίδευσαν από το TAMWORTH, NEW CASTLE, CANBERRA και διάφορα μέρη του Sydney για να παραβρεθούν στην συνάντηση αυτή. Στη συνάντηση η Χρυσούλα Γερακίτη γιόρτασε τα 96 της γενέθλια.

Η πρώτη εκαντοταετία για τον Γρηγ. Ψάλτη

Ο συμπατριώτης μας Γρηγ. Ψάλτης θα γιορτάσει στις 18 Μαΐου 1996 τα εκατοστά γενέθλιά του με ειδική εκδήλωση που θα γίνει την βραδιά εκείνη στην Ελληνική Λέσχη του Sydney.

Γάμοι στην Καμπέρα

Στις 24 Φεβρουαρίου έγιναν οι γάμοι της Μαρίας κόρης των αγαπητών μας Χάρη και Ελένης Ψάλτη και του DAVID SCHWIRTLICH.

Το μυστήριο έγινε στον Ιερό Ναό του Αγίου Νικολάου και η γαμήλια δεξίωση στο πολυτελές ξενοδοχείο HYATI.

Τους ευχόμεθα κάθε ευτυχία.

★★★

Την 24ην Μαρτίου η Κυθηραϊκή Αδελφότητα Καμπέρας οργάνωσε εκδρομή με λεωφορείο στο Σύννεϋ, με επίσκεψη στο πολυτελές κέντρο ψυχαγωγίας DARLING HARBOUR, κρουαζιέρα στο λιμάνι του Σύννεϋ καθώς και σε άλλα αξιοθέατα.

Ο Γιάννης Φριλίγγος διασκέδασε τους εκδρομείς κατά τη διάρκεια του ταξιδιού με τα χωρατά και τα τραγούδια του.

Χάρης Λογοθέτης

Από τα Θυρανοίξια



της Αγίας Παρασκευής BRISBANE

Στιγμιότυπο από τα Θυρανοίξια της Αγίας Παρασκευής στο BRISBANE, όπου διακρίνεται ο Σεβ. Αρχιεπίσκοπος Αυστραλίας κ.κ. Στυλιανός.

Με την ευκαιρία αυτή η «Κ.Ι.» θα ήθελε να ευχαριστήσει θερμά αλλά και να συγχαρεί, εκλεκτούς συμπατριώτες μας που τιμούν το Κυθηραϊκό όνομα και συμβάλλουν στον ιερό αγώνα της Ορθοδόξιας, με την αποπεράτωση αυτής της όμορφης εκκλησίας, της Αγίας Παρασκευής.

Ανάμεσά τους ολόκληρο το Δ.Σ. της Ενορίας, ο Πρόεδρος της Ενορίας ιατρός κ. Παναγιώτης Μαρέντης, ο Αντιπρόεδρος κ. Ιωάννης Σάμιος, ο Ταμίας κ. Παναγιώτης Κεντρωτής, η Γραμματέας Καλλιόπη Μιλιάς & πάνω απ' όλους και με όλους ο πατήρ Γεώργιος Παπουτσάκης. Ακόμη η Πρόεδρος της Φιλοπώχου κ. Ελένη Κορηνού και το Δ.Σ., το Συμβούλιο των νέων με σημερινό πρόεδρο τον Παναγιώτη Κεντρωτή, και κάθε συμπατριώτη της περιοχής για την μεγάλη προσφορά τους.

ΕΙΡΗΝΗ ΑΛΕΠΟΥ - ΜΑΡΣΕΛΟΥ

Δικηγόρος

Οικία: Ρόδου 5
Αγία Βαρβάρα - Αιγάλεω
Τηλ.: 5440.947

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ



ΜΟΔΑ
ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!
ΒΛΑΝΤΗ

έτοιμα γυναικεία
ενδύματα

ελληνικά εισαγωγής

πώληση
χονδρική - λιανική

1) Νικοπόλεως 6 (πλ. Κολιάτσου) Τηλ. 8628.169
8653800

ΑΦΟΙ ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗ Ο.Ε.

ΓΕΝΙΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΥΛΙΚΑ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ.: 33313

Πειραιάς: Βασιλικών 49, 18540
Τηλ.: 4131.853

Ξενοδοχείο «ΜΕΘΑΝΙΟΝ»

Ιαματικά Λουτρά
στα Μέθανα

Ειδικές τιμές για τους Τσιριγώτες
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Δ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
Τηλ.: (0298) 92227 - 92634

CHROLIN

ΧΡΩΜΟΠΛΑΣΤΙΚΗ

Γ. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.Β.Ε.

ΧΡΩΜΑΤΑ - ΒΕΡΝΙΚΙΑ - ΜΟΝΩΤΙΚΑ



ΚΑΜΠΟΥΡΗ 5 ΜΟΣΧΑΤΟ ΤΗΛ.: 9424.823
FAX: 3217.041

Αλληλογραφία

KATINA ZANTIS (Sydney), VARELAS MARGARITA (Horstville), ZANTIOTIS THEODORA (Gunnedah), KOULA PRINEAS (Sydney), JENKINS ATHAS (Kensington), ελάβαμε τις συνδρομές σας μέσω της κας Καμάρη στο Sydney.

Esta Griffiths, Joan Kontoleon, Regissa Milleotis (Brisbane), Jack Carrol (Toowoomba) ελάβαμε τις συνδρομές σας μέσω του ανταποκριτή μας στο Brisbane κ. Harry Londy. Επίσης Sclavos Mary and Peter (Brisbane), Spyros Frilingos (NSW), Horsr Sievert (Germany), Antonia Michelakis (N. York).

Αφίξεις

Ο κ. Γεώργιος Σίμος από Sydney ο κ. Βρεττός και η συζυγός του Φωφώ Σκλάβου, η κα Ελπίδα Τζάννε.

Αναχωρήσεις

Ο κ. Ντίνος Ν. Λεοντσίνης για το Brisbane.



ΙΩΑΝΝΗΣ Π. ΚΟΤΟΖΟΣ
ΕΡΓΟΛΑΒΟΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ

ΙΠΠΟΚΡΑΤΟΥΣ 9 - ΕΛΕΥΣΙΝΑ
ΤΗΛ.: 5548.171

ΟΜΙΛΟΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΦΑΤΣΕΑΣ

Για ένα ολοκληρωμένο Service



ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ
«ΜΑΡΓΑΡΙΤΑ» στην Χώρα
«ΡΑΪΚΟΣ» στο Καψάλι
κι ακόμη

ΣΠΙΤΙΑ - ΕΚΔΡΟΜΕΣ - ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ
ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

Για κρατήσεις: RAMA TRAVEL

ΚΥΘΗΡΑ: Τηλ.: 0735-31561 - Fax: 0735-31325
ΑΘΗΝΑ: Τηλ.: 01-3236.290 & 3236.667 - Fax: 01-3232.432

ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ ΕΥΛΕΙΑΣ

ΥΙΟΙ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΝΕΛΛΗ Ο.Ε.

Δ. Ο. Σκυλίτση 10, Πειραιάς
Τηλ.: 4173.023 - 4134.172 - 4179.826
Ευλεία παντός τύπου - Κόντρα Πλακέ
Νοβοπάν κλπ. Επενδύσεις τοίχων
Ταβανίων - Πατώματα

ΠΕΤΡΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΒΗΛΑΡΑ 2 - ΟΜΟΝΟΙΑ
ΑΘΗΝΑ 10437

Τηλ.: 5249.973
FAX: 5244.758

Στεγνοκαθαριστήρια «Η ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ»

ΙΩΑΝ. Α. ΠΡΙΝΕΑΣ & ΥΙΟΣ Ο.Ε.
Ειρήνης 12 - Ν. Φάληρο
Τηλ. 4814. 606

Η 35ετής πείρα μας και τα σύγχρονα
μηχανήματά μας εγγυώνται ένα γνήσιο
στεγνοκαθάρισμα
παραλαβή - παράδοση κατ' οίκον

ΚΑΤΕΡΙΝΑ Ν. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΟΣ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ
ΔΙΟΙΚΗΤΟΛΟΓΟΣ

ΣΚΟΥΦΑ 60α 4ος ΟΡΟΦΟΣ
10680 ΑΘΗΝΑ

ΤΗΛ.: 3616.291 FAX: 3638.488

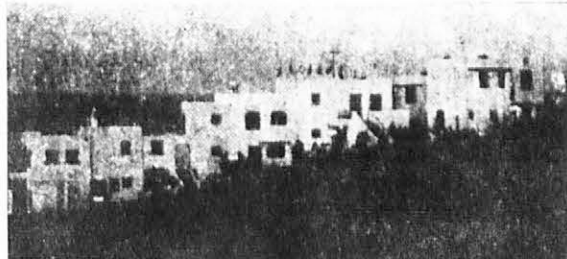
ΓΕΩΡΓΙΑ Ν. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ 32 & ΛΥΚΑΒΗΤΤΟΥ
(1ος όροφος) 10672 ΑΘΗΝΑ

ΤΗΛ.: 3631.255

ΡΟΜΑΝΤΙΣΙΑ

ΜΗΝΑ Γ. ΣΟΥΡΗ

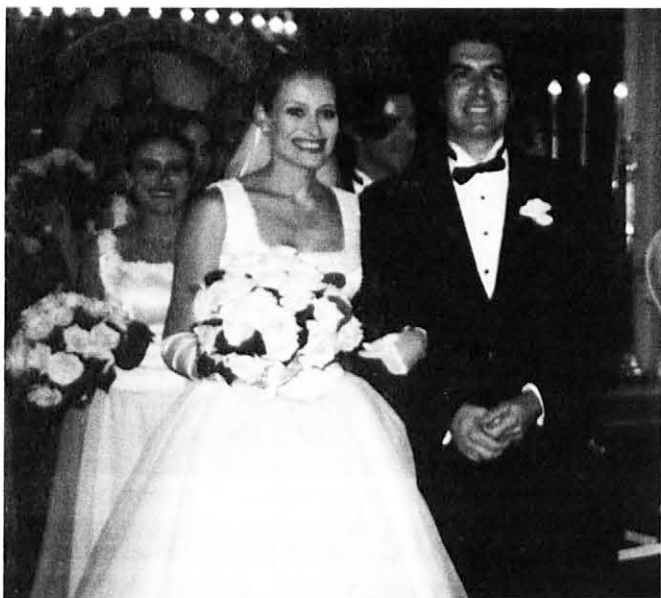


Επιπλωμένα διαμερίσματα
και studios πλήρως εξοπλισμένα
για όλο το χρόνο

Διαθέτει σύστημα κλιματισμού (ψύξη-θέρμανση)
Αγ. Πελαγία - Κύθηρα: Τηλ. (0735) 33834 - 33814
Αθήνα: (01) 9708.289
Fax. (0735) 33915

Κοινωνικά

ΓΑΜΟΙ



Θεόδωρος - Ερωφύλη

Ετελέσθησαν οι μεγαλοπρεπείς γάμοι του ιατρού **Θεόδωρου Αρώνη** δευτερότοκου υιού του καθηγητού **Εμμανουήλ Αρώνη** και της **Αννας Αρώνη** μετά της χαριτωμένης **Ερωφύλης Μαρσέλλου** θυγατρός του ιατρού **Βασιλείου Μαρσέλλου** και της συζύγου του **Μαρίαν Μαρσέλλου** την 10ην Φεβρουαρίου 1996 εις την Πέρθ της Δυτικής Αυστραλίας όπου είναι εγκατεστημένοι οι γονείς της νύμφης.

Τους νυμφικούς στεφάνους αντήλαξε ο κουμπάρος **Σταμάτης Αρώνης**, δικηγόρος, και νεότερος υιός του καθηγητού και της **Αννας Εμμ. Αρώνη**.

Μεταξύ των πολλών προσκεκλημένων ήσαν και ο παππούς της νύμφης κ. **Ιωάννης Μαρσέλλος** Κυθηραϊκής καταγωγής εκ Ποταμού Κυθήρων και η σύζυγός του **Ερωφύλη** και η γιαγιά κ. Αφροδίτη Λύτη εξ Ηπείρου. Παρευρέθησαν πολλοί συγγενείς και φίλοι από το Sydney και άλλα μέρη.

Το μυστήριο έλαβεν χώρα εις τον Καθεδρικών Ναόν της Πέρθης Αγίου Κωνσταντίνου και Ελένης και ακολούθησε μεγαλοπρεπής δεξίωση εις το πολυτελέστατον κέντρον «SHERATON».

Το ευτυχές ζεύγος ανεχώρησεν κατόπιν δια το μήνα του μέλιτος εις την Νότιον Αφρική και εις το μαγευτικό Γαλλικό νησί MAURITIUS και θα επανέλθουν δια μόνιμη διαμονή εις το Sydney όπου ο γαμπρός διατηρεί ιατρικόν κέντρον.

Παν. Ε Αρώνης

Ιωάννης - Μαρίνα



Στις 4 Νοεμβρίου 1995, στον Ιερό Ναό Αγίας Παρασκευής (Brisbane) ετελέσθησαν οι γάμοι των εκλεκτών μας **Ιωάννου Νικ. Κομνηνού** και **Μαρίνας Κομνηνού** καταγομένων από τα Ντουριάνικα Κυθήρων. Τα καθήκοντα του κουμπάρου ανέλαβε η **Κα Χρυσάνθη Γεωργίου Κομνηνού**.

Μετά την στέψη ακολούθησε πλουσιοπάροχο γεύμα που έγινε στη μεγάλη αίθουσα AUSTRALIAN FOOT BALL CLUB. Στους νεόνυμφους ευχόμαστε κάθε ευτυχία.

H.L.

Χαράλαμπος - Τρισεύγενη

Στις 24/2 στον Ιερό Ναό Μεταμόρφωσης Σωτήρος, στην Μεταμόρφωση Αττικής, έγιναν οι γάμοι του **Χαράλαμπου Κοσμ. Πετρόχειλου** και της **Τρισεύγενης Θεοδωροπούλου**.

Τάνια - Τζίμης

Η **Τάνια Καστρισιού** και ο **Τζίμης Μαρίνος** τέλεσαν τους γάμους τους στην Ελληνική εκκλησία του Kogarah.

Στους γονείς τους **Σπήνεν** και **Ματίνα Καστρισιού** & οικογένεια Μαρίνου, να τους χαίρονται.

Ευχόμαστε να ζήσουν ευτυχισμένοι και στους αγαπητούς μας γονείς τους **Κοσμά** και **Ευτυχία** να τους χαίρονται.

Αρραβώνες

Η **Μαριάνθη Τσακίρη** (κόρη των αγαπητών μας **Κεβεν & Ελένης Τσακίρη** από το Rosaville) και ο **Ιωάννης Χελλάς** (γιος του ζεύγους Χελλάου από το Surry Hills) έδωσαν αμοιβαία υπόσχεση γάμου.

Ο **Πώλ Κομνηνός** (γιος των αγαπητών μας **Πήτερ & Τίνας Κομνηνού** από το Baulkhan Hills) και η **Natalie Bleack** (κόρη του **Bob & της Yvonne Bleack** από το Bundeeena) έδωσαν αμοιβαία υπόσχεση γάμου.

Γεννήσεις

Η **Αντωνία συζ. Γεωργ. Κασσιμάτη** γεννήσε αγοράκι στο Μαιευτήριο ΗΡΑ. Να τους ζήσει.

Η **Αντζελα συζ. Μηνά Αρχοντούλη** γεννήσε στο Sydney το δεύτερο παιδάκι της, ένα κοριτσάκι, την **Αναστασία**. Στους παππούδες και γιαγιάδες **Πήτα** και **Ιωάννα Αρχοντούλη** και **Μπενέτο** και **Αθανασία Μαυρομμάτη** να τα χαίρονται.

Η **Καρολάιν συζ. Χρ. Κομνηνού** γεννήσε στο Sydney αγοράκι.

Η συζ. **Stacey Gavrilly** γεννήσε το δεύτερο παιδάκι της, ένα αγοράκι. Στη γιαγιά **Ειρήνη Γαβρίλη** να το χαίρεται.

Η **Νταϊάνα συζ. Θεοδ. Φαρδουλή** γεννήσε το δεύτερο παιδάκι της, ένα αγοράκι, τον **Φίλιπ**. Στους παππούδες και γιαγιάδες **Μανώλη** και **Μάρθα Φαρδούλη**, και οικογένεια **HAMILTON** να το χαίρονται.

Βαφτίσεις

Διπλά βαφτίσια έγιναν για τα δίδυμα παιδιά του ζεύγους **Μιχαήλ & Μαρίας Φριλίγκου**. Νονά της **Karly** ήταν η **Λίνδα Κασσιμάτη**, ενώ νονά της **Luke** ήταν η **Ελένη Σταματάκου**. Ακολούθησε δεξίωση στο σπίτι του παππού & της γιαγιάς **Νικολ. & Μαρίας Φριλίγκου**.

Ο **Μιχάλης** και η **Αμαλία Σαρίου** βάπτισαν την κόρη τους. Νονός ήταν ο **Πήτας Καλοπαίδης** που της έδωσε το όνομα **Λουίζα**. Ακολούθησε δεξίωση στο σπίτι του παππού & της γιαγιάς **Πήτερ** και **Χρυσάς Βλαντή**.

Η **Μαρία** και ο **Μπίλ Κιντς** βάπτισαν την κόρη τους στο Sydney. Νονά ήταν η **Kylie Γερακίτη**.

Ο **Greg** & η **Τίνα Κομνηνού** από το Oatley βάπτισαν την κόρη τους. Νονά ήταν η **Ειρήνη Φάρου**, που της έδωσε το όνομα **Ζωή - Ματίνα**. Ακολούθησε δεξίωση. Στους παππούδες & γιαγιάδες **Εμμανουήλ & Ματίνα Κομνηνού** και **Γεώργιος** και **Βασιλική Κομνηνού** να τους ζήσει η νεοφώτιστη.

Ο **Βίκτωρ** και η **Κάρολ Αλφιέρη** βάπτισαν το γιο τους στον Αγ. Σπυρίδωνα (Kingsford). Νονός ήταν ο **Σπύρος Κουλεμπανίδης** που της έδωσε το όνομα **Δημήτρης**. Να τους ζήσει.

ΠΕΝΘΗ

Ηλίας Μπαλκάμος

Πέθανε στις 3/2 στο Γηροκομείο Κυθήρων σε ηλικία 84 ετών ο από τα Περγικιάνικα καταγόμενος **Ηλίας Μπαλκάμος**. Στον υιό του **Δημήτρη** εκφράζουμε τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια.

Θεόδωρος Κ. Κορωναίος

Πέθανε στις 16/2 στον Καραβά σε ηλικία 82 ετών ο **Θεόδωρος Κ. Κορωναίος**. Τους αγαπητούς μας **Γιώργο & Λίτσα Νοταρά** εκφράζουμε τα συλλυπητήρια μας.

Ζαχαρίας Κυπριώτης

Πέθανε στις αρχές Μαρτίου στα Κυπριωτιάνικα ο **Ζαχαρίας Κυπριώτης** σε ηλικία 85 χρόνων στην σύζυ-

γό του **Σταματίνα** και στην κόρη του **Κατερίνα** εκφράζουμε τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια.

Πολυξένη Βλαντή

Πέθανε σε ηλικία 92 ετών στις Καλοκαιρινές η **Πολυξένη Βλαντή**. Στα παιδιά της **Παναγιώτη - Ασπασία Βλαντή, Ελένη - Μίμης Καλλιέργης, Ρόζα Θανοπούλου**, τα εγγόνια, τα δισέγγονα.

Εκφράζουμε τα συλλυπητήρια μας.

Ευχαριστήριο

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσους με οποιοδήποτε τρόπο μας συμπαραστάθηκαν στο βαρύτατο πένθος μας, της απώλειας της αγαπημένης μας μητέρας, γιαγιάς και προγιαγιάς **Πολυξένης Βλαντή**. Ιδιαίτερα ευχαριστούμε τους αγαπημένους μας συγχωριανούς για την συμπαράσταση και την αγάπη τους τα παιδιά της, τα εγγόνια, τα δισέγγονα.

Μνήμη Μαρίας Νικολακάκη - Παναγοπούλου



Με θλίψη στην καρδιά και δάκρυα στα μάτια προπέψαμε στις 3 του περασμένου Νοέμβρη τη **Μαρία** χήρα **Παναγιώτη Παναγοπούλου** (το γένος **Νικολάου** και **Ειρήνης Νικολακάκη**) όλοι εμείς οι θεοί της, τα εξαδέλφια της με τα παιδιά τους, συμπατριώτες Αντικυθηριοί και φίλοι.

Η εξαδέλφη **Μαρία** δεν ευτύχησε να χραεί την πατρική στοργή.

Νήπιο ακόμη έμεινε ορφανή από πατέρα. Είχε όμως την τύχη να έχει μητέρα στοργική, η οποία με μια πενιχρή σύνταξη αναγκαζόταν να εργάζεται και με πολλές στερήσεις κατόρθωσε να τη μεγαλώσει.

Η ευγένεια της ψυχής της συγκερασμένη με τις ευσεβείς καταβολές της χριστιανικής οικογένειας μέσα στην οποία ανατράφηκε, συνέβαλαν ώστε να διαμορφώσει μια ηθική προσωπικότητα, που σημάδεψε την όλη μετέπειτα ζωή της.

Με περιορισμένους οικονομικούς πόρους αναγκάστηκε πολύ νέα να εργαστεί, επαγγελλόμενη τη μοδιστρίκη κατ' οίκον στον Πειραιά, όπου διέμενε, έως ότου γνώρισε τον καλό σύντροφο της ζωής της, που εξασφάλισε σ' αυτή και τη μητέρα της αυτάρκεια και πιο άνετο βίο.

Η ζωή της **Μαρίας** ήταν κυρίως ζωή προσφοράς. Πολλά από τα παιδιά των εξαδέλφων της που ερχόντουσαν από τα Αντικυθηρα για να εργαστούν στον Πειραιά, εύρισκαν κοντά της υποστήριξη και στοργική προστασία.

Συμπαραστεκόταν ακόμα σε όλους τους συμπατριώτες της Αντικυθηρίους οσάκις τύγχανε να αρρωστήσουν ή να υποστούν κάποια δοκιμασία.

Πράος χαρακτήρας, γλυκομίλητη, ευγενική, πάντα με το αυθόρμητο γέλιο και τον καλό λόγο στα χείλη και την καλοσύνη στην καρδιά

έζησε «εν Κυρίω», συνετή, φρόνιμη από τη νεότητά της μέχρι τα τέλη της. Δεν ευτύχισε να αποκτήσει παιδιά.

Δυστυχώς η ανθρώπινη ζωή δεν είναι «λύπησ αμέτοχος». Εχασε τη λατρευτή της μητέρα το 1976 και μετά επταετία περίπου και το σύντροφό της μένοντας ολόμοναχη. Τελευταία αρρώστησε. Παρ' όλο που δεν είχε στενούς συγγενείς ή παιδιά, της συμπαραστάθηκαν στην ασθένειά της τα εξαδέλφια της και τα παιδιά τους σαν να επρόκειτο για τη μητέρα τους.

Δεν θα ξεχάσω όταν την επισκέφθηκα, στην κλινική του Πειραιά όπου ήταν κατ'οίκτη μια εβδομάδα πριν την εκδημία της και συγκινημένος λόγω της καταστάσεώς της προσπαθούσα να την ενθαρρύνω, μου άλλαξε την κουβέντα αναφέροντάς μου ευχάριστα περιστατικά από την νεότητά μου για να προσδώσει στη συζήτηση ιλαρό τόνο φροντίζοντας έτσι όχι για τον εαυτό της αλλά για μένα, να μη στεναχωριέμαι.

Εφυγε για τους ουρανούς σαν καλή χριστιανή και κοινωνός των Μυστηρίων της Εκκλησίας.

Της εξαδέλφης **Μαρίας Νικολακάκη - Παναγοπούλου** η μνήμη ας είναι αιωνία.

Ιωάννης Ι. Γλυσός
Καθηγητής

Μάντη Παν. Καλλιέργου ή Πλάστη-Καγαρέλα.

Πέθανε στην Αθήνα στις 5 Απριλίου 1996 η **Μάντη Παν. Καλλιέργου ή Πλάστη** από το άνω Λιβάδι από την επάρατο εις ηλικία 77 ετών. Η αείμνηστη Μάντη ήταν μια εξαίρετη κυρία ευπαρουσίαστη, ευγενέστατη, ωραιότατη, καλλιτεχνικώτατη, μοδίστρα καλή σύζυγος καλή μητέρα, τίμια, εργατική, κοινωνική, αξιαγάπητη και σεβαστή.

Με το σύζυγό της έζησε αρμονικά κι' απέκτησαν 2 παιδιά τα οποία ανέθρεψαν κι' εμόρφωσαν εν παιδεία και νοθεσία Κυρίου κι' αποκατέστησαν αξιοπρεπώς.

Κατ' επιθυμίαν της μετεφέρθη υπό την οικειάν της στο Λιβάδι όπου εκδηδεύθη στο ναό Παναγίας Κοντελετών κι' ετάφη στο εκεί νεκροταφείο στο τάφο όπου και ο σύζυγός της. Την κηδεία της ετίμησε πλήθος κόσμου κι' άφθονα λουλούδια σκέπασαν το τάφο της αφού κι η ίδια ήταν λουλούδι. Προσεφέρθησαν στο κόσμο εν αφθονία τα πατροπαράδοτα. Το γιο της **Μανώλη** εκδόθη της εφημερίδας «Κυθηραϊκά» μετά της οικογενείας του και τη θυγατέρα της στην Αυστραλία μετά της οικογενείας της, εγγόνια της, ανίψια της κ.λπ. συγγενείς θερμότατα συλλυπούμεθα.

Πάνος Βρ. Κασσιμάτης

Θεόδωρος Βασιλείου Κασσιμάτης - Σιδηρουργός

Πέθανε στις 5 Απριλίου 1996 οπλί του ο **Θεόδωρος Βασιλείου Κασσιμάτης** - Σιδηρουργός εκ Λειβαδίου από γηρατειά εις ηλικία 85 ετών. Ο αείμνηστος **Θεόδωρος** έζησε κι' έδρασε στο Λιβάδι το οποίο εξυπηρετήσε παντοιοτρόπως αλλά και όλα τα Κύθηρα, όπως και ο αείμνηστος πατέρας του με τη τέχνη του και τη συμμετοχή του σε έργα κοινής ωφελείας όπως ως Πρόεδρος του Συνεταιρικού ελαιουργείου Λειβαδίου επί σειράν ετών - συνετέλεσε μετά του συμβουλίου του εις την

πρόδοον και προ παντός εις την απόδοον του ελαιουργείου προς όφελος των παραγωγών πράγμα που ανεγνωρίσθη και φαίνεται. Και ως τεχνίτης καλός εξυπηρετήσε τους πάντας αλλά και με τις συμβουλές του επί τεχνικών και άλλων ζητημάτων. Εργάσθη μετά της ανταξίας συζύγου του πολύ και αποδοτικά και ανέθρεψαν κι' εμόρφωσαν τα παιδιά τους παραδοσιακά και αποκατέστησαν αξιοπρεπώς. Ήταν κοινωνικός, αγαπητός καλός οικογενειάρχης, δωρητής κοινωνικών έργων, σχολείου, εκκλησιών δρόμων κ.λπ. ήταν χρήσιμος για τη Τσιριγιώτικη κοινωνία, καλός Λειβαδίτης, καλός Κυθηριος ορθόδοξος Χριστιανός και καλός Έλληνας.

Η κληδεία του έγινε στο ναό Ανηλπίσεως Λειβαδίου κι' ήταν πάνδημος κι' η ταφή του στο νεκροταφείο Παναγίας Κεράς κάτω Λειβαδίου όπου κι ο οικογενειακός τάφος. Υπό των οικειών του προσεφέρθησαν εν αφθονία τα πατροπαράδοτα. Τη σύζυγό του Πηνελόπη, τα τέκνα του μετά των οικογενειών των, τα αδελφία του μετά των οικογενειών τους τα εγγόνια του ανίψια του κ.λπ. συγγενολοί θερμότατα συλλυπούμεθα.

Πάνος Βρ. Κασσιμάτης

Ανδρέας Νικολάου Καλλιέργου ή Βασιλέας - Ιερείς

Πέθανε στο νοσοκομείο Ποταμού ο **Ανδρέας Νικ. Καλλιέργου Ιερείς** ο πασίγνωστος **παπά-Ανδρέας ή Βασιλέας**, κάτοικος Λειβαδίου από παλιά ανιάτο πάθησεν εις ηλικία 72 ετών. Ο αείμνηστος παπά-Ανδρέας προ 8 περίπου μηνών είχε υποστεί σοβαρότατο ατύχημα - χτύπημα από αυτοκίνητο στο Λιβάδι - κι' έκτοτε παρέμεινε στο κρεβάτι ακίνητος και εν αφασία στο νοσοκομείο Ποταμού. Το δυνατόν ταχύτερον μετεφέρθη για νοσηλεία και θεραπεία στο νοσοκομείο Ευαγγελισμού των Αθηνών. Παρ' όλες τις προσπάθειες της επιτήρησης και το ενδιαφέρον του Μητροπολίτου μας κ.κ. Ιακώβου (χρηματίσαντος εφημερίου του Ευαγγελισμού) δεν εθεραπεύθη παραμένοντας εν αφασία και κληνήρης. Προ καιρού μετεφέρθη στο νοσοκομείο Ποταμού πλησίον της οικογενείας του. Η πάθησής του παρακολούθητο με ζωηρό ενδιαφέρον και αγάπη από το ποιμνίο του και το Κυθηραϊκό λαό τον οποίο εξυπηρετήσε με Χριστιανική ανυπόκριτη αγάπη κατά τη ρύση του Χριστού «αγάπα τον πλησίον σου ως εαυτόν» και το ποιμνίο αυτό συνέτασχε μαζί του ελπίζον ότι θα θεραπευόταν να λειτουργά και κηρύττει το θείο λόγο, και κρεμόταν από το στόμα του, διότι είχε το χάρισμα του λόγου να επιβάλλεται και νοθετεί. Επί 45 χρόνια εξυπηρετήσε ως εφημέριος το Λιβάδι, τα Φατοσάδικα, τα Κοντολιάνικα, το Κεραμωτό, το χωριό του Στραπόδι, τη Χώρα και γενικά όλα τα Κύθηρα. Εκτιμών το αποδοτικό έργο του ο μητροπολίτης Κυθήρων Ιάκωβος του έδωσε το αξίωμα του πρωτοπρεσβυτέρου μετά σταυρού και αντιπροσώπου του κατά την απουσία του. Το σκηνώμα του επροσκύνησαν προσωπικώς ή νοερώς όλοι οι Κυθηριοί κατά την κηδείαν του τελεσθείσαν υπό του Μητροπολίτου μας κι' όλου του Κυθηραϊκού ιερατικού ετίμησαν και εθρήνησαν όλα τα Κύθηρα και επί της σω-

ΟΙ ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΙΩΝ

ρού του κατατέθηκαν πολ-
λά στέφανα με λουλούδια ή
δάφνινα της Κυθηραϊκής α-
νοξιάτικης γης. Ήταν κη-
δεία πάνδημος. Συγκινητι-
κός ήταν ο αποχαιρετισμός
του από το δεσπότη και
πολλών άλλων. Ετάφη στο
νεκροταφείο του Αγίου
Ιωάννη στο Στραπόδι όπου
ο οικογενειακός τάφος. Υπό
των οικείων του προσεφέ-
θησαν τα πατροπαράδοτα
εν αφθονία. Αιωνία η μνήμη
σου **Πάτερ Ανδρέα** και
γαίαν ελαφράν. Τη σύζυγό
του, τα τέκνα του μετά των
οικογενειών του, τ' αδελφια
του οικογενειακός τα εγγό-
νια του, ανίψια του κι όλο το
πολυπληθές συγγενολόι
θερμότατα συλλυπούμεθα.

Πάνος Βρ. Κασσιμάτης

Σταματική Δ. Πετροχείλου



Απεβίωσε στις 29/3 στο
Γηροκομείο Κυθήρων, ύ-
στερα από μακρόχρονη ασ-
θένεια που την είχε καθηλώ-
σει στο κρεβάτι πάνω από
τέσσερα χρόνια, η **Σταματι-
κή Δημητρίου Πετροχείλου**
από τα Φράτσια, σε ηλικία
88 ετών.

Η εκλειπούσα ήταν πολύ
αγαπητή ανάμεσα στους
συγχωριανούς και συμπα-
τριώτες μας γι' αυτό και οι
συγχωριανοί της την συνό-
δευσαν όλοι στην τελευταία
κατοικία. Ήταν η μικρότερη
και χαϊδεμένη κόρη του
Γεωργίου Παυλάκη (Πιλα-
χόντα) ο οποίος έγινε γνω-
στός την δεκαετία του '20
και του '30 με την περίφημη
ταβέρνα του στον Πειραιά
στην οδό 2ας Μεραρχίας,
όπου περνούσαν όλοι οι Κυ-
θήριοι της εποχής και εύρι-
σκαν προσωρινά καταφύγιο
όταν ξεμπάρκαραν στον
Πειραιά. Ετσι, είχε την οικο-
νομική δυνατότητα, την ε-
ποχή εκείνη ο πατέρας να
την στείλει στην Οικοκυρική
Σχολή, να μάθει κέντημα
στην μηχανή. Ακόμη και σή-
μερα όσοι βλέπουν τα εργό-
χειρά της τα θαυμάζουν.

Όμως, η πιο σπουδαία ε-
πίδοσή της - κατά την γνώμη
μας - ήταν η μουσική (το
μαντολίνο, το αγαπημένο
της όργανο), όπου αξιο-
ποίησε το έμφυτο ταλέντο
που διέθετε να φτιάχνει
τραγούδια που την έκαναν
περιζήτητη σε γλέντια και
κυρίως σε παραδοσιακούς δε-
κάτιες μέχρι τα γεράματά
της, πριν αρρωστήσει, με α-
στήρευτες δυνατότητες έ-
μπνευσσε σε νυφικές μαντι-
νάδες. Ομορφες εποχές και
παραδοσιακά έθιμα που σή-
μερα κοντεύουν να σβή-
σουν. Αυτή ήταν η **Σταματι-
κή Πετροχείλου**.

Αν και αργότερα ήλθαν
τα δύσκολα χρόνια της ορ-
φάνιας από τον πεσμό, υπέρ
πατρίδος τριτοετή
ευέλπη αδελφό της **Γρηγό-
ρη**, στο ΑΦΙΟΝ ΚΑΡΑΧΙΣΑΡ
το 1922, και τον πατέρα της
από το μεγάλο καύμό του,
σε 6 μήνες, μέχρι τον χαμό
της 38χρονης αδελφής της
το 1940. Δεν το έβαλε ποτέ
κάτω αλλά δούλεψε σκληρά
στην αγροτιά και πάντα με
το χαμόγελο. Οποτε έβρι-
σκε ευκαιρία έπαιρνε το α-
γαπημένο της μαντολίνο και
διασκεδάζε τους πολλούς

φίλους στο πάντα ανοιχτό
για όλους σπίτι της. Στην
δεκαετία του '70 αρκετά
παιδιά του Γυμνασίου στο
χωριό μας μαθήτευσαν κο-
ντά της στο μαντολίνο για
αρκετά χρόνια.

Για τον ωραίο αυτό άν-
θρωπο που όσοι γνώρισαν
μόνο καλά λόγια έχουν να
λένε, ευχόμεθα να είναι ελα-
φρύ το χώμα που την σκέ-
πασε.

Στον απαρηγόρητο σύ-
ζυγό της **Δημήτριο**, ο ο-
ποίος στα τελευταία δύσκο-
λα χρόνια της δοκιμασίας
της της στάθηκε παλικαρί-
σια, με πίστη και αφοσίωση
περίσσεια. Την περιποιόταν
νύχτα-μέρα, εγκαταλείπον-
τας μαζί της στο δωμάτιο,
όλο το 24ωρο, όλο το χρόνο
για σχεδόν 5 χρόνια. Ευχό-
μεθα να του δώσει ο θεός
την παρηγοριά και θάρρος,
που τόσο έχει όπως ξέρου-
με ανάγκη. Επίσης στον α-
γαπητό μας μονάκριβο γιο
της **Αλεξάνδρο** που έκανε
ότι μπορούσε, όλα αυτά τα
χρόνια, ευχόμεθα να είναι
καλά να την θυμάται με τις
καλές αναμνήσεις που άφη-
σε. Τέλος στο θετό παιδί
της που τόσο αγαπούσε, το
ορφανό όπως έλεγε, της
πρόωρα θανούσης αδελ-
φής της, τον **Κοσμά**, που
ουσιαστικά ανέστησε στην
κατοχή και σήμερα βρίσκε-
ται στην Αμερική, ευχόμεθα
να την θυμούνται.

Προσφορές

Στην μνήμη της θανού-
σης ο σύζυγος και ο υιός
της προσέφεραν δρχ.
50.000 στο Γηροκομείο. Ε-
πίσης ο **Αντώνιος Θ. Μαρ-
σέλλος** δρχ. 10.000 στο
Σύλλογο Φρατσιωτών.

**Στη Σταματική
Πετροχείλου**

*Εφυγε κ' η Σταματική
μέσ' από την Τσιγκούρα
που κάποτε εστόλιζε
σαν μια καλή φριγούρα.*

*Κ' οι τέσσερις εφύγανε
η μια μετά την άλλη,
λες κ' είχαν συνεννοηθεί
να παν μαζί στον Αδη.*

*Ήταν γυναίκες άξιες,
πολύ καλές μητέρες
και μεις μαζί τους ζήσαμε
αξέχαστες ημέρες.*

*Μα ποιά να πρωτοθυμηθώ
και ποιά να πρωτοκλάψω;
το μόνο που υπόσχομαι
πως δεν θα τις ξεχάσω.*

*Εύχομαι ο καλός Θεός
που χρόνια προσενχόσουν
να δώσει την υπομονή
στον άντρα και στο γιο σου.*

ΕΛΕΝΗ ΛΕΟΝΤΑΡΑΚΗ

**Παναγιώτης Βρετού
Κασσιμάτης ή Γκαγκλάτος**

Πέθανε στο νοσοκομείο
Ποταμού κατά τις 20 Μαρ-
τίου ο **Παναγιώτης Βρετού
Κασσιμάτης ή Γκαγκλάτος -
Τζαμουρδής** εις ηλικίας 82
ετών από γηρατειά από το
κάτω λιβάδι.

Ο αείμνηστος **Παναγιώ-
της** ήταν γεωργοκτηματίας
το επάγγελμα, υπολογίσι-
μος παραγωγός ελαιολά-
δου, σιτηρών, ζώων κρέα-
τος, κρασιού, μέλιτος κ.λπ.
Εργάστηκε σκληρά μετά
της αιμνήστου συζύγου
του Φωτεινής για τη νοικο-
κυρεμένη καλλιέργεια της
κτηματικής του περιουσίας
και την αποκατάσταση των
παιδιών τους, τα οποία τα-
κτοποίησε αξιοπρεπώς, με-
ταξύ των οποίων ο γιος του
Βρετός ταμίας της Αγροτι-
κής Τραπεζής Κυθήρων.
Βοηθούσε διαφορετόρπως
τους έχοντας ανάγκη συγ-
χωριανούς του όπως και τα

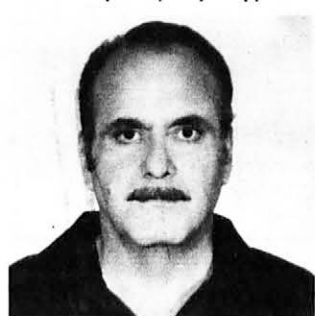
κοινοτικά έργα, σχολείον,
εκκλησία, δρόμους κ.λπ.
Ήταν κοινωνικός, αγαπη-
τός, ένθερμος Χριστιανός,
καλός Κυθήριος, καλός Λι-
βαδίτης, καλός Έλληνας.

Εκδηύθη και ετάφη στο
νεκροταφείο κάτω Λιβαδίου
της Παναγίας Κεράς και την
κηδεία του ετίμησε το πλθ-
θος των συγγενών του, συγ-
χωριανών του και πολλών
άλλων, στους οποίους προ-
σεφέρθησαν εν αφθονία τα
πατροπαράδοτα. Αιωνία η
μνήμη σου αείμνηστε **Πανα-
γιώτη Τζαμουρδή Γκαγκλά-
τε**.

Τα αδελφια του, τέκνα
του, εγγόνια του κι' όλο το
πολυπληθές συγγενολόι,
θερμότατα συλλυπούμεθα.

Πάνος Βρ. Κασσιμάτης

Στέφανος Καρύδης



Πέθανε στις 13 Ιανουα-
ρίου 1996 σε ηλικία 67 ετών
ο πολύ γνωστός σε όλους
συμπατριώτες μας **Στέφ-
ανος Καρύδης** από τα Δόκα-
να. Ο εκλιπών είχε γεννηθεί
το 1928 στην Αυστραλία
(Sydney) & ήλθε στην Ελλά-
δα σε ηλικία 5 ετών με τους
γονείς του. Πήγε στο σχο-
λείο στα Κύθηρα και το
1948 εισήχθη στην Ανωτάτη
Εμπορική. Παντρεύτηκε το
1958 την **Ευφροσύνη Τζού-
νη** και απέκτησαν δυο παι-
διά την Πέννυ και τον Γιάν-
νη. Το 1961 έφυγαν για την
Αυστραλία. Δέκα χρόνια αρ-
γότερα επέστρεψαν στην
πατρίδα όπου ο Στέφανος
εργάστηκε στην ΕΑΒ, μέχρι
το 1992.

Δυστυχώς όμως η επά-
ρατος νόσος του κτύπησε
στα 60 του χρόνια & ύστερα
από πάλη με αυτήν 6 ετών
μας έφυγε. Στην σύζυγό του
Κα **Ευφροσύνη**, τα παιδιά
του **Ιωάννη** και **Πέννυ**, τα
εγγόνια του, τα αδελφια του
Τζώρτζη & Νίκο εκφράζου-
με τα ειλικρινή μας συλλυ-
πητήρια.

Ευχαριστήριο

Ευχαριστούμε θερμά ό-
λους όσοι με οποιοδήποτε
τρόπο συμμετείχαν στο πέν-
θος μας και μας συμπαρα-
στάθηκαν στις δύσκολες
ώρες που περάσαμε από
τον θάνατο του αγαπημέ-
νου μας συζύγου σεβαστού
πατέρα, αδελφού και παπ-
πού **ΣΤΕΦΑΝΟΥ ΚΑΡΥΔΗ**.

Η σύζυγος **Ευφροσύνη**,
τα παιδιά **Πέννυ & Ιωάννης**,
τα εγγόνια, τα αδελφια.

Πολυχρόνης Πασχάλης

Πέθανε στις 31/1 στο Γη-
ροκομείο Κυθήρων σε ηλι-
κία 89 ετών ο **Πολυχρόνης
Πασχάλης**. Στη σύζυγό του
και τους λοιπούς συγγενείς,
τα ειλικρινή μας συλλυπη-
τήρια.

Σοφία Πρωτοψάλτη

Πέθανε στις 2 Μαρτίου
στο Γηροκομείο η **Σοφία
Πρωτοψάλτη** σε ηλικία 98
ετών. Στους οικείους της τα
συλλυπητήρια μας.

Μαρία Βαγγή

Πέθανε στις 4/3 στο Γη-
ροκομείο η **Μαρία Γ. Βαγγή**
σε ηλικία 93 ετών. Στους οι-

κείους της τα συλλυπητή-
ρια μας

**Παναγιώτης Λεωνίδας
Ζαντιώτης**



Στις 5 Μαρτίου 1996 πέ-
θανε στο Sydney ο **Πανα-
γιώτης Λεωνίδας Λάμπρου
Ζαντιώτης** σε ηλικία 74
ετών. Η νεκρώσιμη ακολου-
θία εψάλη στον Ιερό Ναό
Αναστάσεως του Χριστού
και η σορός του ενταφιά-
στηκε στο νεκροταφείο του
BOTANY.

Στη σύζυγό του Κα **Θεο-
δώρα**, τα παιδιά του **Ανα-
στασία & Παναγιώτη, Λά-
μπρο & Ανν, Εμμανουήλ**, τα
εγγόνια του **Ζαχαρία, Αλέ-
ξανδρο & Νικόλαο**, τα α-
δελφια του **Καλλιόπη & Κυ-
ριάκο Μπαβέα**, οικογενεια-
κώς, **Αννα Τζωρτζοπούλου
Ευαγγελία Καμάρη**, τα ανή-
ψια του εκφράζουμε τα ειλι-
κρινή μας συλλυπητήρια.

**Αικατερίνη χήρα Εμμ.
Μεγαλοκονόμου**



Πέθανε σε ηλικία 75 ετών
29 Φεβρουαρίου, στο Νοσο-
κομείο Κυθήρων ύστερα
από 42 ημέρες με βαρύ ε-
γκεφαλικό επεισόδιο & μετά
τις υπεράνθρωπες προσπά-
θειες των ιατρών και του νο-
σηλευτικού προσωπικού, η
από τον Κάλαμο καταγομέ-
νη **Αικατερίνη χήρα Εμμ.
Μεγαλοκονόμου**.

Στα παιδιά της **Μαρία,
Ρουμπίνα**, τον γαμπρό της
Αριστείδη, τον εγγονό της
Ιωάννη, τις αδελφές **Ανεζί-
να, Ελένη** και **Νίκη**, εκφρά-
ζουμε τα ειλικρινή μας συλ-
λυπητήρια.

Ευχαριστήριο

Όλους όσοι με οποιοδή-
ποτε τρόπο μας συμπαρα-
στάθηκαν οικογενειακώς
από τον θάνατο της αγαπη-
μένης μας μητέρας γιαγιάς
και αδελφής ευχαριστούμε
θερμά. Ιδιαίτερα ευχαρι-
στούμε τους ιατρούς και το
νοσηλευτικό προσωπικό
του Νοσοκομείου Κυθήρων
για τις πραγματικά υπεράν-
θρωπες προσπάθειες που
κατέβαλαν κατά την διάρ-
κεια της νοσηλείας της αγα-
πημένης μας μητέρας, για-
γιάς και αδελφής **Αικατερί-
νης Εμμ. Μεγαλοκονόμου**.

Τα παιδιά της, ο εγγονός,
τα αδελφια της.

ΠΡΟΣΦΟΡΑ

Από την οικογένεια **Α-
ντωνίου Μαρσέλλου** δρχ.
10.000 στο Πολιτιστικό Κέ-
ντρο Φρατσιών στη μνήμη
**Σταματικής Δ. Πετρόχε-
λου**.

ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 1996

- Ιωάννης Γκιουζέλης, εις μνήμη της κόρης του Αδαμαντίας δρχ. 20.000.
- Σοφία Θεοδ. Ζαντιώτη, εις μνήμη του συζύγου της Θεοδώρου αντ. Ζαντιώτη, αντί μνημοσύνου δρχ. 50.000.
- Φιλώ και Παναγιώτης Αντ. Βλαντή, εις μνήμη Αντωνίου Ανδ. Βλαντή δρχ. 15.000.
- ANTONY VENARDOS, εις μνήμη των γονέων του δρχ. 11.370.
- Κοινότητα Λειβαδίου Κυθήρων, υπέρ του Γηροκομείου δρχ. 274.500.
- Γεώργιος Βασ. Κασσιμάτης, υπέρ του Γηροκομείου δρχ. 10.000.
- Σταύρος Κων. Χλαμπέας, υπέρ του Γηροκομείου δρχ. 17.670.
- Αρης Σταύρου, εις μνήμη Νικολάου και Μαγδαληνής Σταύρου δρχ. 300.000.
- Ιερέας Πέτρος Κασσιμάτης, υπέρ του Γηροκομείου δρχ. 10.000.
- Ιερέας Ηλίας Χανιώτης, υπέρ του Γηροκομείου δρχ. 5.000.
- Δημήτριος Καμπόλης, εις μνήμη του παππού του και γιαγιάς του (Μπελεγγρή) δρχ. 10.000.
- Σόφη Α. Καβάκου, εις μνήμη Ανδρέα Καβάκου δρχ. 5.220.
- Αρετή Γκουβούση, εις μνήμη του συζύγου της Κωνσταντίνου δρχ. 5.000.
- Παναγιώτης και Κούλα Μάρκου Πετρόχειλου, εις μνήμη της μητέρας τους (Για την αγορά ασθενοφόρου ή άλλης ανάγκης) δρχ. 100.000.
- Βασιλική Βενέρη υπέρ του Γηροκομείου (Για την αγορά ασθενοφόρου ή άλλης ανάγκης) δρχ. 25.000.
- Μιχαήλ Καλοκαιρινός εις μνήμη της συζύγου του (Για την αγορά ασθενοφόρου ή άλλης ανάγκης) δρχ. 10.000.

ΔΩΡΕΕΣ ΣΕ ΕΙΔΟΣ

- Το γεύμα της 3/2/96 προσφορά από Κυρίες Συντροφιάς ευρύτερης περιοχής Ποταμού.
- Παναγιώτης Γεωργιάς, ρουχισμός.
- Παναγιώτης Πετρόχειλος, κουλουράκια, εις μνήμη Σαράντου Βλαντή.
- Βασίλης και Τασούλα Πρινέα, λαχανικά και φρούτα.
- Πατήρ Ευθύμιος, ποδιές για το προσωπικό.
- Αντώνης Καλούτσης, ένα δοχείο ελαιόλαδο.
- Μαρία Ζαντιώτη, 60 αυγά.
- Οικογένεια Σοφίου (Φρόσω και Πολυτίμη), εις μνήμη γονέων και αδελφών, 5 κιλά μακαρόνια, καφέ, ζάχαρη και τυροπιτάκια.
- Συντροφιά Κυριών ευρύ5
- τερης περιοχής Ποταμού, γαλακτομπούρεκο.
- Μαρτιάνθη Κασσιμάτη, πορτοκάλια, εις μνήμη του πατέρα της.
- Γεώργιος Τραβασάρος, ένα δοχείο ελαιόλαδο.
- Ματίνα Σαμίου, το γεύμα της 25ης Φεβρουαρίου 1996.
- Σύλλογος Αγίας Πελαγίας, διάφορα νησιόσιμα.
- Γεώργιος Γλυτσός, σαλάτα άγρια.

ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΜΑΡΤΙΟΥ 1996 ΥΠΕΡ ΤΟΥ ΟΙΚΟΥ ΕΥΓΗΡΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

- Διονύσιος Β. Κουλεντιανός υπέρ των τροφίμων δρχ. 15.000
- Συντροφιά Κυθηρίων Κυριών εις μνήμην Ιωάννη Μεγαλοοικονόμου δρχ. 15.000
- Οικογένεια Λαυρεντίου Κασσιμάτη εις μνήμην Ιωάννη Μεγαλοοικονόμου δρχ. 10.000
- Οικογένεια Κων/νου Ζωγράφου εις μνήμην Ιωάννη Μεγαλοοικονόμου δρχ. 10.000
- Κοσμάς Μεγαλοκονόμος εις μνήμην Ιωάννη Μεγαλοοικονόμου δρχ. 20.000
- Συντροφιά Κυθηρίων Κυριών εις μνήμην Κων/νου Σαραντόπουλου δρχ. 15.000
- Αφροδίτη Τριφύλλη αντί ετησίου μνημοσύνου της αδελφής της Αθανασίας Φωτιάδου δρχ. 30.000
- Αναστάσιος Τριφύλλης αντί στεφάνου εις μνήμην Παν. Μελιτά δρχ. 10.000

ΔΩΡΕΑ

Η Κα Μαρία Ξ. Σαραντοπούλου, εις μνήμη του αδελφού της ΧΑΡΙΛΑΟΥ ΣΑΡΑΝΤΟΠΟΥΛΟΥ, προσέ-
φερε το ποσό των 200.000 δρχ. (διακοσίων χιλιά-
δων), υπέρ των έργων της Κοινότητας Καρβουνά-
δων.



ΕΙΔΗΣΕΙΣ



Τελευταία νέα από το νησί μας

Σπουδαία η Μεγάλη Εβδομάδα στο νησί μας, ωραιότατος ο Επιτάφιος και κατανυκτική η ατμόσφαιρα στα Μυρτιάδια, στη Χώρα, στον Αυλέμονα, στον Ποταμό, στον Καραβά και σε άλλα χωριά. Βοήθησε αρκετά και ο καιρός ιδίως την ημέρα του Πάσχα ήταν πολύ καλός, ανοιξιάτικος και η φύση ήταν χαρά Θεού, όλα ανθισμένα, οι πολλές βροχούλες είχαν φέρει το αποτέλεσμα τους.

Επίσης, ένα ευχάριστο γεγονός ήταν ότι τα Ο/Γ «ΘΗΣΕΥΣ» και «ΜΑΡΘΑ»

όλες τις μέρες έκαναν δρομολόγια κανονικά στο νησί μας. Στις 17/4 όμως το «ΜΑΡΘΑ» έπαθε βλάβη.

Ομίχλες πολλές στα Κύθηρα

Ενα νέο ρεκόρ ομίχλης διεκδικούμε το τελευταίο διάστημα στο νησί μας. Λέγεται πως το φαινόμενο αυτό είναι πρωτοφανές για την περιοχή, αφού η ορατότητα είχε περιοριστεί στα 3-4 μέτρα.

Εκτακτα δρομολόγια της Ολυμπιακής για τα Κύθηρα

Εκτακτα δρομολόγια πραγματοποίησε η Ολυμπιακή αεροπορία στο νησί μας λόγω των μεγάλων αναγκών και για καλύτερη εξυπηρέτηση του κοινού. Ειδικότερα 5 τουλάχιστον δρομολόγια έγιναν επί πλέον των κανονικών, αυτές τις μέρες.

Τα Χρόνια Πολλά των βουλευτών μας

Οι βουλευτές της περιφέρειάς μας κ.κ. Παν. Μελάς και Βασίλ. Μιχαλολιάκος εύχονται προς όλους του Κυθηρίους

Χρόνια Πολλά και ευτυχισμένα.

Το Τσιριγώτικο Παξιμάδι στην Αυστραλία

Ενα πολύ μεγάλο κοντέινερ γεμάτο με 4,5 τόνους παξιμάδια από το Φούρνο της Καρβουνάδας του Γ. Κασσιμάτη & Ι. Κορωναίου με ενέργειες της εταιρείας ΦΡΑΤΣΙΑ, φορτώθηκε για το BRISBANE όπου θα διατεθεί στους εκεί συμπατριώτες μας. Είναι η πρώτη μεγάλη κλίμακας εξαγωγή καθαρά Κυθηραϊκού προϊόντος που γίνεται στην Αυστραλία και απ' ό,τι φαίνεται θα ακολουθήσουν και άλλες. Το κοντέινερ μεταφέρθηκε στα Κύθηρα & φορτώθηκαν τα παξιμάδια επί τόπου, ώστε να ελαχιστοποιηθεί η πιθανότητα θρυμματισμού τους & θα ανοιχτεί κατευθείαν στο BRISBANE. Τώρα σειρά έχουν & άλλα προϊόντα.

Θα ψηφίζουν δι' επιστολής οι απόδημοι

Με νομοσχέδιο που θα κατατεθεί σύντομα στη Βουλή, η κυβέρνηση προτίθεται να δώσει την δυνατότητα στους αποδήμους μας να ψηφίζουν δι' αλληλογραφίας. Ετσι, οι απόδημοι μας με επιστολή που θα αποστέλλουν θα εκφράζουν την επιθυμία τους στις εκλογές. Παράλληλα προωθείται και η σχετική διαδικασία ώστε να ψηφίζουν και οι ετεροδημότες στον τόπο της διαμονής τους.

Νομαρχιακό Συμβούλιο Πειραιά

Συνήλθε στις 27/3 στον Πειραιά το Νομαρχιακό Συμβούλιο. Στο συγκεκριμένο Νομαρχιακό Συμβούλιο έγινε κατάθεση και έγκριση του Προϋπολογισμού Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης Πειραιά οικονομικού έτους 1996. Σ' αυτόν τον προϋπολογισμό υπήρχε για πρώτη φορά προσαρτημένος και ο πρώτος προϋπολογισμός του Επαρχείου Κυθήρων. Στην συγκεκριμένη συνεδρίαση η Κύθηρα εκπροσώπησε ο Επαρχος του νησιού μας κ. Εμμ. Κασσιμάτης.

Συνάντηση Γιάννη Στρατηγού και προσωπικού Γηροκομείου

Πραγματοποιήθηκε την μεγάλη εβδομάδα ενημερωτική συνάντηση του νέου προέδρου του Τριφ. Ιδρύματος Αθηνών καθηγ. Γιάννη Στρατηγού με την τοπική εφορία του Γηροκομείου Κυθήρων, καθώς επίσης και του προσωπικού και των τροφίμων του Γηροκομείου μας.

Ο Σύλλογος Φρατσωτών «ΤΑ ΦΡΑΤΣΙΑ» εύχεται στους απανταχού Φρατσίτες ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

Η «Κ.Ι.» εύχεται σε όλους τους απανταχού της γης Κυθηρίους Χρόνια Πολλά

Πρόγραμμα «Συντροφιάς»

- 8/5 Η συνάντηση του Μήνα
- 5/6 Η συνάντηση του Μήνα
- 12/6 Αποχαιρετιστήρια εκδήλωση (ούζο) Συντροφιάς.

ΣΤΗΝ ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ: Πολυτελή διαμερίσματα παραδοσιακού τύπου σε νεοανεγειρόμενη οικοδομή.

Μόλις 30 μ. από το κύμα και πλησίον Σούπερ Μάρκετ Καψάνη

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΔΙΟΝ. ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟΥ

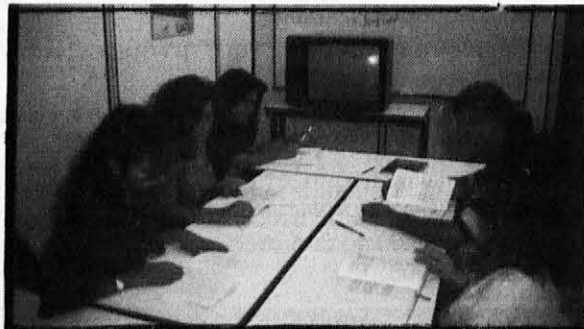
Δίπλ. Πολιτ. Μηχανικού Π.Σ.Π.Π. Καθηγητή της Σχολής Ικάρων Ηρώων Πολυτεχνείου 8, Πειραιάς. Τηλ.: 4176215 - FAX: 4226072

INTELEKTO



★ διδάσκονται: Αγγλικά, Γαλλικά, Ιταλικά, Γερμανικά, Ισπανικά

★ Τμήματα: νηπιακά, παιδικά, ενηλίκων Προγράμματα: απλά, εντατικά, υπερεντατικά Δ/νση Σπουδών: Μηνάς Βενάρδος



Προσφορά για τους Τσιριγώτες

Έκπτωση 30% σε κάθε Κυθήριο σπουδαστή-τρια της σχολής μας.

Δύο υποτροφίες σε ετήσια βάση στους αποφοίτους του Λυκείου Κυθήρων

Πραξιτέλους 131, 1ος όροφος Τηλ. 4176.137 - 4176.186

ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΑ ΕΝΩΣΗ ΛΟΓΟΤΕΧΝΩΝ ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Η Πανελλήνια Ένωση Λογοτεχνών, έχει την τιμή να σας προσκαλέσει στην εκδήλωση που θα πραγματοποιηθεί στις 30 Απριλίου 1996, ημέρα Τρίτη και ώρα 7 μ.μ. στην αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών, (Θεμιστοκλέους 5, 7ος όροφος), με ομιλήτη το τακτικό μέλος της Ένωσης κ. Γιάννη Γ. Κασσιμάτη, Επίτ. Ανώτατο Υπάλ. ΟΤΕ και θέμα «Λορέντζος Μαβίλης, ο ποιητής των συνένων».

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Σας περιμένουμε στο Λιμάνι της Χαράς και της Ευτυχίας (Μαρακαϊμπο CLUB) να σας προσφέρουμε:

Πρωινό, ποικιλίες, ούζο, πίτσα, καφέ, γλυκά, παγωτά κλπ. Καλοκαίρι και Χειμώνα



από τις 8 το πρωί μέχρι και πολύ αργά το βράδυ για ποτό στο Dancing Bar.

(Για το Χειμώνα ΜΟΝΟ κάθε Παρασκευή βράδυ ΧΟΡΟΣ)

Δ/νση: Μιχάλης & Ελένη Καλλίνικος

Στη μεγάλη πλατεία των Φρατσίων - Τηλ.: 31704.

LAW OFFICES OF TASSOS PILIAS

* Real estate Law * Inheritance cases * Court cases
123 Karaïskou st. Piraeus
4ος όροφος Γραφ. 32
TEL.: 4126831 - 9524196
FAX: 9524196

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ

Καραϊσκού 123 - Πειραιάς
4ος όροφος Γραφ. 32
Τηλ.: 4126831 - 9524196
FAX: 9524196

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ουζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 5, 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4171143 - 4120688, FAX: 9951192

The Souvlaki King BUON-APPETITO

Πωλούνται Παξιμάδια από τα Κύθηρα

Mediterranean EAST FOOD COURT

(next to the Piazza)
South Bank Parklands Brisbane Phone: 844 8784

ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.

ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

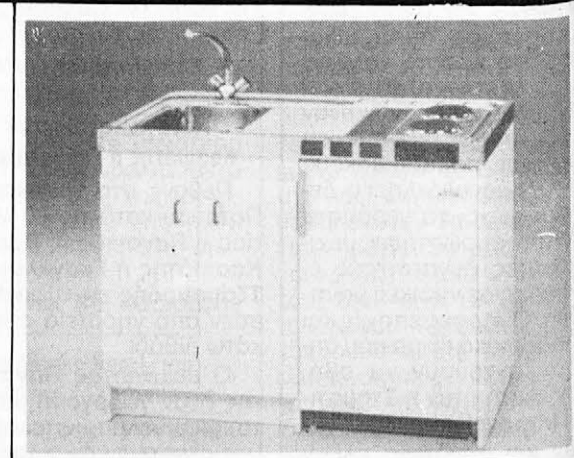
Αναλαμβάνονται υπεύθυνα & με συνέπεια:

1. Γεν. έρευνες & αναζητήσεις
- Εσωτερικού-Εξωτερικού
2. Παρακολουθήσεις
3. Τηλεφωτογραφίες
4. Επιτηρήσεις ανηλίκων
5. Εμποροβιομηχανικές Έρευνες

Πλ. Ομονοίας 9, 10431 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 5235 373, 5235 376
8ος όροφος, Γραφείο 12 Τηλ. νυκτός: 9026 043

ΠΟΛΥΚΟΥΖΙΝΑΚΙ

Η ιδανική λύση!



Διατίθεται σε δύο διαστάσεις 1,00 και 1,20 μ.

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ - ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ

VIRGO

ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.

ΗΡΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4180371 - 4185375

ηλεκτρ. κουζίνα νεροχύτης ντουλάπι και ψυγείο μαζί